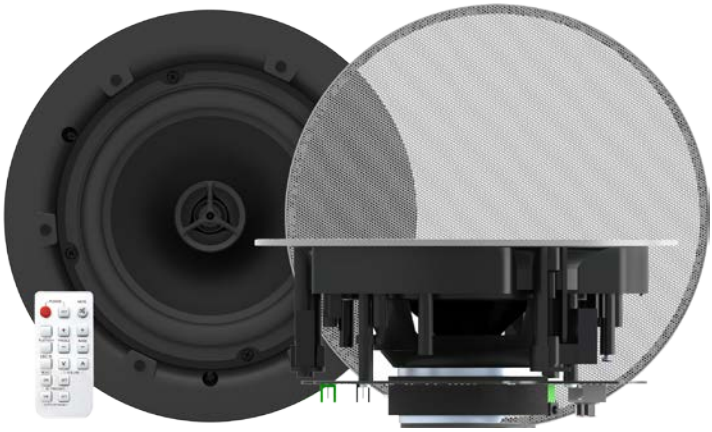
VISION
installation:innovation

CS-1800P POWERED SPEAKERS

OWNERS MANUAL



Version note: *Updated for stock shipped after Feb 2018 which has a USB connector for renaming Bluetooth and changing pin.*

www.visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p

DECLARATION OF CONFORMITY

Where applicable Vision products are certified and comply with all known local regulations to a 'CB Certification' standard. Vision commits to ensure all products are fully compliant with all applicable certification standards for sale in the EU and other participating countries.

The product described in this owner manual is in compliance with RoHS (EU directive 2002/95/EC), and WEEE (EU directive 2002/96/EC) standards. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.

WARNINGS







CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

All products are designed and imported into the EU by 'Vision' who is wholly owned by 'Azlan Logistics Ltd.', Registered in England Nr. 04625566 at Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE Registration: GD0046SY



DECLARATION OF ORIGIN

Vision products are made in the People's Republic of China (PRC).

USE ONLY DOMESTIC AC OUTLETS
Connecting the unit to an outlet supplying a higher voltage may create a fire hazard.

HANDLE THE POWER CORD WITH CARE
Do not disconnect the plug from the AC outlet by pulling the cord; always pull the plug itself. Pulling the cord may damage it. If you do not intend to use your unit for any considerable length of time, unplug the unit. Do not place furniture or other heavy objects on the cord, and try to avoid dropping heavy objects on it. Do not tie a knot in the power cord. Not only could the cord be damaged, but a short circuit could also be caused with a consequent fire hazard.

PLACE OF INSTALLATION
Avoid installing this product under the following conditions:
- Moist or humid places
- Places exposed to direct sunlight or close to heating equipment
- Extremely cold locations
- Places subject to excessive vibration or dust
- Poorly ventilated places

Do not expose this product to dripping or splashing. DO NOT PLACE OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS ON OR NEAR THIS PRODUCT!

MOVING THE UNIT
Before moving the unit, be sure to pull out the power cord from the AC outlet and disconnect the interconnection cords with other units.

WARNING SIGNS
If you detect an abnormal smell or smoke, turn this product off immediately and unplug the power cord. Contact your reseller or Vision.

PACKAGING
Save all packing material. It is essential for shipping in the event the unit ever needs repair.

IF ORIGINAL PACKAGING IS NOT USED TO RETURN THE UNIT TO THE SERVICE CENTRE, DAMAGE IN TRANSIT WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

WATTS
The most consistent standards for measuring watts are “Program Power” and “RMS” because these measure average sustained levels.

Where loudspeakers have integrated amplifiers, then load (resistance, measured in ohms) is known so the wattage rating is fixed.

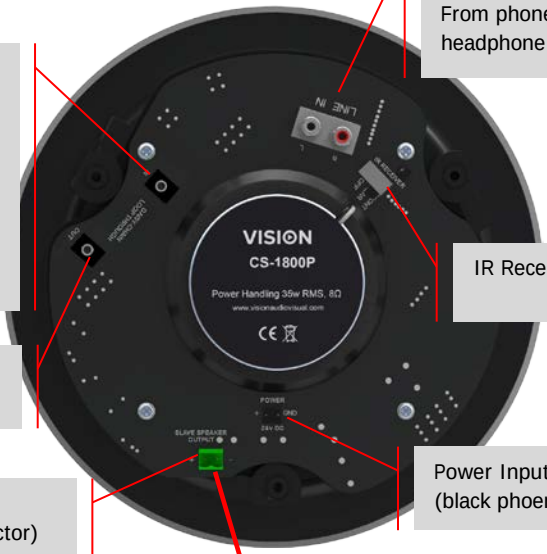
CONNECTIVITY

Master

Line-level Input
(2-phono or Minijack)
From phone or laptop
headphone jack, or Blu-ray

Daisy-chain IN
(3.5mm minijack)

This input only works when IR switch is OFF. Do not connect a phone or laptop directly to this input.



IR Receiver Switch

Daisy-chain OUT
(3.5mm minijack)

Power Input
(black phoenix connector)

Speaker Output
(green phoenix connector)

Slave



SPEAKER CABLE

A 5 metre (16 ft) speaker cable is included to connect the master to the slave. You can use other speaker cable; it must be unshielded with a gauge of no less than 0.75mm. WARRANTY VOID IF YOU USE UNSUITABLE SHIELDED CABLE E.G. PHONO OR MINIJACK CABLE.

IR RECEIVER SWITCH

FRONT - The IR receiver on the front will be active, meaning IR remote control can be used normally.

REAR – The IR receiver on the rear will be active, meaning the front IR receiver is disabled. Suitable for wired control system integration.

OFF – both front and rear receivers, and the phono input are disabled. Use this when this set is "slave set" in daisy-chain.

DAISY-CHAIN

You can connect multiple sets together – no limit to number of sets. The first set in chain is "master set" which switches inputs and adjusts volume.

All "slave sets" need IR switch set to OFF which disables phono input and activates minijack input.

IN – receives post-mix line-level signal from another CS-1800P set. Any set receiving signal via this input is "slave set". This input only works when IR receiver switch set to OFF.
Note: Do not connect a laptop or phone directly to this input. This input is only for signal that has been processed by a pre-amplifier.

OUT – passes post-mix line-level signal on to another set.

BLUETOOTH AUTO-SWITCHING

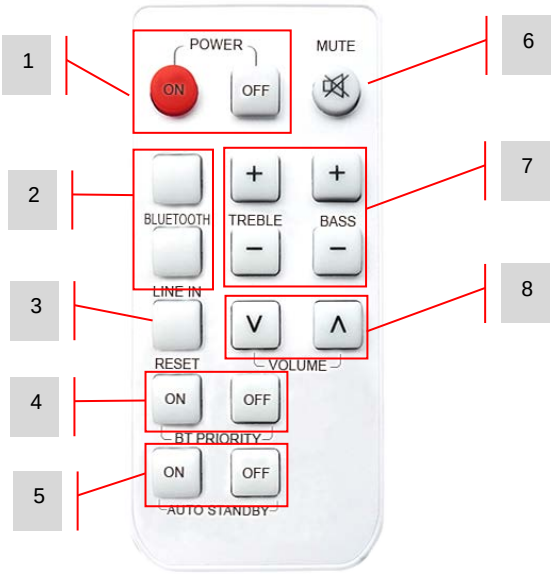
Use BT PRIORITY on remote control to enable auto-switching from line-level input to Bluetooth input when a Bluetooth device is paired.

If OFF switching needs to be done manually.
Note: Bluetooth is not always implemented properly on PCs so it may not work properly.

AUTO STANDBY

Use AUTO STANDBY on remote control to enable auto standby feature. This turns the loudspeakers to standby after 30 minutes of inactivity.

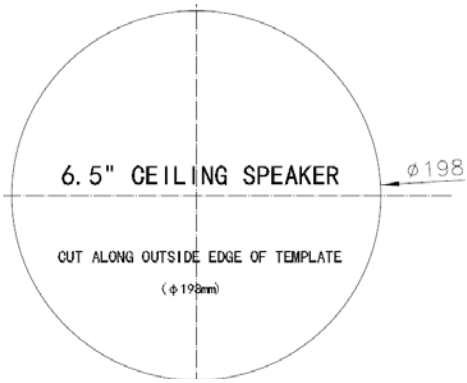
REMOTE CONTROL



1. POWER On / Off
2. INPUT SELECT Bluetooth / Line-level (cabled) input
3. RESET tone factory reset
4. BLUETOOTH PRIORITY auto-switches when BT device paired
5. AUTO STANDBY activate or deactivate
6. MUTE
7. TONE treble and bass
8. VOLUME

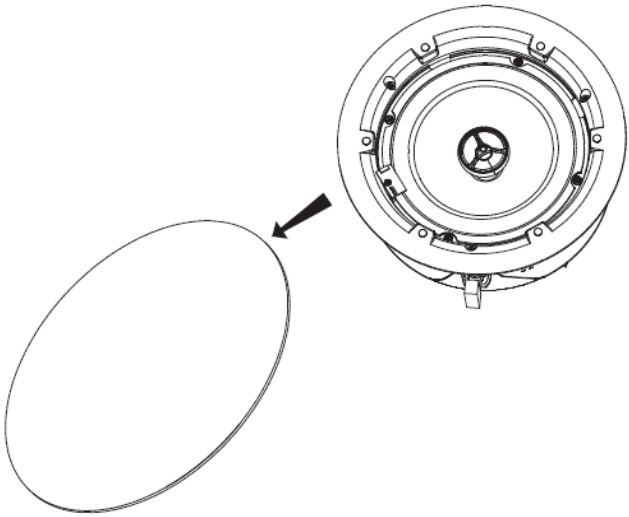
INSTALLATION

1. CUT HOLES IN CEILING TILES Draw around the cardboard template included (the circle will have diameter 198 mm / 7.8"). Cut along this line.

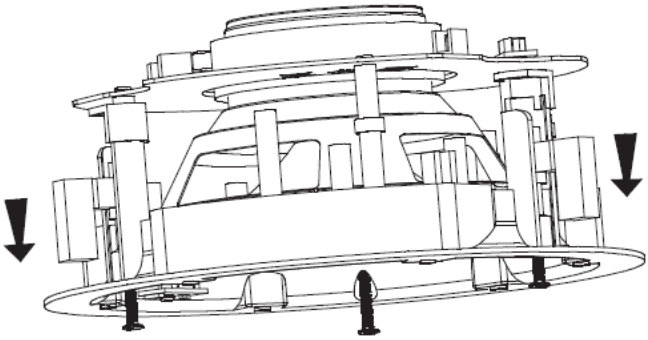


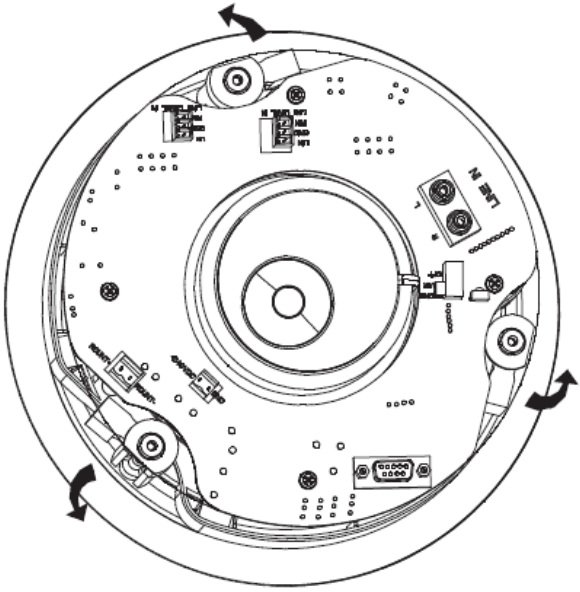
NOTE: These loudspeakers can only be fitted where there is a false ceiling.

2. REMOVE GRILLE Remove from loudspeakers.

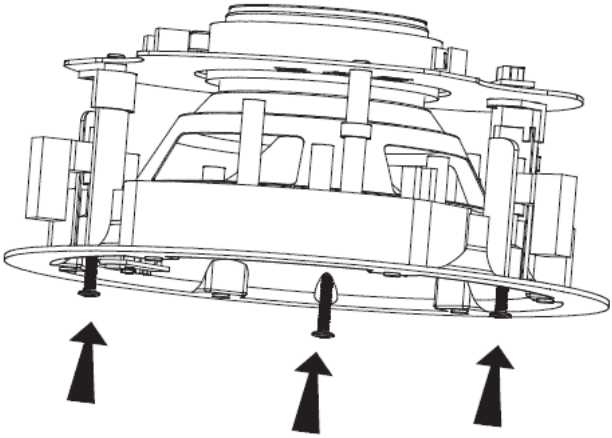


3. LOOSEN CLAMPS Loosen screws shown. The mounting clamps will turn in.

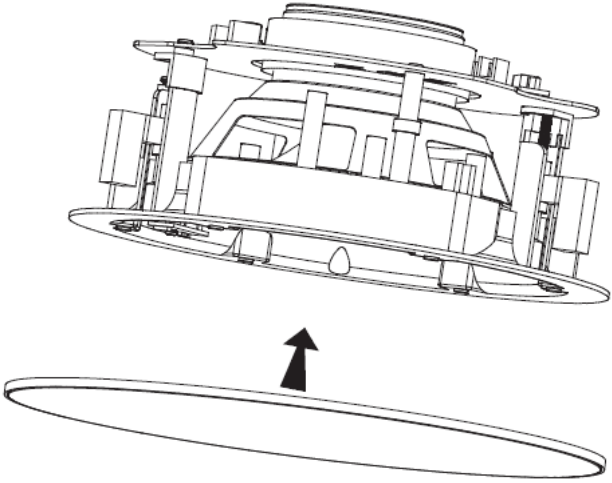




4. PUT INTO CEILING TILE Tighten screws as below. The mounting clamps automatically turn out and tighten down on ceiling tile.



5. PUT GRILLE ON It is held in place by magnets.



NOTE: These loudspeakers are not waterproof and are not designed to work in high humidity areas.

STATUS INDICATORS

On the front panel is a row of status LEDs:

BLUE LED – Bluetooth input
Flashing slowly: Bluetooth is in pairing mode
On: Device paired
If devices unpaired it will turn off after 10 minutes.

YELLOW – line-level input
On: cable input selected

RED LED – Amplifier in standby
Flashing slowly: mute activated
Flashing quickly: IR from remote control being received
On: loudspeakers off

BLUETOOTH INPUT

DEFAULT PIN: 1111

When speakers are turned on or when Bluetooth selected, the Bluetooth radio will be in pairing mode for 10 minutes. The Blue LED will flash while in pairing mode, then stay on when paired.

If “Bluetooth Priority” is on the speakers will automatically switch to the Bluetooth source when a device is paired.

CHANGE BLUETOOTH DEVICE NAME AND PIN

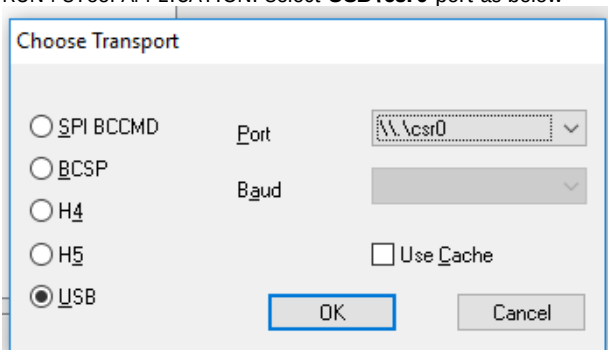
1. DOWNLOAD AND INSTALL BLUESUITE SOFTWARE (WINDOWS ONLY) FROM https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. PAIR PHONE TO SPEAKERS

3. PRESS BUTTON ON REAR OF SPEAKERS Release when Blue LED on front turns off

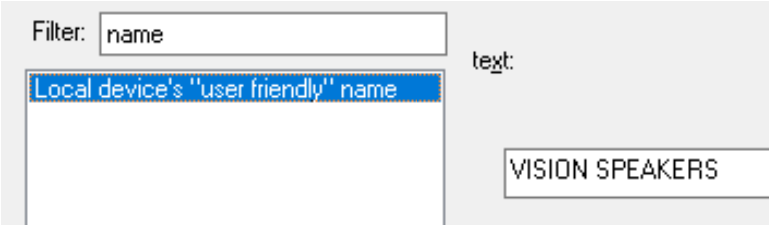
4. CONNECT PC TO SPEAKERS WITH USB CABLE (NOT INCLUDED)

5. RUN PSTool APPLICATION. Select **USB\csr0** port as below

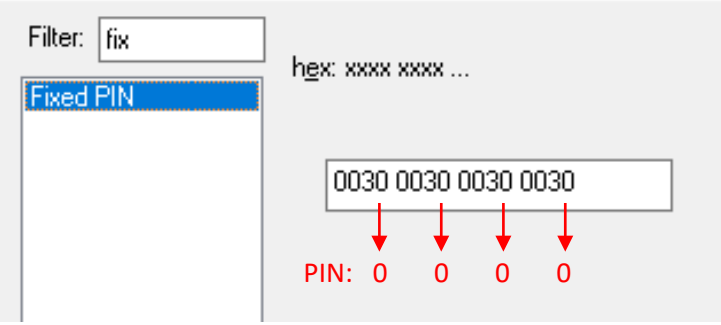


NOTE: if port is not showing load drivers manually from *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. TYPE “NAME” IN FILTER Adjust then select **Set**



7. TYPE “FIX” IN FILTER The current PIN in this example is shown below:



Adjust PIN (last digit of each group), then press **Set** and **Reset BC**.

RS-232 CODES

This product can be controlled with the included remote control or by a professional AV control system using RS-232 codes.

Baud Rate: 9600
Pin 2 – Rx
Pin 3 – Tx
Pin 5 - GRD

HEX Codes	On Remote	Function
95 11 11	ON	Bring out of standby
95 15 15	OFF	Put into standby
95 05 05	MUTE	Mute on/off (auto standby activates after 30 minutes of mute)
95 01 01	BLUETOOTH	Input select “Bluetooth”
95 09 09	LINE IN	Input select “Line In”
95 08 08	TREBLE+	Increase treble gain by +1dB
95 0D 0D	TREBLE-	Decrease treble gain by -1dB
95 0C 0C	BASS+	Increase bass gain by +1dB
95 12 12	BASS-	Decrease bass gain by -1dB
95 10 10	RESET	Reset tone
95 07 07	VOL+	volume + (also cancels mute if active)
95 0B 0B	VOL-	volume - (also cancels mute if active)
95 02 02	BTPRIORITYON_	BT PRIORITY ON
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	BT PRIORITY OFF
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTO STANDBY ON
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTO STANDBY OFF
95 A0 A0		Volume Step 0 minimum
95 A1 A1		Volume Step 1
95 A2 A2		Volume Step 2
95 A3 A3		Volume Step 3
95 A4 A4		Volume Step 4
95 A5 A5		Volume Step 5
95 A6 A6		Volume Step 6

95 A7 A7		Volume Step 7
95 A8 A8		Volume Step 8
95 A9 A9		Volume Step 9
95 AA AA		Volume Step 10
95 AB AB		Volume Step 11
95 AC AC		Volume Step 12
95 AD AD		Volume Step 13
95 AE AE		Volume Step 14
95 AF AF		Volume Step 15
95 B0 B0		Volume Step 16
95 B1 B1		Volume Step 17
95 B2 B2		Volume Step 18
95 B3 B3		Volume Step 19
95 B4 B4		Volume Step 20
95 B5 B5		Volume Step 21
95 B6 B6		Volume Step 22
95 B7 B7		Volume Step 23
95 B8 B8		Volume Step 24
95 B9 B9		Volume Step 25
95 BA BA		Volume Step 26
95 BB BB		Volume Step 27
95 BC BC		Volume Step 28
95 BD BD		Volume Step 29
95 BE BE		Volume Step 30
95 BF BF		Volume Step 31
95 C0 C0		Volume Step 32
95 C1 C1		Volume Step 33
95 C2 C2		Volume Step 34
95 C3 C3		Volume Step 35
95 C4 C4		Volume Step 36 maximum

A command is structured of 95 then the command twice
e.g. turn on: send **95** then send **11** twice.
Each part of the code is preceded by “0x” so the longhand is 0x**95** 0x**11** 0x**11**

Table 2: Return Codes

HEX Codes	Name	Function	Return codes		Remarks
98 D0 D0	STANDBY	Speaker working Status	0	1	ON/Working = 1 OFF/Standby = 0
98 D1 D1	MUTE	Mute On/Off	0	1	Mute Off = 0 Muted = 1
98 D2 D2	PT2314E_ SELECT	Input Select	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
98 D3 D3	PT2314E_ GAIN_GET	Volume Gain	0	36	36 steps total
98 D4 D4	PT2314E_ B_GAIN_G ET	Bass Gain	0	14	14 steps total
98 D5 D5	PT2314E_ T_GAIN_G ET	Treble Gain	0	14	14 steps total
98 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth status	0	2	BT paired = 0 BT pairing = 1 BT OFF = 2
98 D7 D7	BT_PRIOR ITY	BT Priority Status	0	1	BT Priority OFF = 0 BT Priority ON = 1
98 D8 D8	AUTO_STA NDBY	Auto standby Status	0	1	Auto standby OFF = 0 Auto standby ON = 1

TROUBLESHOOTING

Problem	Correction
No power light	Check power source and power input cable Check fuse in power cable plug Check battery in remote
Power light on but no sound	Turn the volume up with remote. Make sure the output volume on your test device is at full and if possible that it works through the built-in loudspeakers.
Hum or noise	Check that all input cables shielded properly. Poor quality cable with uneven shielding introduces noise. Long cables are particularly susceptible to picking up induced noise. Adding Ferrite cores may help to reduce this. Make sure all source devices are connected to the same power source. If disconnecting a laptop from power solves the problem then this is definitely the cause of the problem.
Slave loudspeaker not working	Check speaker cable to ensure there a proper connection at both ends. If possible test with another slave loudspeaker.
Slave loudspeaker is quieter than master loudspeaker	This is typically caused by the use of incorrect cable between the master and slave loudspeakers. It is too thin, or shielded. Replace cable immediately.
Device not connecting to Bluetooth	Bluetooth driver implementation on Windows PCs is not consistent. You may need to download drivers from your computer manufacturer's website, and even then you may not be able to make it work.
IR Remote not working	Check IR switch on rear set to front or rear

SPECIFICATIONS

LOUDSPEAKER DIMENSIONS: 232 x 95 mm/ 8.8″ x 3.7″ (diameter 224 mm without grille)
CUTOUT SIZE: 198 mm / 7.8″
CARTON DIMENSIONS: 250 x 250 x 270 mm / 9.8″ x 9.8″ x 10.6″

SPEAKER WEIGHT
Master: 1.3 kg / 2.9 lbs
Slave: 1.2 kg / 2.7 lbs

CARTON WEIGHT 4.0 kg / 8.8 lbs (per pair)

CONSTRUCTION MATERIAL: Plastic (ABS)

COLOUR: White

TECHNICAL DETAILS:
Amplifier Output: 2 x 30 watts (RMS)
Woofer: 6.5″ Polypropylene
Tweeter: 0.5″ Silk
Output Impedance: 8 ohms
Sensitivity: 89 dB (1w/1m)
Frequency response: 80 Hz-20 kHz
Power Consumption: ≤ 70 w

MASTER LOUDSPEAKER CONNECTIVITY:
Line-Level Input: 2-Phono or 3.5mm Minijack
Speaker Output: Phoenix connector
Daisy-chain Input: 3.5mm Minijack
Daisy-chain Output: 3.5mm Minijack

SLAVE LOUDSPEAKER INPUT:
Speaker input: Phoenix connector

ACCESSORIES INCLUDED:
1 x Speaker Cable 5 m (16.4′) long
1 x Remote Control (Battery included: CR2025 3V Li-Mn)

POWER SUPPLY: 100-240v 50/60Hz AC External Power Supply – 24 volt / 3 amp.
Laptop-style transformer. Includes 4 x 0.5m figure-8 power cables: UK/EU/US/AU. DC tail length: 4m.
Transformer dimensions: 120 x 52 x 32 mm / 4.72″ x 2.0″ x 1.2″

WARRANTY: Lifetime return-to-base
2 years onsite (UK only)

COMPLIANCE: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

ORDER PART CODE: CS-1800P [SAP: 3715630]

LIFETIME RETURN-TO-BASE WARRANTY

This product comes with a lifetime return to base warranty. If you have a problem you are required to provide a DETAILED DESCRIPTION of the fault.

Some Vision products are very technical and require troubleshooting all elements of the installation as it may not be the Vision product at fault. Because of this the manufacturer may refuse to replace the item if an adequate description is not provided.

- This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.
- This warranty protects you against the following:
    - Failure of any components, including the power supply.
    - Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.
- If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller.
- The original purchaser is responsible for shipment of the product to the Vision's appointed service centre.
- The liability of Vision is limited to the cost of replacement of the faulty unit under warranty except for death or injury (EU85/374/EEC).
- If the product is end of line (EOL) the Vision will provide a credit instead of replacement.
- This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, or modification.

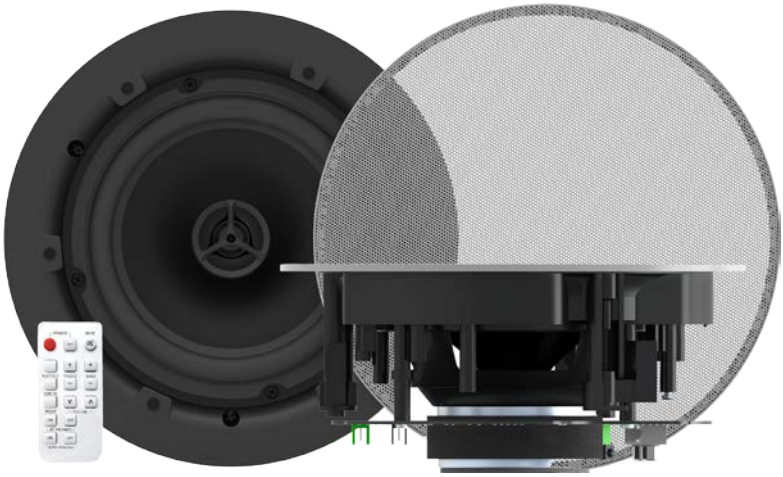
Vision aims to send a replacement item within 5 working days however this may not always be possible, in which case it will be sent as soon as practicably possible. UK End users and resellers can request support at http://www.visionaudiovisual.com/support

LEGAL DISCLAIMER: Because we are committed to improving our products, the details above may change without prior warning. This User Manual is published without warranty and any improvements or changes to the User Manual necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made at any time and without notice. Such changes will be incorporated into new editions of the User Manual.

VISION
installation:innovation

CS-1800P AKTIVLAUTSPRECHER

BEDIENUNGSANLEITUNG



Versionshinweis: *Aktualisiert für Geräte, die ab Februar 2018 geliefert werden und mit einem USB-Anschluss zum Umbenennen von Bluetooth und Ändern der PIN ausgestattet sind.*

www.visionaudiovisual.com/de/techaudio/cs-1800p

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Falls zutreffend sind Vision-Produkte zertifiziert und entsprechen allen bekannten lokalen Vorschriften der Normen für „CB-Zertifizierung“. Vision verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte mit allen anwendbaren Zertifizierungsnormen für den Verkauf in der EU und anderen teilnehmenden Ländern in vollem Umfang übereinstimmen.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt erfüllt die Anforderungen von RoHS (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC). Dieses Produkt ist nach Ende der Nutzungsdauer an die Verkaufsstelle oder zu einer anderen Sammelstelle zurückzubringen.

WARNHINWEISE







VORSICHT: GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.



Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung” durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG: UM EINEN BRAND ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Alle Produkte werden von Vision entwickelt und in die EU importiert. Vision ist eine 100%-ige Tochter der Azlan Logistics Ltd., eingetragen in England unter Nr. 04625566 mit Geschäftssitz Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE-Registrierung: GD0046SY



URSPRUNGSERKLÄRUNG
Alle Vision-Produkte werden in der Volksrepublik China (VR China) hergestellt.

NUR ORTSÜBLICHE AC-STECKDOSEN VERWENDEN
Wenn das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung angeschlossen wird, kann diese einen Brand verursachen.

NETZKABEL VORSICHTIG BEHANDELN
Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel trennen; immer am Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, die Stromverbindung trennen. Keine Möbel oder andere schwere Objekte auf das Kabel stellen und keine schweren Objekte darauf fallen lassen. Nicht verknoten. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.

AUFSTELLORT
Unter folgenden Bedingungen sollte das Produkt nicht verwendet werden:
• An feuchten oder nassen Orten
• An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizquellen
• An extrem kalten Orten
• An Orten, an denen das Gerät übermäßigen Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist
• An schlecht belüfteten Orten

Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. KEINE FLÜSSIGKEITEN AUF ODER NEBEN DIESES PRODUKT STELLEN!

UMSETZEN DES PRODUKTS
Bevor Sie den Standort des Produkts ändern, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindungskabel zu anderen Geräten trennen.

WARNZEICHEN
Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, das Produkt sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

VERPACKUNG
Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist für den Versand des Geräts im Reparaturfall erforderlich.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN DER ORIGINALVERPACKUNG AN DAS KUNDENDIENSTZENTRUM GESCHICKT WIRD, BESTEHT KEINE GEWÄHRLEISTUNG FÜR TRANSPORTSCHÄDEN.

WATT
Die genauesten Standards zum Messen von Wattzahlen sind „Program Power" und „RMS" (Effektivwert), weil hierbei der durchschnittlich erreichte Pegel gemessen wird.

Bei Lautsprechern mit integrierten Verstärkern ist die Last (Widerstand, gemessen in Ohm) bekannt, wodurch die Nennleistung festgelegt ist.

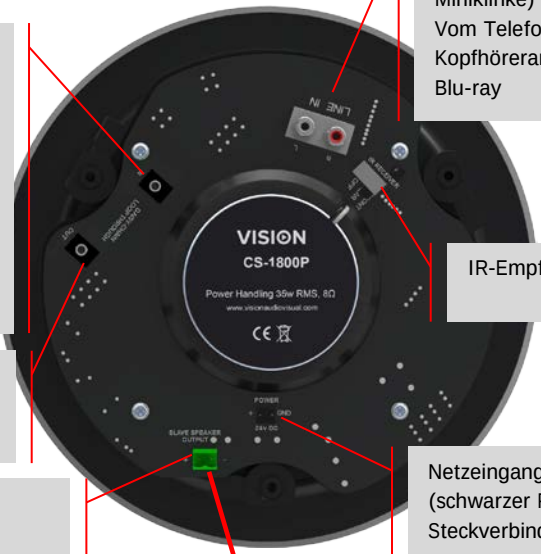
ANSCHLÜSSE

Master

Eingang für Kettenschaltung (3,5 mm-Miniklinke)

Dieser Eingang funktioniert nur, wenn der IR-Schalter AUSgeschaltet ist. Telefone oder Laptop-PCs nicht direkt an diesen Eingang anschließen.

Hochpegeleingang (2-Cinch- oder 3,5 mm-Miniklinke) Vom Telefon- oder Laptop-Kopfhöreranschluss oder Blu-ray



IR-Empfänger-Schalter

Ausgang für Kettenschaltung (3,5 mm-Miniklinke)

Netzeingang (schwarzer Phoenix-Steckverbinder)

Lautsprecherausgang (grüner Phoenix-Steckverbinder)

Slave



LAUTSPRECHERKABEL

Es wird Lautsprecherkabel (Länge 5 m / 16 ft) mitgeliefert, um Master und Slave zu verbinden. Andere ungeschirmte Lautsprecherkabel mit einem Mindestquerschnitt von 0,75 mm können verwendet werden. DIE GARANTIE ERLISCHT, WENN EIN UNGEEIGNETES ABGESCHIRMTES KABEL VERWENDET WIRD, Z. B. CINCH- ODER MINIKLINKEN-KABEL.

IR-EMPFÄNGER-SCHALTER

FRONT (VORNE) - Der IR-Empfänger auf der Vorderseite ist aktiv, d.h. die IR-Fernbedienung kann normal verwendet werden.

REAR (HINTEN) - Der IR-Empfänger auf der Rückseite ist aktiv, d.h. der IR-Empfänger auf der Vorderseite ist deaktiviert. Zur Integration mit verkabelten Steuersystemen geeignet.

AUS - beide Empfänger (Vorder- und Rückseite) sowie der Phono-Eingang sind deaktiviert. Diese Einstellung verwenden, wenn dieser Satz ein „Slave-Satz“ in einer Kettenschaltung ist.

KETTENSCHALTUNG

Sie können mehrere Sätze zusammenschließen – die Anzahl der Sätze ist hierbei nicht begrenzt. Der erste Satz in einer Kette ist der „Master-Satz“, der Eingänge umschaltet und die Lautstärke regelt.

Alle „Slave-Sätze“ müssen den IR-Schalter auf AUS geschaltet haben. So wird der Phono-Eingang deaktiviert und der Miniklinken-Eingang aktiviert.

EIN - empfängt ein Hochpegel-Signal (Post-mix) von einem anderen CS-1800P-Satz. Alle Sätze, die Signale über diesen Eingang empfangen, sind „Slave-Sätze“. Dieser Eingang funktioniert nur, wenn der IR-Empfänger-Schalter AUSgeschaltet ist.
Hinweis: Telefone oder Laptop-PCs nicht direkt an diesen Eingang anschließen. Dieser Eingang ist nur für ein Signal bestimmt, das von einem Vorverstärker bearbeitet wurde.

AUS - leitet ein Hochpegel-Signal (Post-mix) an einen anderen Satz weiter.

AUTOMATISCHES UMSCHALTEN AUF BLUETOOTH

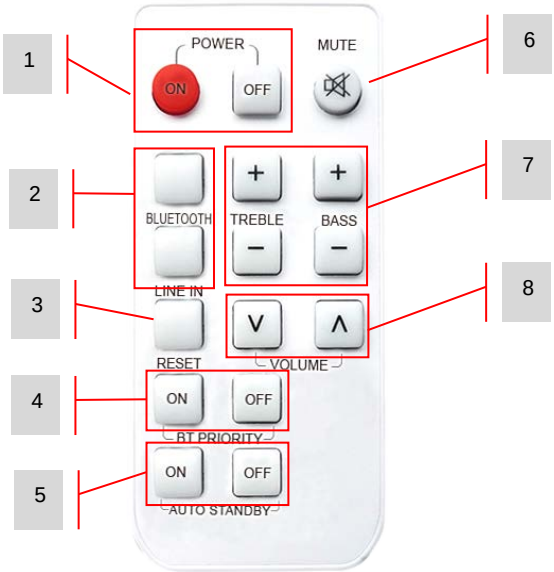
Verwenden Sie BT PRIORITY auf der Fernbedienung, um automatisches Umschalten vom Hochpegeleingang auf Bluetooth zu aktivieren, wenn ein Bluetooth-Gerät gekoppelt wird.

Falls auf AUS geschaltet, muss manuell umgeschaltet werden.
Hinweis: Bluetooth ist auf PCs nicht immer korrekt implementiert und funktioniert unter Umständen nicht ordnungsgemäß.

AUTOMATISCHER RUHEMODUS

Verwenden Sie AUTO STANDBY (automatischer Ruhemodus) auf der Fernbedienung, um diese Funktion zu aktivieren. Hierdurch werden die Lautsprecher nach 30 Minuten Inaktivität auf Ruhemodus geschaltet.

FERNBEDIENUNG



1. POWER (NETZ) Ein / Aus
2. INPUT SELECT (EINGANGSWAHLSCHALTER) Bluetooth / (verkabelter) Hochpegeleingang
3. RESET (ZURÜCKSETZEN) Ton auf Werkseinstellung zurücksetzen
4. BLUETOOTH PRIORITY (BLUETOOTH-PRIORITÄT) schaltet automatisch um, wenn BT-Gerät gekoppelt wird
5. AUTO STANDBY (AUTO-RUHEMODUS) aktivieren oder deaktivieren
6. MUTE (STUMMSCHALTUNG)
7. TONE (TON) Höhen- und Bassregler
8. VOLUME (LAUTSTÄRKE)

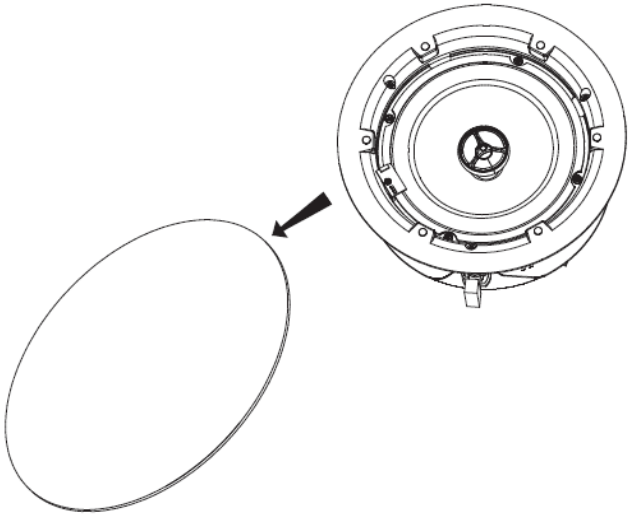
INSTALLATION

1. LÖCHER IN DECKENVERKLEIDUNG SCHNEIDEN: Ziehen Sie einen Kreis (Durchmesser 198 mm / 7,8“) um die mitgelieferte Pappschablone. Schneiden Sie entlang der gekennzeichneten Linie.

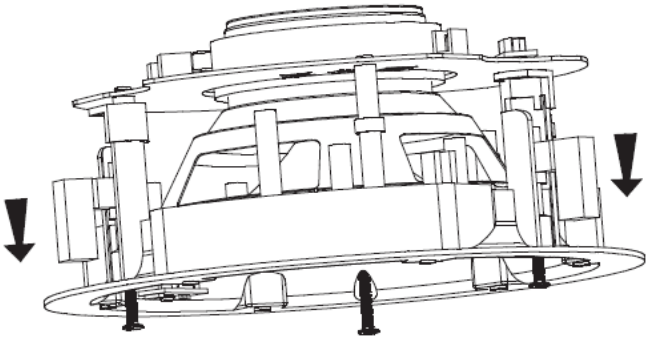


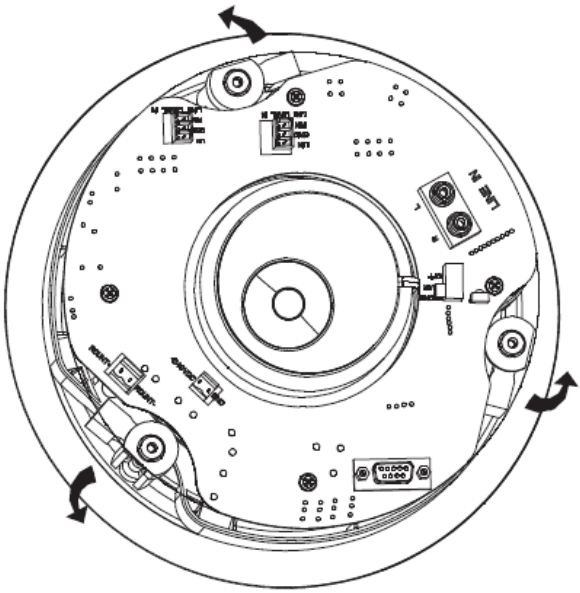
HINWEIS: Diese Lautsprecher lassen sich nur an einer abgehängten Decke anbringen.

2. GITTER ENTFERNEN: Nehmen Sie das Gitter von den Lautsprechern ab.

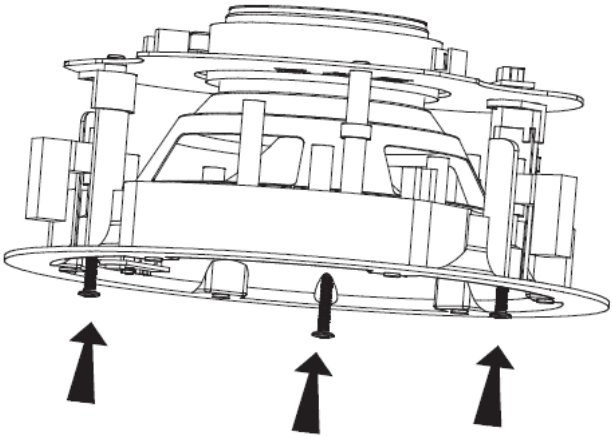


3. KLEMMEN LÖSEN: Dargestellte Schrauben lösen. Die Befestigungsklemmen lassen sich nach innen drehen.

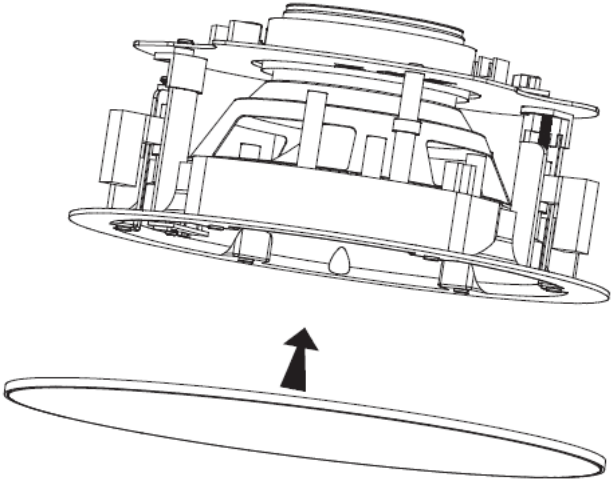




4. IN DECKENVERKLEIDUNG ANBRINGEN: Schrauben wie unten dargestellt festziehen. Die Befestigungsklemmen drehen sich automatisch nach außen und befestigen die Lautsprecher an der Deckenverkleidung.



5. GITTER ANBRINGEN: Das Gitter wird von Magneten festgehalten.



HINWEIS: Diese Lautsprecher sind nicht wasserfest und daher nicht für Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet.

STATUS-ANZEIGEN

Auf der Vorderplatte befindet sich eine Reihe mit Status-LEDs:

BLAUE LED – Bluetooth-Eingang
Blinkt langsam: Bluetooth befindet sich im Kopplungsmodus
Ein: Gerät gekoppelt
Falls die Geräte entkoppelt werden, so schaltet sich die Leuchte nach 10 Minuten aus.

GELB – Hochpegeleingang
Ein: Kabeleingang ausgewählt

ROTE LED – zeigt AUS-Status an
Blinkt langsam: Stummschaltung aktiviert
Blinkt schnell: IR wird von der Fernbedienung empfangen
Ein: Lautsprecher aus

BLUETOOTH-EINGANG

STANDARD-PIN: 1111

Wenn die Lautsprecher eingeschaltet sind oder Bluetooth ausgewählt ist, befindet sich das Bluetooth-Radio 10 Minuten lang im Kopplungsmodus. Die blaue LED blinkt im Kopplungsmodus und leuchtet ununterbrochen nach erfolgreicher Kopplung.

Bei aktivierter „Bluetooth-Priorität“ schalten die Lautsprecher automatisch auf die Bluetooth-Quelle um, wenn ein Gerät gekoppelt ist.

BLUETOOTH-GERÄTENAME UND PIN ÄNDERN

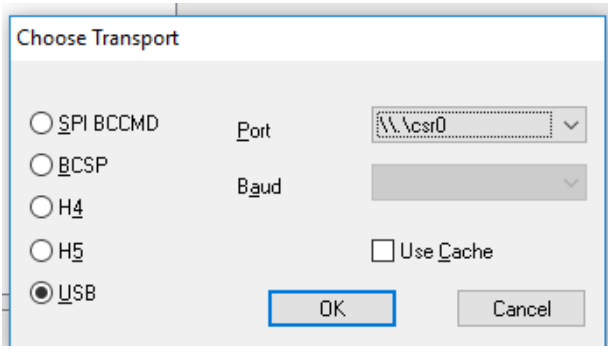
1. BLUESUITE-SOFTWARE (NUR WINDOWS) VONhttps://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/ HERUNTERLADEN UND INSTALLIEREN

2. TELEFON MIT DEN LAUTSPRECHERN KOPPELN

3. TASTE AUF DER RÜCKSEITE DES MASTER-LAUTSPRECHERS DRÜCKEN und loslassen, wenn die blaue LED an der Vorderseite erlischt

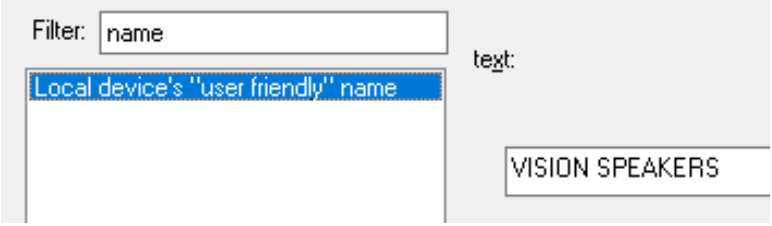
4. PC ÜBER EIN USB-KABEL (NICHT IM LIEFERUMFANG) MIT DEN LAUTSPRECHERN VERBINDEN

5. DIE ANWENDUNG PSTool AUSFÜHREN. Wie in der nachfolgenden Abbildung **USB\csr0** auswählen

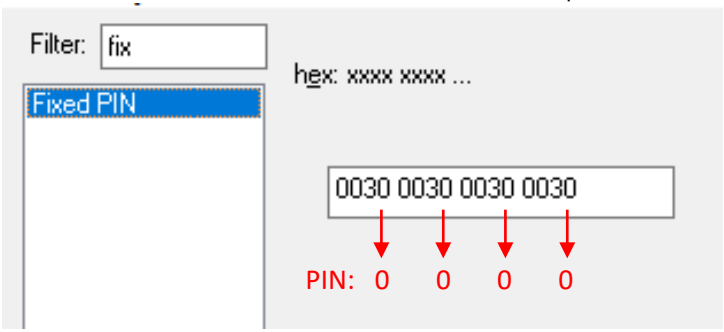


HINWEIS: wenn der Anschluss nicht angezeigt wird, Treiber laden von *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. „NAME“ IN FILTER EINGEBEN; ändern und danach auf **Übernehmen** klicken



7. „FIX“ IN FILTER EINGEBEN; Die aktuelle PIN in diesem Beispiel ist unten dargestellt:



PIN ändern (letzte Ziffer aller Zifferngruppen), danach auf **Übernehmen** und **BC zurücksetzen** klicken.

RS-232-CODES

Das Produkt kann entweder durch die mitgelieferte Fernbedienung gesteuert werden oder durch ein professionelles AV-Steuersystem, das mit RS-232-Codes arbeitet.

Baudrate: 9600
Stift 2 – Rx
Stift 3 – Tx
Stift 5 - GRD

Hex-Code	Auf Fernbedienung	Funktion
95 11 11	ON	Ruhemodus beenden
95 15 15	OFF	In Ruhemodus versetzen
95 05 05	MUTE	Stummschaltung ein/aus (Ruhemodus wird nach 30 Minuten Stummschaltung aktiviert)
95 01 01	BLUETOOTH	Eingangswahl auf „Bluetooth“
95 09 09	LINE IN	Eingangswahl auf „Line In“
95 08 08	TREBLE+	Höhenverstärkung um +1dB erhöhen
95 0D 0D	TREBLE-	Höhenverstärkung um -1dB senken
95 0C 0C	BASS+	Tiefenverstärkung um +1dB erhöhen
95 12 12	BASS-	Tiefenverstärkung um -1dB senken
95 10 10	RESET	Ton zurücksetzen
95 07 07	VOL+	Lautstärke erhöhen (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)
95 0B 0B	VOL-	Lautstärke verringern (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)
95 02 02	BTPRIORITYON_	BT-PRIORITÄT EIN
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	BT-PRIORITÄT AUS
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTO-RUHEMODUS EIN
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTO-RUHEMODUS AUS
95 A0 A0		Lautstärke Stufe 0 Minimum
95 A1 A1		Lautstärke Stufe 1
95 A2 A2		Lautstärke Stufe 2
95 A3 A3		Lautstärke Stufe 3
95 A4 A4		Lautstärke Stufe 4

95 A5 A5		Lautstärke Stufe 5
95 A6 A6		Lautstärke Stufe 6
95 A7 A7		Lautstärke Stufe 7
95 A8 A8		Lautstärke Stufe 8
95 A9 A9		Lautstärke Stufe 9
95 AA AA		Lautstärke Stufe 10
95 AB AB		Lautstärke Stufe 11
95 AC AC		Lautstärke Stufe 12
95 AD AD		Lautstärke Stufe 13
95 AE AE		Lautstärke Stufe 14
95 AF AF		Lautstärke Stufe 15
95 B0 B0		Lautstärke Stufe 16
95 B1 B1		Lautstärke Stufe 17
95 B2 B2		Lautstärke Stufe 18
95 B3 B3		Lautstärke Stufe 19
95 B4 B4		Lautstärke Stufe 20
95 B5 B5		Lautstärke Stufe 21
95 B6 B6		Lautstärke Stufe 22
95 B7 B7		Lautstärke Stufe 23
95 B8 B8		Lautstärke Stufe 24
95 B9 B9		Lautstärke Stufe 25
95 BA BA		Lautstärke Stufe 26
95 BB BB		Lautstärke Stufe 27
95 BC BC		Lautstärke Stufe 28
95 BD BD		Lautstärke Stufe 29
95 BE BE		Lautstärke Stufe 30
95 BF BF		Lautstärke Stufe 31
95 C0 C0		Lautstärke Stufe 32
95 C1 C1		Lautstärke Stufe 33
95 C2 C2		Lautstärke Stufe 34
95 C3 C3		Lautstärke Stufe 35
95 C4 C4		Lautstärke Stufe 36 Maximum

Ein Befehl besteht aus der Zahl 95 und dann zweimal dem Befehl,
z. B. Einschalten: **95** senden und dann zweimal **11** senden.
Jedem Teil des Codes geht „0x“ voraus, die vollständige Form lautet also 0x**95** 0x**11** 0x**11**.

Tabelle 2: Rückgabecodes

Hex-Code	**Name**	**Funktion**	**Rückgabecodes**		**Anmerkungen**
98 D0 D0	STANDBY	Lautsprecher-Arbeitsstatus	0	1	EIN/In Betrieb = 1 AUS/Ruhemodus = 0
98 D1 D1	MUTE	Stummschaltung ein/aus	0	1	Stummschaltung aus = 0 Stummgeschaltet = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Eingangswahlschalter	0	1	Bluetooth = 0 Line-Eingang = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Lautstärkeverstärkung	0	36	Insgesamt 36 Stufen
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Bassverstärkung	0	14	Insgesamt 14 Stufen
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Höhenverstärkung	0	14	Insgesamt 14 Stufen
98 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-Status	0	2	BT gekoppelt = 0 BT wird gekoppelt = 1 BT AUS = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	BT-Prioritätsstatus	0	1	BT-Priorität AUS = 0 BT-Priorität EIN = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	Auto-Ruhemodus-Status	0	1	Auto-Ruhemodus AUS = 0 Auto-Ruhemodus EIN = 1

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie bitte die Informationen im folgenden Abschnitt zu Rate.

Problem	Behebung
Netzkontrollleuchte leuchtet nicht	Prüfen Sie Stromquelle und Netzkabel. Prüfen Sie die Sicherung im Netzstecker. Prüfen Sie die Batterie in der Fernbedienung.
Netzlampe an, jedoch kein Ton	Erhöhen Sie die Lautstärke mit der Fernbedienung. Vergewissern Sie sich, dass die Ausgabelautstärke auf Ihrem Testgerät voll und - falls möglich - durch die integrierten Gerätelautsprecher wiedergeben wird.
Brummen oder Rauschen	Prüfen Sie, ob alle Eingangskabel ordnungsgemäß abgeschirmt sind. Kabel von schlechter Qualität mit ungleichmäßiger Abschirmung führen zu Rauschen. Lange Kabel sind für akustische Einstreuungen besonders anfällig. Durch Verwendung von Ferritkernen lassen sich solche Störungen gegebenenfalls verringern. Stellen Sie sicher, dass alle Quellgeräte an dieselbe Stromquelle angeschlossen sind. Falls das Problem durch das Trennen des Laptops vom Netz behoben wird, handelt es sich hierbei definitiv um den Grund für das Problem.
Zusatzlautsprecher funktioniert nicht	Prüfen Sie das Lautsprecherkabel, um eine ordnungsgemäße Verbindung an beiden Enden sicherzustellen. Verwenden Sie, falls möglich, einen anderen Zusatzlautsprecher zum Testen.
Zusatzlautsprecher ist leiser als der Master-Lautsprecher	Dies ist in der Regel auf die Verwendung eines falschen Kabels zwischen dem Master- und dem Zusatzlautsprecher zurückzuführen. Es ist zu dünn oder abgeschirmt. Ersetzen Sie das Kabel umgehend.
Das Gerät lässt sich nicht über Bluetooth verbinden.	Der Bluetooth-Treiber auf dem Windows-Rechner ist nicht korrekt eingebunden. Gegebenenfalls müssen Sie einen Treiber von der Webseite des Computerherstellers herunterladen und installieren, wobei auch dies noch keine Gewährleistung für einen ordnungsgemäßen Betrieb ist.
IR-Fernbedienung funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob der IR-Schalter auf der Rückseite auf „Front“ (Vorne) oder „Rear“ (Hinten) gestellt ist

TECHNISCHE DATEN
ABMESSUNGEN LAUTSPRECHER: 232 x 95 mm / 8,8″ x 3,7″ (Durchmesser 224 mm ohne Gitter)

AUSSCHNITTGRÖSSE: 198 mm / 7,8″

VERPACKUNGSABMESSUNGEN: 250 x 250 x 270 mm / 9,8″ x 9,8″ x 10,6″

LAUTSPRECHERGEWICHT
Master: 1,3 kg / 2,9 lbs
Slave: 1,2 kg / 2,7 lbs

KARTONGEWICHT: 4,0 kg / 8,8 lbs (pro Paar)

KONSTRUKTIONSMATERIAL: Kunststoff (ABS)

FARBE: Weiß

TECHNISCHE DATEN:
Verstärkerausgang: 2 x 30 Watt (RMS)
Tieftöner: 6,5“ Polypropylen
Hochtöner: 0,5“ Seidenmembran
Ausgangsimpedanz: 8 Ohm
Empfindlichkeit: 89 dB (1 W/1 m)
Frequenzbereich: 80 Hz-20 kHz
Leistungsaufnahme: ≤ 70 W

ANSCHLÜSSE DES MASTER-LAUTSPRECHERS:
Hochpegeleingang: 2-Cinch- oder 3,5 mm-Miniklinkenbuchse
Lautsprecherausgang: Phoenix-Anschluss
Eingang für Kettenschaltung: 3,5 mm-Miniklinke
Ausgang für Kettenschaltung: 3,5 mm-Miniklinke

SLAVE-LAUTSPRECHER-EINGANG:
Lautsprechereingang: Phoenix-Anschluss

ENTHALTENES ZUBEHÖR:
1 x Lautsprecherkabel, 5 m (16,4′)
1 x Fernbedienung (mit Batterie: CR2025 3V Li-Mn)

STROMVERSORGUNG: 100-240 V AC 50/60 Hz Externes Netzteil – 24 Volt/3 Amp.
Transformator in Laptop-Bauweise. Enthält 4 x 0,5 m Kleingeräte-Stromkabel (C8):
UK/EU/US/AUS. Länge Gleichstromkabel: 4 m.
Abmessungen Transformator: 120 x 52 x 32 mm / 4,72″ x 2,0″ x 1,2″

GARANTIE: Lebenslange Rücksendung ins Werk

KONFORM MIT: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

BESTELLCODE: CS-1800P [SAP: 3715630]

LEBENSLANGE GARANTIE FÜR RÜCKSENDUNG INS WERK

Dieses Produkt hat eine lebenslange Garantie für die Rücksendung ins Werk. Sollte ein Problem auftreten, müssen Sie eine DETAILLIERTE BESCHREIBUNG des Fehlers angeben.

Einige Produkte von Vision sind technisch äußerst kompliziert, weshalb eine Fehlersuche an allen Elementen der Anlage erforderlich ist, da die Fehlerursache möglicherweise nicht im Produkt von Vision liegt. Aus diesem Grund kann der Hersteller den Austausch eines Teils verweigern, wenn keine angemessene Beschreibung beigefügt wird.

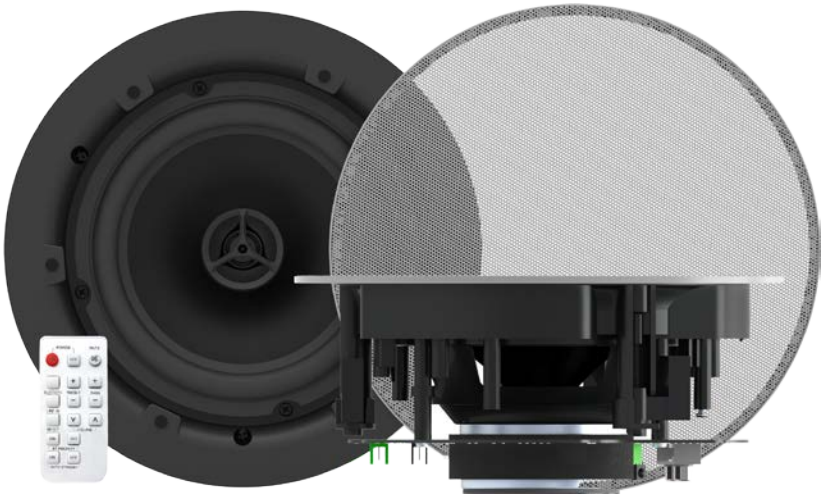
- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar.
- Die vorliegende Garantie umfasst:
    - Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils.
    - Schäden beim Auspacken des Geräts, wenn diese innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden.
- Wenn das Produkt bereits bei Auslieferung defekt ist, haben Sie innerhalb von 21 Tagen nach dem Kaufdatum über Ihren Einzelhändler den nationalen Vertriebspartner zu informieren.
- Das Versandrisiko zum von Vision zugelassenen Kundendienstzentrum geht zu Lasten des Ersterwerbers.
- Die Haftung von Vision ist mit Ausnahme von Tod oder Personenschäden auf die Kosten des Austauschs der fehlerhaften Ware beschränkt (EU85/374/EEC).
- Wenn es sich bei dem Produkt um ein Auslaufmodell handelt, bietet Vision eine Gutschrift anstatt eines Austauschs an.
- Diese Garantie umfasst keine Produktschäden durch missbräuchliche oder fehlerhafte Nutzung, fehlerhaften Einbau oder eine instabile bzw. defekte Stromzufuhr oder Änderung.

Vision ist bemüht , innerhalb von fünf Arbeitstagen einen Ersatzartikel zu senden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, so wird das Produkt baldmöglichst zugesandt.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Da wir unsere Produkte fortlaufend verbessern, können sich die oben genannten Angaben ohne vorherige Ankündigung ändern. Diese Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr veröffentlicht. Etwaige Verbesserungen oder Änderungen an der Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben der Bedienungsanleitung aufgenommen.

CS-1800P POWERED SPEAKERS

BRUGERMANUAL



Versionsnote: *Opdateret til lager med forsendelse efter februar 2018, som har et USB-stik til omdøbning af Bluetooth og ændring af pinkode.*

www.visionaudiovisual.com/da/techaudio/cs-1800p

KONFORMITETSERKLÆRING
Når relevant, er Vision-produkter certificerede og overholder alle kendte lokale regulativer iht. "CB-certificering"-standarden. Vision forpligter sig til at sikre, at alle produkter opfylder alle relevante certificeringsstandarder for salg i EU og andre deltagende lande.

Produktet beskrevet i denne brugermanual opfylder standarderne RoHS (EU-direktiv 2002/95/EF) og WEEE (EU-direktiv 2002/96/EF). Dette produkt bør returneres til salgsstedet efter afsluttet produktlevetid med henblik på genanvendelse.

ADVARSLER







FORSIGTIG: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES
ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DÆKSLET IKKE FJERNES (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN DELE INDENI DER KAN VEDLIGEHOLDES AF BRUGEREN. VEDLIGEHOLDELSE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.



Lynet med pilehovedsymbolet indeni en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "farlig spænding" inden i produktets afskærmning, som kan være tilstrækkelig stærk til at udgøre en risiko for, at personer kan få elektrisk stød.



Udråbstegnet inden i en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige driftsrelaterede og vedligeholdelsesinstruktioner (servicering) i manualen, som følger med apparatet.

ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

Alle produkter er designet og importeret ind i EU af 'Vision' som fuldt ud ejes af 'Azlan Logistics Ltd.', registreret i England nr. 04625566 i Lion House Pioneer Business Park Clifton Moor York YO30 4GH, Storbritannien WEEE-registrering: GD0046SY



OPRINDELSESERKLÆRING
Alle Vision-produkter er fremstillet i den Kinesiske Folkerepublik.

ANVEND KUN ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSSTIKKONTAKTER

Der kan opstå brandfare, hvis enheden forbindes med en stikkontakt med højere spænding.

HÅNDTER STRØMLEDNINGEN FORSIGTIGT
Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen; træk altid i selve stikket. Det kan beskadige ledningen, hvis du trækker i den. Hvis enheden ikke skal anvendes i et længere tidsrum, skal du koble den fra strømforsyningen. Anbring ikke møbler eller tunge genstande på ledningen, og forsøg at undgå at tabe tunge genstande på den. Der må ikke bindes knude på ledningen. Dels kan ledningen blive beskadiget, og dels kan der opstå en kortslutning, som kan udgøre en risiko for brand.

INSTALLATIONSSTED
Undå at installere dette produkt på følgende steder:
• Våde eller fugtige steder
• Steder der er udsat for direkte sollys eller i nærheden af varmeudstyr
• Ekstremt kolde steder
• Steder der er udsat for megen vibration eller støv
• Steder med dårlig ventilation

Udsæt ikke dette produkt for vandstænk o.l. ANBRING IKKE GENSTANDE FYLDT MED VÆSKE PÅ ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE PRODUKT!

SÅDAN FLYTTES ENHEDEN
Inden du flytter enheden, skal du trække stikket ud af stikkontakten og frakoble kabler der er koblet til andre enheder.

ADVARSELSTEGN
Hvis du opfatter en underlig lugt eller røg, skal du med samme slukke for produktet og koble strømmen fra. Kontakt din genforhandler eller Vision.

EMBALLAGE
Gem al emballage. Dette er nødvendigt, hvis enheden skal forsendes i forbindelse med reparationer.

HVIS DEN ORIGINALE EMBALLAGE IKKE ANVENDES TIL AT RETURNERE ENHEDEN TIL SERVICECENTRET, DÆKKET SKADER OPSTÅET VED TRANSPORTEN IKKE AF GARANTIEN.

WATT
Den mest konsekvente standarder til måling af watt er “Program Power” og “RMS” da de måler gennemsnitlige vedvarende niveauer.

Når højtalere har indbyggede forstærkere, er belastningen (modstand, målt i ohm) kendt, hvilket betyder, at wattnormeringen er fast.

KONNEKTIVITET

Master

Indgang via forbundet kredsløb
(3,5 mm minijack)

Denne indgang fungerer kun, når IR-kontakten er slukket. Slut ikke en telefon eller bærbar computer direkte til denne indgang.

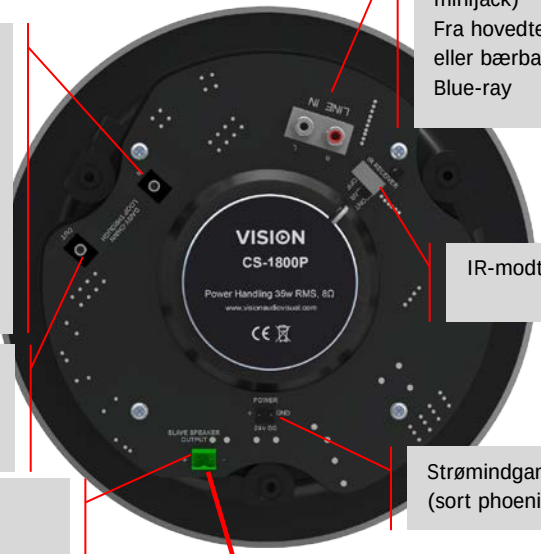
Udgang via forbundet kredsløb
(3,5 mm minijack)

Højttalerudgang
(grønt phoenix-stik)

Referenceniveau-indgang
(2-phono eller 3,5 mm minijack)
Fra hovedtelefonstik på telefon eller bærbar computer, eller Blue-ray

IR-modtagerkontakt

Strømindgang
(sort phoenix-stik)



Slave



HØJTTALERKABEL

Et 5 meter langt højttalerkabel er vedlagt til at forbinde master til slave. Du kan bruge andet højttalerkabel. Det skal være uafskærmet med en tykkelse på ikke mindre end 0,75 mm. GARANTIEN VIL IKKE VÆRE GÆLDENDE, HVIS DU BRUGER ET IKKE-EGNET AFSKÆRMET KABEL, F.EKS. PHONO- ELLER MINIJACK-KABEL

IR-MODTAGERKONTAKT

FRONT - den forreste IR-modtager vil være aktiv, dvs. IR-fjernbetjening kan anvendes normalt.

BAG - den bageste IR-modtager vil være aktiv, dvs. IR-modtageren i fronten vil være deaktiveret. Egnet til integrering af kabelført styresystem.

SLUKKET - både forreste og bageste modtagere, og phono-indgangen er deaktiveret. Brug dette, når indstillingen er »slave-sæt« i forbundet kredsløb.

FORBUNDET KREDSLØB

Du kan tilslutte flere sæt sammen - ingen begrænsninger for antal af sæt. Det første sæt i kæden er »master sæt«, som skifter indgange og justerer lydstyrken.

Alle »slave-sæt« skal have IR-kontakt indstillet til OFF (slukket), som deaktiverer phono-indgang og aktiverer minijack-indgang.

IND - modtager post-mix referenceniveau-signal fra andet CS-1800P sæt. Alle sæt, der modtager signal gennem denne indgang, er »slave sæt«. Denne indgang fungerer kun, når IR-modtagerkontakten er slukket.
Bemærk: Slut ikke en telefon eller bærbar computer direkte til denne indgang. Denne indgang er kun til signal, der er blevet behandlet af en forforstærker.

UD - formidler post-mix referenceniveau-signal til et andet sæt.

BLUETOOTH AUTOMATISK SKIFT

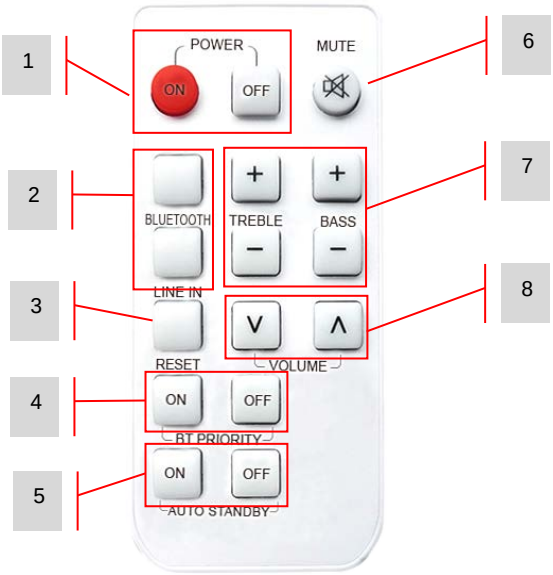
Brug BT PRIORITY på fjernbetjeningen for at aktivere automatisk skift fra referenceniveau-indgang til Bluetooth-indgang, når en Bluetooth-enhed er parret.

Hvis slukning skal udføres manuelt.
Bemærk: Bluetooth er ikke altid implementeret korrekt på pc'er, så det fungerer muligvis ikke korrekt.

AUTO STANDBY

Brug AUTO STANDBY på fjernbetjeningen for at aktivere automatisk standbyfunktion. Dette sætter højttalerne på standby efter 30 minutters inaktivitet.

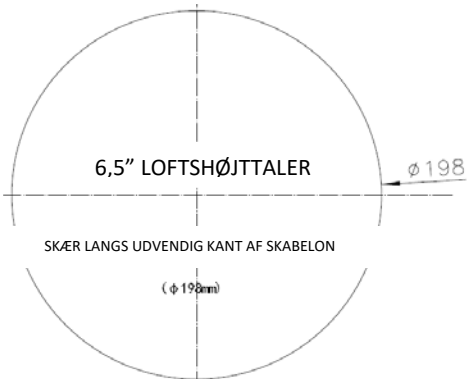
FJERNBETJENING



1. Tænd og sluk
2. VALG AF INDGANG Bluetooth /referenceniveau (kabelført) indgang
3. RESET nulstil til fabriksindstilling
4. BLUETOOTH PRIORITET skifter automatisk, når BT-enhed er parret
5. AUTO STANDBY aktiverer eller deaktiverer
6. LYDLØS
7. TONE diskant og bas
8. LYDSTYRKE

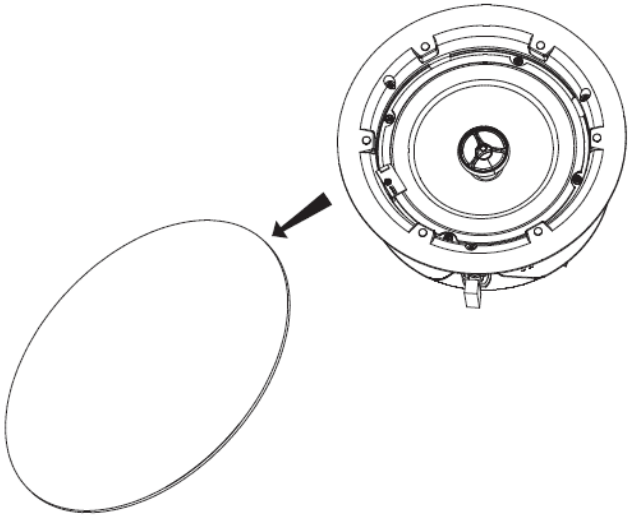
INSTALLATION

1. SKÆR HULLER I LOFTSPLADER Tegn rundt om den medfølgende papskabelon (cirklen har en diameter på 198 mm). Skær langs denne linje.

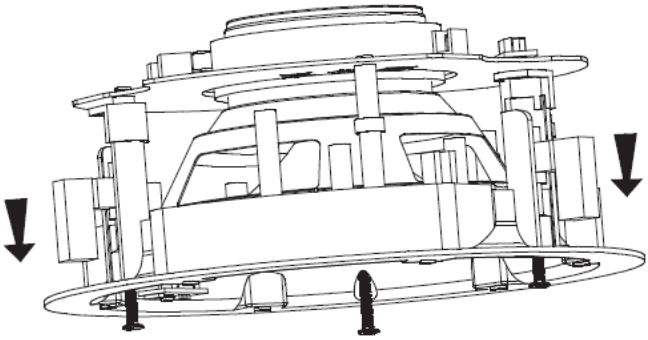


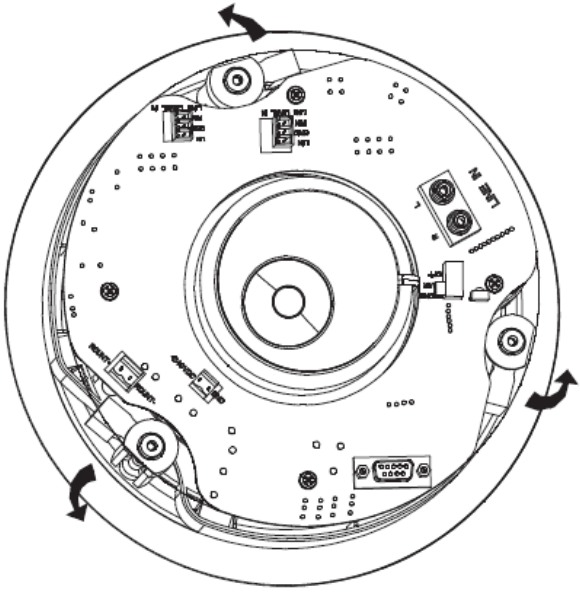
BEMÆRK: Disse højttalere kan kun monteres de steder, hvor der er et nedforskallet loft.

2. FJERN GITTER Fjern fra højttalerne.

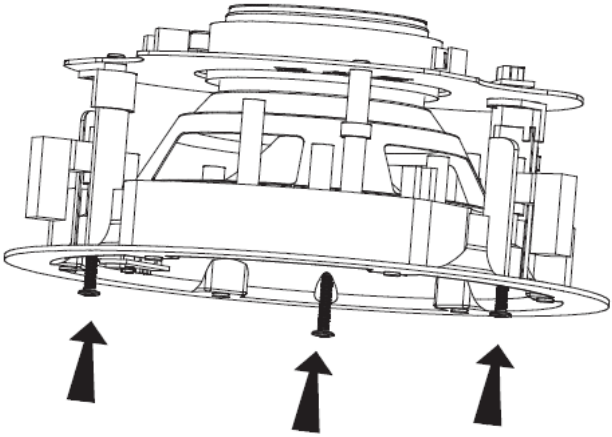


3. LØSN KLAMPER Løsn de viste skruer. Monteringsklamperne vil dreje i.

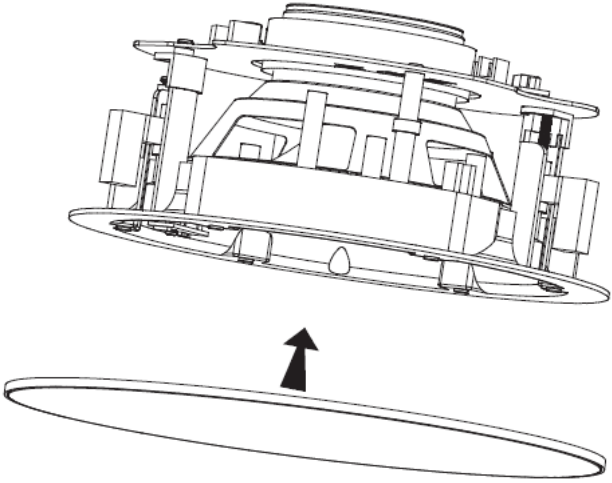




4. SÆT I LOFTSPLADER Spænd skruerne som vist nedenfor. Monteringsklamperne vil automatisk dreje ud og fastspændes til loftspladen.



5. SÆT GITTERET PÅ Det holdes på plads af magneter.



BEMÆRK: Disse højttalere er ikke vandtætte og er ikke designet til at fungere i meget fugtige områder.

STATUSINDIKATORER

På frontpanelet findes der en række af status-LED'er:

BLÅ LED- Bluetooth-indgang
Blinker langsomt: Bluetooth er i parring-tilstand
Tændt: Enhed er parret
Hvis enheden ikke er parret, vil den slukkes efter 10 minutter.

GUL - Referenceniveau-indgang
Tændt: kabelindgang er valgt

RØD LED - viser slukket-status
Blinker langsomt: lydløs aktiveret
Blinker hurtigt: IR fra fjernbetjening modtages
Tændt: højttalere slukket

BLUETOOTH-INDGANG

STANDARD PIN: 1111

Når højttalere tændes, eller når Bluetooth vælges, vil Bluetooth-radioen være i parringstilstand i 10 minutter. Blå LED blinker, mens radioen er i parringstilstand, og lyser derefter konstant, når den er parret.

Hvis "Bluetooth-prioritet" er aktiveret, vil højttalerne automatisk skifte til Bluetooth-kilden, når en enhed parres.

SKIFT NAVN OG PIN FOR BLUETOOTH-ENHED

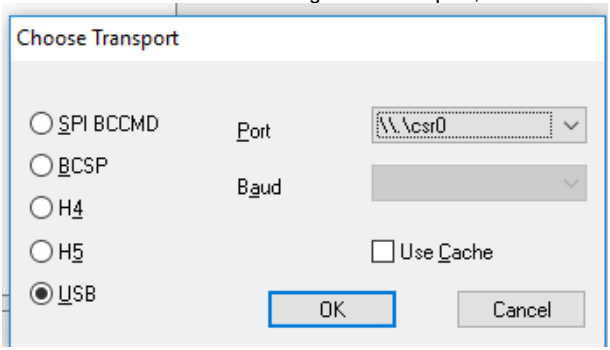
1. DOWNLOAD OG INSTALLÉR BLUESUITE SOFTWARE (KUN WINDOWS) FRA https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. PAR TELEFON MED HØJTTALERNE

3. TRYK PÅ KNAPPEN PÅ BAGSIDEN AF DEN OVERORDNEDE HØJTTALER Slip, når den blå LED på fronten slukker

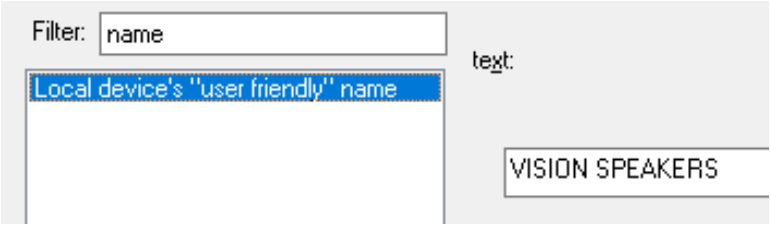
4. SLUT PC TIL HØJTTALEREN MED USB-KABEL (MEDFØLGER IKKE)

5. KØR PSTool-PROGRAMMET. Vælg **USB\csr0** port, som vist nedenfor

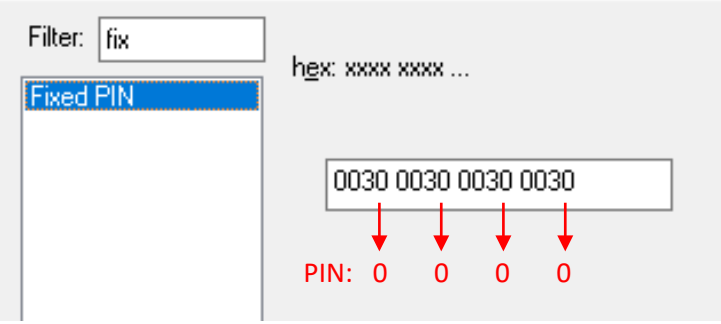


BEMÆRK: Hvis porten ikke vises, indlæs drivere manuelt fra *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. SKRIV “NAVN” I FILTER Indstil, og vælg **Set**



7. SKRIV “FIX” I FILTER Den aktuelle PIN i dette eksempel vises nedenfor:



Indstil PIN (sidste nummer for hver gruppe), tryk på **Set** og **Reset BC**.

RS-232 KODER

Dette produkt kan betjenes med den medfølgende fjernbetjening eller med et professionelt AV-betjeningssystem vha. RS-232 koder.

Baudrate: 9600
Pin 2 – Rx
Pin 3 – Tx
Pin 5 - GRD

HEX-koder	På fjernbetjeningen	Funktion
95 11 11	ON	Tag af standby
95 15 15	OFF	Sæt i standby
95 05 05	MUTE	Slå lyd til/fra (automatisk standby aktiveres efter 30 minutters lydløs)
95 01 01	BLUETOOTH	Indgangsvalg "Bluetooth"
95 09 09	LINE IN	Indgangsvalg "Line In"
95 08 08	TREBLE+	Øg diskantforstærkningen med +1 dB
95 0D 0D	TREBLE-	Sænk diskantforstærkningen med -1 dB
95 0C 0C	BASS+	Øg basforstærkningen med +1 dB
95 12 12	BASS-	Sænk basforstærkningen med -1 dB
95 10 10	RESET	Nulstil tonen
95 07 07	VOL+	Lydstyrke + (annullerer også lydløs, hvis aktiv)
95 0B 0B	VOL-	Lydstyrke - (annullerer også lydløs, hvis aktiv)
95 02 02	BTPRIORITYON_	BT PRIORITET TÆNDT
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	BT PRIORITET SLUKKET
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTO STANDBY TÆNDT
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTO STANDBY SLUKKET
95 A0 A0		Lydstyrketrin 0 minimum
95 A1 A1		Lydstyrketrin 1
95 A2 A2		Lydstyrketrin 2
95 A3 A3		Lydstyrketrin 3
95 A4 A4		Lydstyrketrin 4

95 A5 A5		Lydstyrketrin 5
95 A6 A6		Lydstyrketrin 6
95 A7 A7		Lydstyrketrin 7
95 A8 A8		Lydstyrketrin 8
95 A9 A9		Lydstyrketrin 9
95 AA AA		Lydstyrketrin 10
95 AB AB		Lydstyrketrin 11
95 AC AC		Lydstyrketrin 12
95 AD AD		Lydstyrketrin 13
95 AE AE		Lydstyrketrin 14
95 AF AF		Lydstyrketrin 15
95 B0 B0		Lydstyrketrin 16
95 B1 B1		Lydstyrketrin 17
95 B2 B2		Lydstyrketrin 18
95 B3 B3		Lydstyrketrin 19
95 B4 B4		Lydstyrketrin 20
95 B5 B5		Lydstyrketrin 21
95 B6 B6		Lydstyrketrin 22
95 B7 B7		Lydstyrketrin 23
95 B8 B8		Lydstyrketrin 24
95 B9 B9		Lydstyrketrin 25
95 BA BA		Lydstyrketrin 26
95 BB BB		Lydstyrketrin 27
95 BC BC		Lydstyrketrin 28
95 BD BD		Lydstyrketrin 29
95 BE BE		Lydstyrketrin 30
95 BF BF		Lydstyrketrin 31
95 C0 C0		Lydstyrketrin 32
95 C1 C1		Lydstyrketrin 33
95 C2 C2		Lydstyrketrin 34
95 C3 C3		Lydstyrketrin 35
95 C4 C4		Lydstyrketrin 36 maksimum

En kommando består af 95, og derefter kommandoen to gange.
f.eks. tænd: send **95**, og derefter send **11** to gange.
Hver del af koden begynder med "0x", så den fulde kode er 0x**95** 0x**11** 0x**11**

Tabel 2: Returkoder

HEX-koder	**Navn**	**Funktion**	**Returkoder**		**Bemærkninger**
98 D0 D0	STANDBY	Arbejdsstatus for højttaler	0	1	TÆNDT/Arbejder = 1 SLUKKET/Standby = 0
98 D1 D1	MUTE	Lydløs tændt/slukket	0	1	Deaktivér lydløs = 0 Lydløs = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Indgangsvalg	0	1	Bluetooth = 0 Linjeindgang = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Øget lydstyrke	0	36	36 trin i alt
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Øget bas	0	14	14 trin i alt
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Øget diskant	0	14	14 trin i alt
98 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-status	0	2	BT parret = 0 BT-parring = 1 BT SLUKKET = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	Status for BT-prioritet	0	1	BT-prioritet slukket = 0 BT-prioritet tændt = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	Status for auto standby	0	1	Automatisk standby slukket = 0 Automatisk standby tændt = 1

FEJLFINDING
Hvis dit system ikke fungerer korrekt, henvises der til følgende oplysninger.

Problem	Korrektion
Ingen strømlampe	Kontrollér strømkilden, og strømindgang-kablet Kontrollér sikringen i strømkabel-stikket Kontrollér batteriet i fjernbetjeningen
Strømlampen lyser, men der er ingen lyd	Skru op for lydstyrken med fjernbetjeningen. Sørg for, at der er skruet helt op for udgangslydstyrken på din testenhed, og at den fungerer gennem de indbyggede højttalere.
Brummen eller støj	Kontrollér, at alle indgangskabler er afskærmet korrekt. Kabel af ringe kvalitet med ujævn afskærmning forvolder støj. Lange kabler har særlig tendens til at opfange støj. Tilføjelse af ferritkerner kan hjælpe med at reducere dette. Sørg for, at alle kildeenheder er koblet til den samme strømkilde. Hvis frakobling af strømmen til en bærbar computer løser problemet, så er dette helt sikkert årsagen til problemet.
Slavehøjttaleren virker ikke	Kontrollér højttalerkablet for at sikre, at der er korrekt forbindelse i begge ender. Om muligt testes med en anden slavehøjttaler.
Slavehøjttaleren er mere stille end masterhøjttaleren	Dette skyldes typisk brug af forkert kabel mellem master- og slavehøjttaleren. Hvis det er for tyndt eller for afskærmet. Udskift omgående kablet.
Enheden kobles ikke til Bluetooth.	Bluetooth-driverimplementering på Windows pc'er er ikke forenelig. Du skal eventuelt hente drivere fra din computerproducents websted igen, og det er ikke en gang en garanti for, at det vil virke.
IR-fjernbetjening virker ikke	Kontrollér, om IR-kontakt på bagpanel er sat til front eller bag

SPECIFIKATIONER
HØJTTALERMÅL: 232 x 95 mm (diameter 224 mm uden gitter)

UDSKÆRINGSSTØRRELSE: 198 mm

PAKKESTØRRELSE: 250 x 250 x 270 mm

HØJTTALERVÆGT
Master: 1,3 kg
Slave: 1,2 kg

KARTONVÆGT 4,0 kg (pr. par)

KONSTRUKTIONSMATERIALE: Plast (ABS)

FARVE: Hvid

TEKNISKE OPLYSNINGER:
Forstærkerudgang: 2 x 30 watt (RMS)
Bashøjttaler: 6,5" polypropylen
Diskanthøjttaler: 0,5" silke
Udgangsimpedans: 8 ohm
Følsomhed: 89 dB (1w/1m)
Frekvensrespons: 80 Hz-20 kHz
Strømforbrug: ≤ 70 W

TILSLUTNING AF MASTER-HØJTTALER:
Referenceniveau-indgang: 2-phono eller 3,5 mm minijack
Højttalerudgang: Phoenix-stik
Indgang via forbundet kredsløb: 3,5 mm minijack
Udgang via forbundet kredsløb: 3,5 mm minijack

SLAVE HØJTTALERINDGANG:
Højttalerindgang: Phoenix-stik

MEDFØLGENDE TILBEHØR:
1 x højttalerkabel 5 m langt
1 x fjernbetjening (batteri medfølger: CR2025 3V Li-Mn)

STRØMFORSYNING: 100-240 V 50/60 Hz vekselstrøm ekstern strømforsyning – 24 volt/3 A.
Transformer i laptop-stil. Indeholder 4 x 0,5 m figur-8-strømkabler:
Storbritannien/EU/USA/Australien. Jævnstrømskablets længde: 4 m.
Transformerens mål: 120 x 52 x 32 mm

GARANTI: Livslang returret til forhandler

OVERHOLDELSE: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

BESTILLINGSKODE TIL RESERVEDELE: CS-1800P [SAP: 3715630]

LIVSLANG GARANTI MED RETURRET TIL FORHANDLER

Dette produkt fås med en livslang garanti med returret til forhandler. Hvis du har problemer, skal du angive en DETALJERET BESKRIVELSE af fejlen.

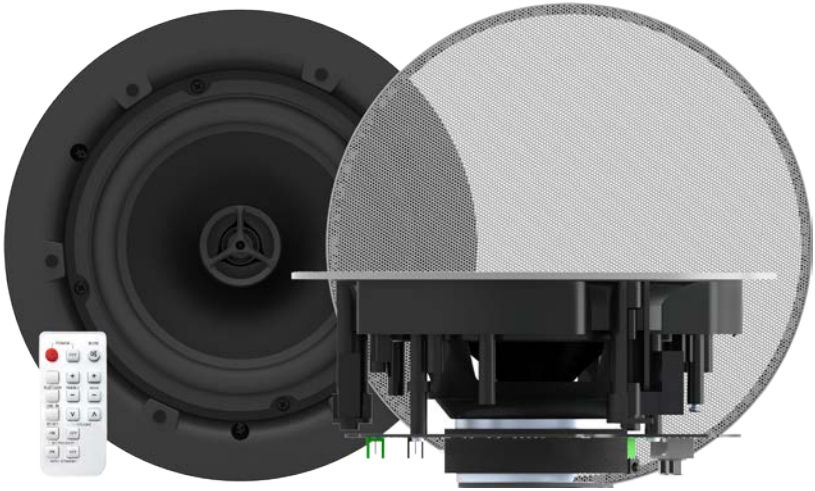
Visse Vision-produkter er meget tekniske og kræver fejlfinding af alle elementer i installationen, da det muligvis ikke er en fejl i Vision-produktet. På baggrund af dette kan producenten nægte at ombytte enheden, hvis der ikke er angivet en tilstrækkelig beskrivelse.

- Denne garanti gælder kun for den originale køber og kan ikke overføres.
- Denne garanti beskytter dig mod følgende:
    - Alle komponenters driftssvigt, herunder strømforsyningen.
    - Skader konstateret, når produktet første gang tages ud af emballagen, hvis det rapporteres inden for 24 timer efter køb.
- Hvis produktet ikke virker ved levering, har du 21 dage fra købsdatoen til at informere den nationale distributør via din AV-forhandler.
- Den originale køber er ansvarlig for forsendelse af produktet til Visions udpegede servicecenter.
- Visions erstatningsansvar er begrænset til omkostningen ved ombytning af en defekt enhed under garanti, med undtagelse af dødsfald eller kvæstelse (EU85/374/EEC).
- Hvis produktet er udgået, vil Vision refundere købsprisen i stedet for en ombytning.
- Denne garanti beskytter ikke dette produkt mod fejl, der er forårsaget af misbrug, forkert brug, forkert installation, ustabil eller fejlagtig strømtilførsel eller ændring.

Vision bestræber sig på at sende en erstatningsenhed inden for 5 arbejdsdage, men dette er ikke altid muligt, i hvilket tilfælde den vil blive sendt så hurtigt, det kan lade sig gøre.

JURIDISK ANSVARSFRASKRIVELSE: Da vi forpligter os til at forbedre vores produkter, kan oplysningerne ovenfor ændre sig uden forudgående varsel. Denne brugermanual er udgivet uden garanti, og alle forbedringer eller ændringer i brugermanualen nødvendiggjort af typografiske fejl, unøjagtigheder i den aktuelle information eller forbedringer af programmer og/eller udstyr kan ske når som helst og uden varsel. Sådanne ændringer vil blive inkluderet i nyere udgaver af brugermanualen.

ALTAVOCES AUTOAMPLIFICADOS CS-1800P MANUAL DEL PROPIETARIO



Nota de la versión: *Actualizado para los artículos enviados a partir de febrero de 2018, que disponen de un conector USB para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth y modificar el PIN.*

www.visionaudiovisual.com/es/techaudio/cs-1800p

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Siempre que proceda, los productos de Vision disponen de certificación y cumplen con la normativa local vigente, de acuerdo con el estándar de certificación CB. Vision se compromete a asegurarse de que todos sus productos cumplan con los estándares de certificación adecuados para su venta en la UE y otros países participantes.

El producto descrito en este manual del propietario cumple con los estándares RoHS (directiva UE 2002/95/CE) y WEEE (directiva UE 2002/96/CE). Este producto ha de ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil para ser reciclado.

ADVERTENCIAS



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI PANEL POSTERIOR). LAS PIEZAS DEL INTERIOR DE ESTE DISPOSITIVO NO PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ EFECTUARLA UN TÉCNICO PROFESIONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



La luz intermitente identificada mediante el símbolo de la flecha situada dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación situado dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la guía que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, PROTEJA ESTE APARATO DE LA LLUVIA Y LA HUMEDAD.

Todos los productos son diseñados e importados a la UE por "Vision", que es íntegramente propiedad de "Azlan Logistics Ltd", registrada en Inglaterra n.º 04625566 en Lion House, Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registro WEEE: GD0046SY

DECLARACIÓN DE ORIGEN
Todos los productos de Vision se fabrican en la República Popular China (RPC).

UTILIZAR SOLO SALIDAS AC DOMÉSTICAS
Conectar la unidad a una salida con un voltaje más alto puede ocasionar riesgo de incendio.

MANIPULE EL CABLE DE CORRIENTE CON CUIDADO
No desconecte el enchufe de la salida de AC tirando del cable; desconecte siempre el enchufe mismo. Tirar del cable puede dañarlo. Si no tiene pensado utilizar su unidad por un período considerable de tiempo, desconecte la unidad. No coloque muebles ni otros objetos pesados sobre el cable e intente evitar que caigan objetos pesados sobre él. No haga nudos en el cable de corriente. No solo podría dañarse el cable, sino que también podría producirse un cortocircuito con el consiguiente riesgo de incendio.

LUGAR DE INSTALACIÓN
Evite instalar este producto bajo las siguientes condiciones:
• Lugares húmedos.
• Lugares expuestos a la luz directa del sol o situados cerca de fuentes de calor.
• Lugares extremadamente fríos.
• Lugares expuestos al polvo o a la vibración excesiva.
• Lugares con poca ventilación.

No exponga este producto a goteos ni salpicaduras. ¡NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS SOBRE O CERCA DE ESTE PRODUCTO!

MOVER LA UNIDAD
Antes de mover la unidad, asegúrese de desenchufar el cable de corriente de la salida AC y desconecte los cables de interconexión con otras unidades.

SIGNOS DE ADVERTENCIA
Si detecta un olor anormal o humo, apague este producto inmediatamente y desconecte el cable de corriente. Contacte con su distribuidor o con Vision.

EMPAQUETADO
Guarde todo el material de empaquetado. Es esencial para el envío en caso de que la unidad necesite reparaciones alguna vez.

SI NO SE UTILIZA EL EMPAQUETADO ORIGINAL AL DEVOLVER LA UNIDAD AL CENTRO DE SERVICIO, LOS DAÑOS EN EL TRÁNSITO NO SERÁN CUBIERTOS POR GARANTÍA.

VATIOS
Las medidas más exactas a la hora de calcular los vatios son la “Potencia de programa" y “RMS”, ya que estas miden los niveles medios durante un periodo determinado.

Si los altavoces disponen de amplificadores integrados, entonces se conoce la carga (resistencia, medida en ohmios) para fijar el voltaje.

CONECTIVIDAD

Maestro

IN (entrada) de conexión en cadena
(miniconector de 3,5 mm)

Esta entrada solo funciona cuando el conmutador de infrarrojos está en la posición OFF. No conecte teléfonos ni ordenadores portátiles directamente a esta entrada.

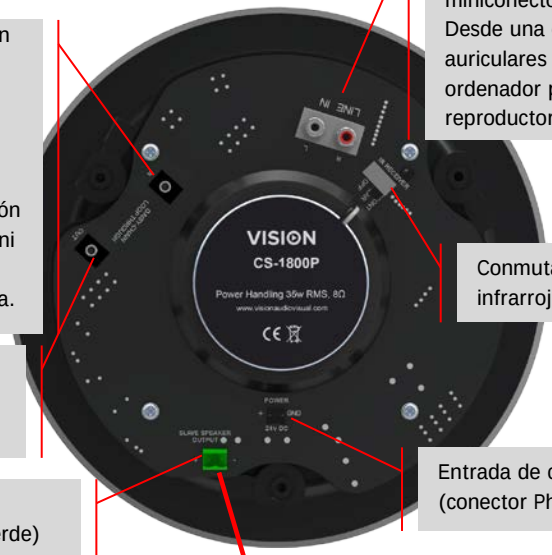
OUT (salida) de conexión en cadena
(miniconector de 3,5 mm)

Salida del altavoz
(conector Phoenix verde)

Entrada de nivel de línea
(RCA de audio doble o miniconector de 3,5 mm)
Desde una clavija de auriculares de teléfono, ordenador portátil o reproductor de Blu-ray

Conmutador de receptor de infrarrojos

Entrada de corriente
(conector Phoenix negro)



Esclavo



CABLE DE ALTAVOZ

Se incluye un cable de altavoz de 5 metros (16 pies) para conectar el maestro con el esclavo. Puede utilizar un cable de altavoz distinto, pero debe ser no apantallado y de al menos 0,75 mm de calibre. LA GARANTÍA SE ANULARÁ SI UTILIZA UN CABLE APANTALLADO INADECUADO, P. EJ., UN CABLE DE RCA DE AUDIO SENCILLO O CON MINICONECTOR.

CONMUTADOR DE RECEPTOR DE INFRARROJOS

FRONT: el receptor de infrarrojos de la parte delantera estará activo, lo que significa que el mando a distancia por infrarrojos se puede utilizar normalmente.

REAR: el receptor de infrarrojos de la parte trasera estará activo, lo que significa que el receptor de infrarrojos de la parte delantera está deshabilitado. Apto para la integración de sistemas de control por cable.

OFF: están desactivados tanto los receptores de la parte delantera y trasera como la entrada de RCA de audio. Utilice esta posición cuando este set de altavoces haga las veces de “esclavo” en una conexión en cadena.

CONEXIÓN EN CADENA

Puede conectar juntos tantos sets de altavoces como desee. El primer set de la conexión en cadena funcionará como “maestro”, es decir, conmutará las entradas y ajustará el volumen.

Los conmutadores de infrarrojos de todos los sets “esclavos” deberán estar en la posición OFF, lo cual desactivará la entrada de RCA de audio y activará la entrada de miniconector.

IN: recibe la señal de nivel de línea ya mezclada de otro set de CS-1800P. Todos los sets que reciban la señal a través de esta entrada serán sets “esclavos”. Esta entrada solo funciona cuando el conmutador de receptor de infrarrojos está en la posición OFF.
Nota: No conecte ordenadores portátiles ni teléfonos directamente a esta entrada. Esta entrada es únicamente para señales previamente procesadas por un preamplificador.

OUT: transfiere la señal de nivel de línea ya mezclada a otro set.

CAMBIO AUTOMÁTICO A BLUETOOTH

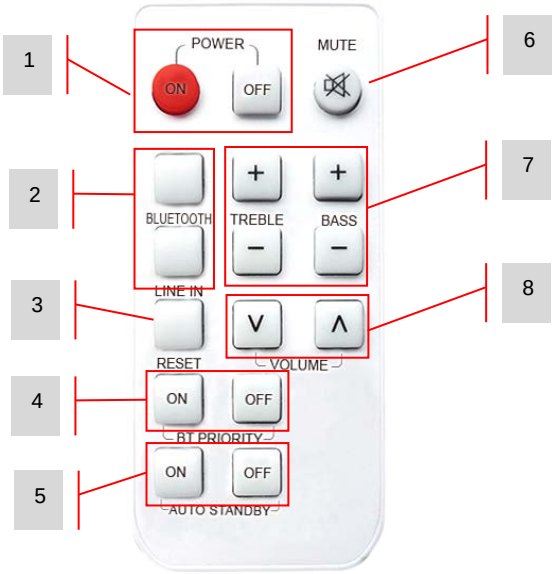
Utilice la función BT PRIORITY del mando a distancia para habilitar el cambio automático de la entrada de nivel de línea a la entrada de Bluetooth siempre que se conecte un dispositivo Bluetooth.

Si se selecciona el botón OFF, el cambio deberá realizarse manualmente.
Nota: En los PC, el Bluetooth no siempre está configurado correctamente, por lo que es posible que no funcione como debería.

MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

Para habilitar el modo de espera automático, utilice la función AUTO STANDBY del mando a distancia. Esta opción pondrá los altavoces en modo de espera transcurridos 30 minutos de inactividad.

MANDO A DISTANCIA



1. ENCENDIDO/APAGADO
2. SELECCIÓN DE ENTRADA: entrada Bluetooth / nivel de línea (con cable)
3. RESTABLECER: restablecimiento de la configuración del tono predeterminada de fábrica
4. PRIORIDAD DE BLUETOOTH: se cambia de manera automática cuando se conecta un dispositivo Bluetooth
5. MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO: activar o desactivar
6. SILENCIAR
7. TONO: agudos y graves
8. VOLUMEN

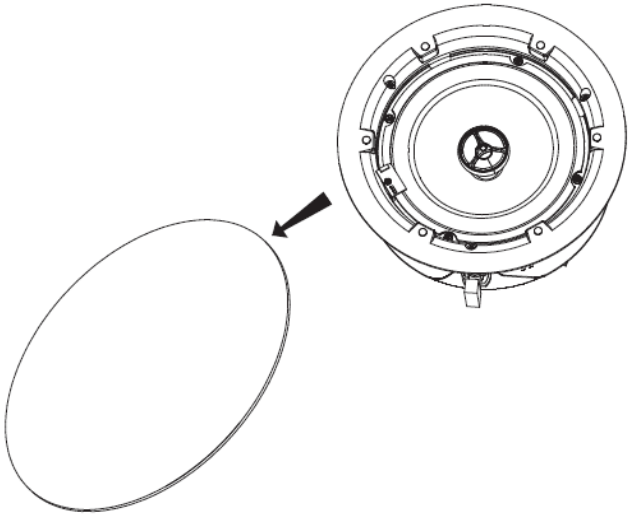
INSTALACIÓN

1. PERFORE ORIFICIOS EN LAS PLACAS DEL TECHO. Trace una línea alrededor de la plantilla de cartón incluida (el círculo tendrá un diámetro de 198 mm / 7,8”). Perfore siguiendo esta línea.

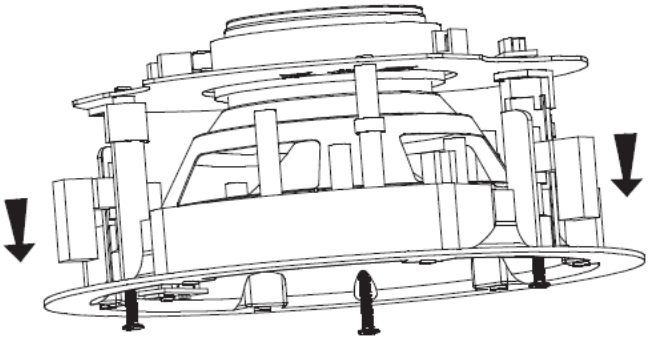


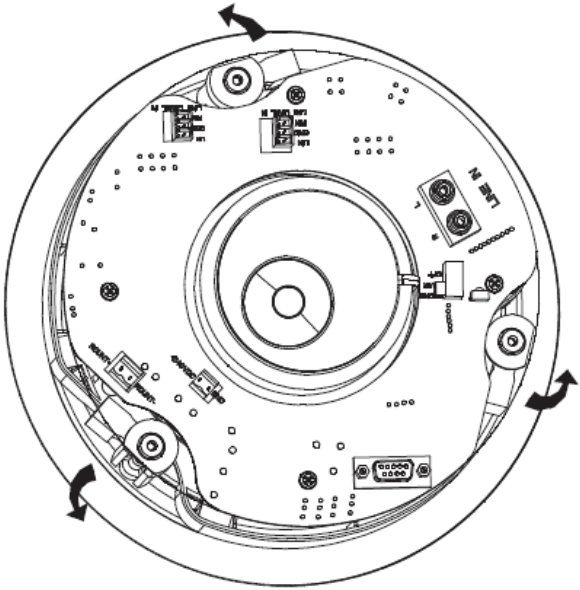
NOTA: Estos altavoces solo pueden instalarse en lugares donde haya un falso techo.

2. RETIRE LA REJILLA. Retírela de los altavoces.

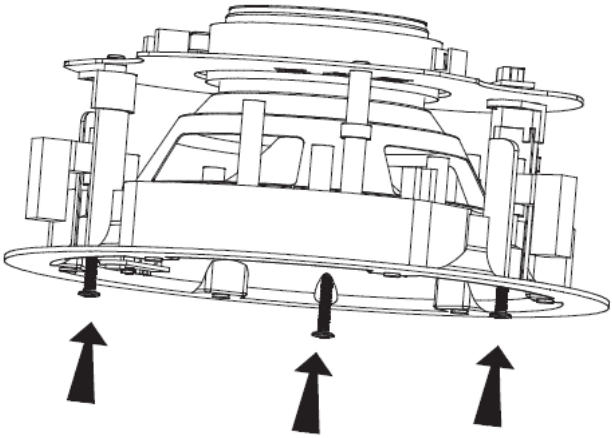


3. AFLOJE LAS ABRAZADERAS. Afloje los tornillos indicados. Las abrazaderas de fijación se girarán hacia dentro.

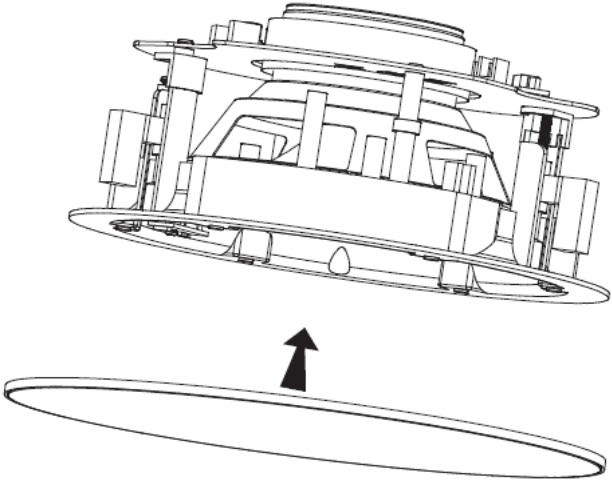




4. COLÓQUELO EN LA PLACA DEL TECHO. Apriete los tornillos como se indica abajo. Las abrazaderas de fijación se girarán hacia fuera automáticamente y quedarán apretadas contra la placa del techo.



5. COLOQUE LA REJILLA. Quedará fija en su sitio magnéticamente.



NOTA: Estos altavoces no son impermeables y no están diseñados para ser utilizados en zonas de humedad elevada.

INDICADORES DE ESTADO

En el panel delantero hay una fila de indicadores LED de estado:

LED AZUL: entrada de Bluetooth
Si parpadea lentamente: la conexión Bluetooth está en modo de emparejamiento
Encendido: hay un dispositivo emparejado
Si no hay ningún dispositivo emparejado, se apagará transcurridos 10 minutos.

LED AMARILLO: entrada de nivel de línea
Encendido: se ha seleccionado la entrada mediante cable

LED ROJO: indica el estado de apagado
Si parpadea lentamente: el silencio está activado
Si parpadea rápidamente: se está recibiendo una señal de infrarrojos del mando a distancia
Encendido: los altavoces están apagados

ENTRADA DE BLUETOOTH

PIN PREDETERMINADO: 1111

Cuando se enciendan los altavoces o cuando se seleccione el Bluetooth, el radio de Bluetooth permanecerá en modo de emparejamiento durante 10 minutos. El LED azul parpadeará mientras se encuentre en modo de emparejamiento y, a continuación, permanecerá fijo cuando esté emparejado.

Si la “prioridad de Bluetooth” está habilitada, los altavoces cambiarán automáticamente a la fuente de Bluetooth cuando se empareje un dispositivo.

CAMBIAR EL NOMBRE Y EL PIN DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH

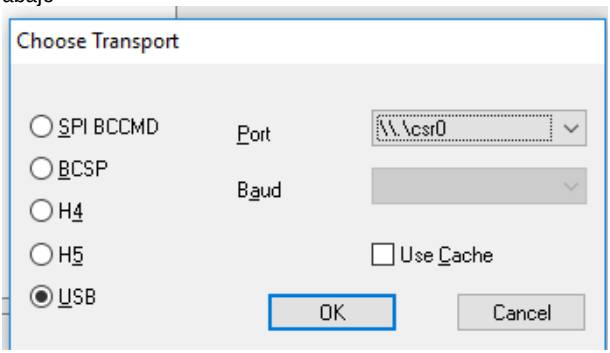
1. DESCARGUE E INSTALE EL SOFTWARE BLUESUITE (SOLO PARA WINDOWS) DESDE https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. EMPAREJE EL TELÉFONO A LOS ALTAVOCES

3. PULSE EL BOTÓN DE ENCENDIDO SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DEL ALTAVOZ MAESTRO. Suéltelo cuando se apague el LED azul en la parte delantera

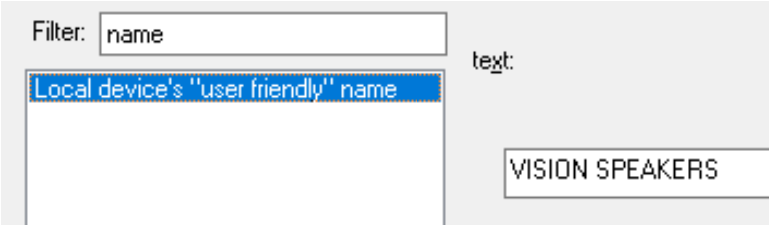
4. CONECTE EL PC A LOS ALTAVOCES CON EL CABLE USB (NO INCLUIDO)

5. EJECUTE LA APLICACIÓN PSTool. Seleccione el puerto **USB\csr0** según se indica más abajo

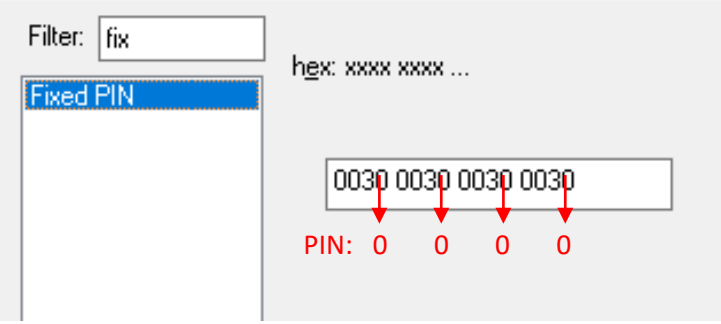


NOTA: Si el puerto no aparece, cargue los controladores manualmente desde: *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. EN LA CASILLA *FILTER* (FILTRO) ESCRIBA *NAME* (NOMBRE). Realice el ajuste y, a continuación, seleccione ***Set*** (Establecer)



7. EN LA CASILLA *FILTER* (FILTRO) ESCRIBA *FIX* (CORREGIR). Abajo se muestra el PIN actual de este ejemplo.



Modifique el PIN (último dígito de cada grupo) y, a continuación, pulse ***Set*** (Establecer) y ***Reset BC*** (Restablecer código de Bluetooth).

CÓDIGOS RS-232

Este producto puede controlarse con el mando a distancia incluido o mediante un sistema de control audiovisual profesional con códigos RS-232.

Velocidad de baudios: 9600
Alfiler 2 – Rx
Alfiler 3 – Tx
Alfiler 5 - GRD

Códigos hexadecimales	En el mando a distancia	Función
95 11 11	ON	Finalizar modo de espera
95 15 15	OFF	Cambiar a modo de espera
95 05 05	MUTE	Activar/desactivar silencio (el modo de espera automático se activa tras 30 minutos en silencio)
95 01 01	BLUETOOTH	Seleccionar entrada “Bluetooth”
95 09 09	LINE IN	Seleccionar entrada “Entrada de línea”
95 08 08	TREBLE+	Aumentar la amplificación de agudos +1 dB
95 0D 0D	TREBLE-	Reducir la amplificación de agudos -1 dB
95 0C 0C	BASS+	Aumentar la amplificación de graves +1 dB
95 12 12	BASS-	Reducir la amplificación de graves -1 dB
95 10 10	RESET	Restablecer el tono
95 07 07	VOL+	Subir el volumen (también cancela el modo de silencio, si está activo)
95 0B 0B	VOL-	Bajar el volumen (también cancela el modo de silencio, si está activo)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORIDAD DE BLUETOOTH ACTIVADA
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORIDAD DE BLUETOOTH DESACTIVADA
95 00 00	AUTOSTANDBYON	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO ACTIVADO
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO DESACTIVADO
95 A0 A0		Nivel de volumen 0 mínimo
95 A1 A1		Nivel de volumen 1
95 A2 A2		Nivel de volumen 2
95 A3 A3		Nivel de volumen 3
95 A4 A4		Nivel de volumen 4

95 A5 A5		Nivel de volumen 5
95 A6 A6		Nivel de volumen 6
95 A7 A7		Nivel de volumen 7
95 A8 A8		Nivel de volumen 8
95 A9 A9		Nivel de volumen 9
95 AA AA		Nivel de volumen 10
95 AB AB		Nivel de volumen 11
95 AC AC		Nivel de volumen 12
95 AD AD		Nivel de volumen 13
95 AE AE		Nivel de volumen 14
95 AF AF		Nivel de volumen 15
95 B0 B0		Nivel de volumen 16
95 B1 B1		Nivel de volumen 17
95 B2 B2		Nivel de volumen 18
95 B3 B3		Nivel de volumen 19
95 B4 B4		Nivel de volumen 20
95 B5 B5		Nivel de volumen 21
95 B6 B6		Nivel de volumen 22
95 B7 B7		Nivel de volumen 23
95 B8 B8		Nivel de volumen 24
95 B9 B9		Nivel de volumen 25
95 BA BA		Nivel de volumen 26
95 BB BB		Nivel de volumen 27
95 BC BC		Nivel de volumen 28
95 BD BD		Nivel de volumen 29
95 BE BE		Nivel de volumen 30
95 BF BF		Nivel de volumen 31
95 C0 C0		Nivel de volumen 32
95 C1 C1		Nivel de volumen 33
95 C2 C2		Nivel de volumen 34
95 C3 C3		Nivel de volumen 35
95 C4 C4		Nivel de volumen 36 máximo

Cada comando se compone del número 95 y, a continuación, el comando dos veces.
Por ejemplo, para encender: envíe **95** y, a continuación, envíe **11** dos veces.
Cada parte del código está precedida de “0x”, por lo que su escritura es 0x**95** 0x**11** 0x**11.**

Tabla 2: Códigos de retorno

Códigos HEX	**Nombre**	**Función**	**Códigos de retorno**		**Observaciones**
98 D0 D0	STANDBY	Estado de funcionamiento del altavoz	0	1	Encendido/Funcionando = 1 Apagado/Modo de espera = 0
98 D1 D1	MUTE	Activar/desactivar silencio	0	1	Silencio desactivado = 0 Silencio activado = 1
98 D2 D2	PT2314E_ SELECT	Selección de entrada	0	1	Bluetooth = 0 Entrada de línea = 1
98 D3 D3	PT2314E_ GAIN_GET	Ganancia de volumen	0	36	36 fases en total
98 D4 D4	PT2314E_ B_GAIN_G ET	Ganancia de graves	0	14	14 fases en total
98 D5 D5	PT2314E_ T_GAIN_G ET	Ganancia de agudos	0	14	14 fases en total
98 D6 D6	BT_BIT	Estado de Bluetooth	0	2	BT emparejado = 0 BT emparejándose = 1 BT desactivado = 2
98 D7 D7	BT_PRIOR ITY	Estado de la prioridad de Bluetooth	0	1	Prioridad de BT desactivada = 0 Prioridad de BT activada = 1
98 D8 D8	AUTO_STA NDBY	Estado del modo de espera automático	0	1	Modo de espera automático desactivado = 0 Modo de espera automático activado = 1

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si su sistema no funciona correctamente, consulte la siguiente información.

Problema	Solución
La luz de encendido no se ilumina.	Compruebe la fuente de alimentación y el cable de entrada de corriente. Compruebe el fusible del enchufe de corriente. Compruebe la pila del mando a distancia.
La luz de encendido funciona, pero no se emite ningún sonido.	Suba el volumen con el mando a distancia. Asegúrese de que el volumen de salida del dispositivo que está probando está al máximo y, si es posible, que emite sonido a través de los altavoces integrados.
Zumbido o ruido.	Compruebe que todos los cables de entrada están apantallados adecuadamente. Los cables de baja calidad con apantallamiento desigual provocan ruidos. Los cables largos son especialmente propensos a captar el ruido inducido. Este efecto puede reducirse mediante la adición de núcleos de ferrita. Asegúrese de que todos los dispositivos fuente están conectados a la misma fuente de alimentación. Si se resuelve el problema al desconectar un ordenador portátil de la corriente, esa es sin duda la causa.
El altavoz esclavo no funciona.	Compruebe el cable del altavoz para asegurarse de que la conexión es la adecuada en ambos extremos. Si es posible, pruebe con otro altavoz esclavo.
El altavoz esclavo se oye más bajo que el maestro.	Este problema suele deberse al uso de un cable inadecuado entre el altavoz maestro y el altavoz esclavo. Es posible que sea demasiado fino, o esté apantallado. Cambie el cable inmediatamente.
El dispositivo no se conecta con Bluetooth.	La configuración de los controladores Bluetooth en los PC con Windows no es uniforme. Puede que tenga que descargar los controladores del sitio web del fabricante de su ordenador y, aun así, es posible que no consiga que funcione.
El mando a distancia por infrarrojos no funciona.	Compruebe si el conmutador de infrarrojos de la parte trasera está en la posición FRONT o REAR.

ESPECIFICACIONES
DIMENSIONES DEL ALTAVOZ: 232 x 95 mm / 8,8″ x 3,7″ (224 mm de diámetro sin rejilla)

TAMAÑO DE CORTE: 198 mm / 7,8"

DIMENSIONES DEL PAQUETE: 250 x 250 x 270 mm / 9,8" x 9,8" x 10,6"

PESO DEL ALTAVOZ
Maestro: 1,3 kg / 2,9 lb
Esclavo: 1,2 kg / 2,7 lb

PESO DE LA CAJA: 4,0 kg / 8,8 lb (por par)

MATERIAL DE FABRICACIÓN: plástico ABS

COLOR: blanco

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
Salida del amplificador: 2 de 30 vatios (RMS)
Woofer: 6,5" de polipropileno
Tweeter: 0,5″ de seda
Impedancia de salida: 8 ohmios
Sensibilidad: 89 dB (1 W/1 m)
Respuesta de frecuencia: 80 Hz-20 kHz
Consumo de energía: ≤ 70 W

CONECTIVIDAD DEL ALTAVOZ MAESTRO:
Entrada de nivel de línea: RCA de audio doble o miniconector de 3,5 mm
Salida del altavoz: conector Phoenix
Entrada de conexión en cadena: miniconector de 3,5 mm
Salida de conexión en cadena: miniconector de 3,5 mm

ENTRADA DEL ALTAVOZ ESCLAVO:
Entrada del altavoz: conector Phoenix

ACCESORIOS INCLUIDOS:
1 cable de altavoz de 5 m (16,4') de largo
1 mando a distancia (pila incluida: CR2025 3V Li-Mn)

SUMINISTRO DE CORRIENTE: fuente de alimentación externa de CA de 100-240 V 50/60 Hz – 24 voltios / 3 amperios.
Transformador tipo ordenador portátil. Incluye 4 cables de alimentación tipo 8 de 0,5 m: Reino Unido/Europa/EE. UU./Australia Longitud del cable de CC: 4 m.
Dimensiones del transformador: 120 x 52 x 32 mm / 4,72" x 2,0" x 1,2"

GARANTÍA: Reparación en punto de servicio durante toda la vida útil del producto

CONFORMIDAD NORMATIVA: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM y TVC
CÓDIGO DE PARTE PARA PEDIDOS: CS-1800P [SAP: 3715630]

GARANTÍA DE REPARACIÓN EN PUNTO DE SERVICIO DURANTE TODA LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Este producto incluye una garantía de reparación en punto de servicio durante toda su vida útil. Si experimenta algún problema, deberá facilitar una DESCRIPCIÓN DETALLADA del fallo en cuestión.

Algunos productos de Vision son sumamente técnicos y requieren la detección y corrección de anomalías en todos los elementos de la instalación, ya que es posible que no sea el producto de Vision el que esté fallando. Por esta razón, el fabricante podría negarse a sustituir el artículo si no se facilita una descripción suficiente.

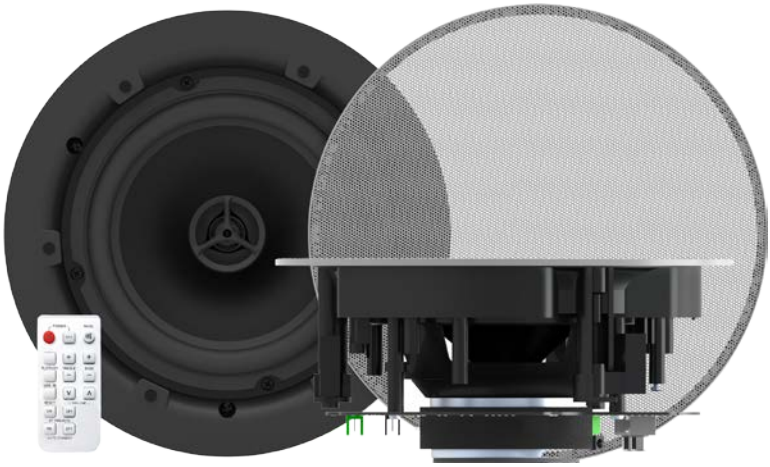
- Esta es una garantía intransferible y válida exclusivamente para el comprador original.
- Esta garantía le ofrece cobertura ante lo siguiente:
    - Funcionamiento defectuoso de cualquier componente, incluida la fuente de alimentación.
    - Daños detectados al extraer el producto por primera vez de su embalaje, siempre y cuando se notifiquen dentro de las 24 horas siguientes a la compra.
- Si al recibir el producto, éste no funcionara o presentara defectos de fábrica (DOA), dispondrá de 21 días a partir de la fecha de compra para notificárselo al distribuidor nacional a través del vendedor al que compró sus productos audiovisuales.
- La responsabilidad de enviar el producto al centro de servicio designado por Vision corresponderá al comprador original.
- La responsabilidad de Vision quedará limitada al coste de sustituir la unidad defectuosa cubierta por la garantía, excepto en caso de muerte o lesiones corporales (Directiva 85/374/CEE).
- Si el producto hubiera dejado de fabricarse (EOL), Vision ofrecerá un abono en lugar de su sustitución.
- Esta garantía no cubrirá el producto en caso de funcionamiento defectuoso provocado por su uso excesivo, un uso inadecuado, una instalación incorrecta, una potencia de entrada inestable o incorrecta, o bien su modificación.

Vision hace todo lo posible por enviar los artículos de sustitución en un plazo de 5 días hábiles. No obstante, esto no siempre resulta factible, en cuyo caso se enviarán tan pronto como sea materialmente posible.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD LEGAL: Debido a nuestro compromiso por mejorar constantemente nuestros productos, los datos indicados anteriormente podrán cambiar sin previo aviso. El presente Manual del Usuario se publica sin garantía alguna y nos reservamos el derecho a realizar mejoras o cambios en el mismo según resulte necesario y debido a errores tipográficos, imprecisiones de la información vigente o mejora de los programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Tales cambios se incorporarán en las nuevas ediciones del Manual del Usuario.

VISION
installation:innovation

HAUT-PARLEURS AMPLIFICATEURS CS-1800P GUIDE DE L'UTILISATEUR



Remarque pour cette version : *Mise à jour appliquée au stock expédié dès février 2018 incluant un connecteur USB pour renommer le Bluetooth et changer de broche.*

www.visionaudiovisual.com/fr/techaudio/cs-1800p

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits Vision sont certifiés conformes à toutes les réglementations locales connues pour une certification OC. Vision s'engage à assurer que tous ses produits sont totalement compatibles avec l'ensemble des normes de certification applicables pour la vente dans la Communauté européenne et les autres pays participants.

Le produit décrit dans le présent manuel est conforme aux normes RoHS (directive UE 2002/95/CE) et DEEE (directive UE 2002/96/CE). À la fin de sa durée de vie, ce produit doit être renvoyé à son lieu d'achat en vue de son recyclage.

AVERTISSEMENTS







ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : AFIN DE LIMITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS NI CAPOT NI CACHE ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole représentant un éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral a pour objet d'avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier du produit de points sous tension dangereux et non isolés, susceptibles de constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur qu'il trouvera dans la documentation accompagnant l'appareil des instructions importantes concernant son fonctionnement et sa maintenance.

AVERTISSEMENT : POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Tous les produits sont conçus et importés au sein de l'UE par « Vision », une entreprise intégralement détenue par Azlan Logistics Ltd, société enregistrée en Angleterre sous le numéro 04625566 et sise à Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. N° d'enregistrement DEEE : GD0046SY



DÉCLARATION D'ORIGINE
Tous les produits Vision sont fabriqués en République populaire de Chine (PRC).

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES CA DOMESTIQUES

Le raccordement de l'unité à une prise fournissant une tension supérieure peut entraîner un risque d'incendie.

MANIPULEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVEC SOIN
Ne débranchez pas la prise de la prise murale en tirant sur le câble ; tirez toujours sur la prise elle-même. Tirer sur le câble risquerait de l'endommager. Débranchez votre unité si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une durée prolongée. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur le câble, et évitez de faire tomber des objets lourds dessus. Ne faites pas de nœuds avec le câble d'alimentation. Vous risqueriez non seulement d'endommager le câble, mais également de causer un court-circuit entraînant un risque d'incendie important.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION
Évitez d'installer ce produit dans un endroit :
• mouillé ou humide
• directement exposé aux rayons du soleil ou proche d'appareils de chauffage
• extrêmement froid
• excessivement sujet aux vibrations ou à la poussière
• insuffisamment ventilé

N'exposez pas ce produit à des égouttements ou projections de liquide. NE DÉPOSEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES SUR OU À PROXIMITÉ DE CE PRODUIT !

DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ
Avant de déplacer l'unité, veillez à retirer le câble d'alimentation de la prise murale et débranchez les câbles de connexion à d'autres unités.

SIGNES ALARMANTS
Si vous détectez une odeur ou une fumée anormales, éteignez immédiatement ce produit et débranchez le câble d'alimentation. Contactez votre revendeur ou Vision.

EMBALLAGE
Conservez tous les matériaux d'emballage. Ils sont essentiels au transport si l'unité doit être réparée.

SI L'EMBALLAGE D'ORIGINE N'EST PAS UTILISÉ POUR RENVOYER L'UNITÉ AU CENTRE DE SERVICE, LES DOMMAGES SURVENUS LORS DU TRANSPORT NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

PUISSANCE EN WATTS
Les normes de puissance « Program Power » et « RMS » sont les plus cohérentes car elles mesurent des niveaux moyens sur une période prolongée.

Pour les haut-parleurs intégrant un amplificateur, la charge (la résistance mesurée en ohms) est connue, et donc la valeur de puissance est déterminée.

CONNECTIVITÉ

Maître

Entrée de connexion en chaîne (minijack 3,5 mm)

Cette entrée n'est opérationnelle que si le commutateur IR est désactivé (position OFF). Ne connectez jamais de téléphone ou d'ordinateur portable directement sur cette entrée.

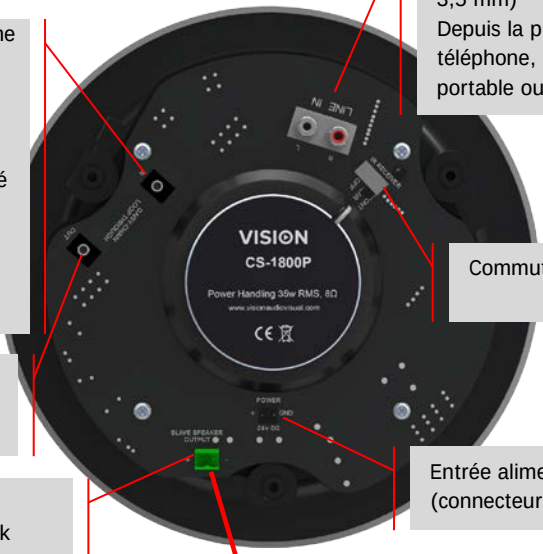
Entrée niveau ligne (RCA stéréo ou minijack 3,5 mm)
Depuis la prise jack du téléphone, de l'ordinateur portable ou du lecteur Blu-ray

Commutateur du récepteur IR

Sortie de connexion en chaîne (minijack 3,5 mm)

Entrée alimentation (connecteur Euroblock noir)

Sortie haut-parleur (connecteur Euroblock vert)



Esclave



CÂBLE POUR HAUT-PARLEURS

Un câble de 5 mètres (16 pi) est inclus pour raccorder l'esclave au maître. Vous pouvez employer un autre câble, à condition qu'il ne soit pas blindé et que sa section soit au moins égale à 0,75 mm. GARANTIE ANNULÉE EN CAS D'UTILISATION D'UN CÂBLE BLINDÉ INADAPTÉ DE TYPE RCA OU MINIJACK.

COMMUTATEUR DU RÉCEPTEUR IR

FRONT – Active le récepteur IR à l'avant pour pouvoir utiliser normalement la télécommande.

REAR – Active le récepteur IR à l'arrière, ce qui inhibe celui de l'avant. Adapté à l'intégration d'un système de contrôle câblé.

OFF – Les récepteurs avant et arrière sont désactivés, de même que l'entrée RCA. À utiliser sur les paires configurées en esclaves dans la chaîne.

CONNEXION EN CHAÎNE

Vous pouvez interconnecter un nombre illimité de paires. La première paire de la chaîne est configurée en maître et contrôle les entrées et le volume.

Le commutateur IR doit être en position OFF sur toutes les paires configurées en esclaves, de manière à désactiver l'entrée RCA et activer l'entrée minijack.

IN – reçoit le signal mixé de niveau ligne issu d'une autre paire de CS-1800P. Toute paire recevant le signal par cette entrée est configurée en esclave. Cette entrée n'est opérationnelle que si le récepteur IR est désactivé (commutateur en position OFF).
Remarque : Ne connectez jamais d'ordinateur portable ni de téléphone directement sur cette entrée. Cette entrée ne convient qu'aux signaux issus d'un préamplificateur.

OUT – Transmet le signal mixé de niveau ligne à la paire suivante.

COMMUTATION BLUETOOTH AUTOMATIQUE

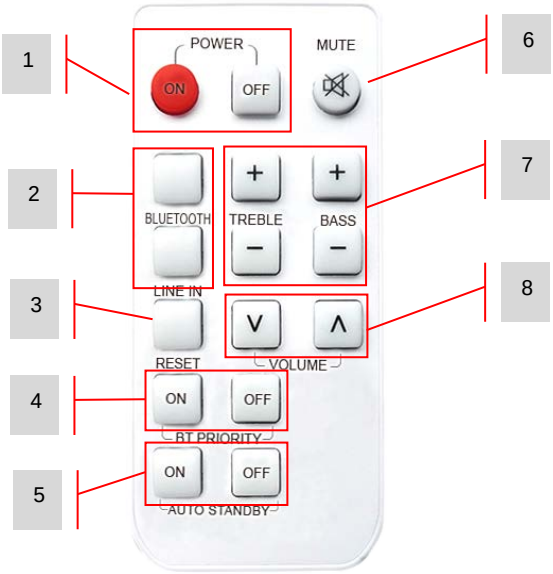
Activez la priorité Bluetooth sur la télécommande (BT PRIORITY) pour permettre de commuter automatiquement de l'entrée ligne à l'entrée Bluetooth en cas de couplage d'un appareil Bluetooth.

Si cette priorité est désactivée, la commutation devra se faire manuellement.
Remarque : L'implémentation Bluetooth est défectueuse sur certains PC et peut provoquer des dysfonctionnements.

MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

Utilisez les touches AUTO STANDBY de la télécommande pour contrôler la fonction de mise en veille automatique. Si elle est sélectionnée, les haut-parleurs passeront en mode veille après 30 minutes d'inactivité.

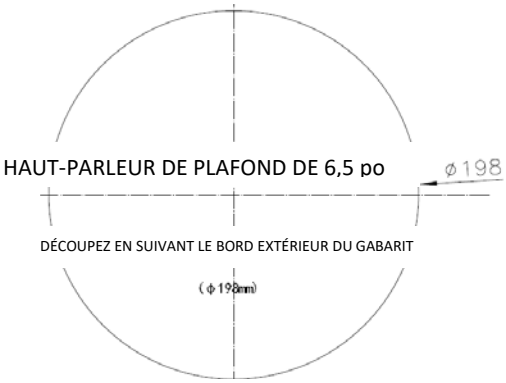
TÉLÉCOMMANDE



1. POWER ON/OFF : Mise sous tension
2. SÉLECTION D'ENTRÉE : Bluetooth ou entrée ligne (câblée)
3. RESET : retour au réglage de tonalité d'usine
4. BT PRIORITY : active la commutation automatique sur Bluetooth dès le couplage d'un appareil Bluetooth
5. AUTO STANDBY : contrôle la mise en veille automatique
6. MUTE : coupe le son
7. Réglages de tonalité (basses et aigües)
8. VOLUME

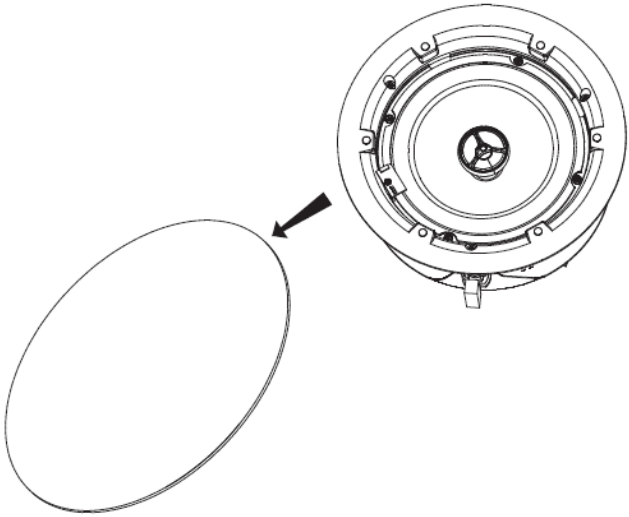
INSTALLATION

1. DÉCOUPEZ LES TROUS DANS LES PANNEAUX DU PLAFOND Tracez les cercles (diamètre 198 mm / 7,8 po) à l'aide du gabarit fourni. Évidez-les.

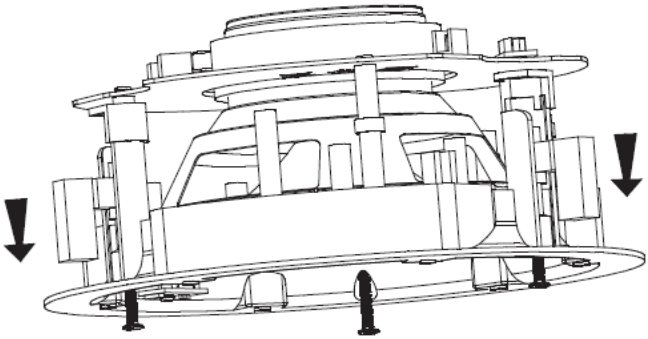


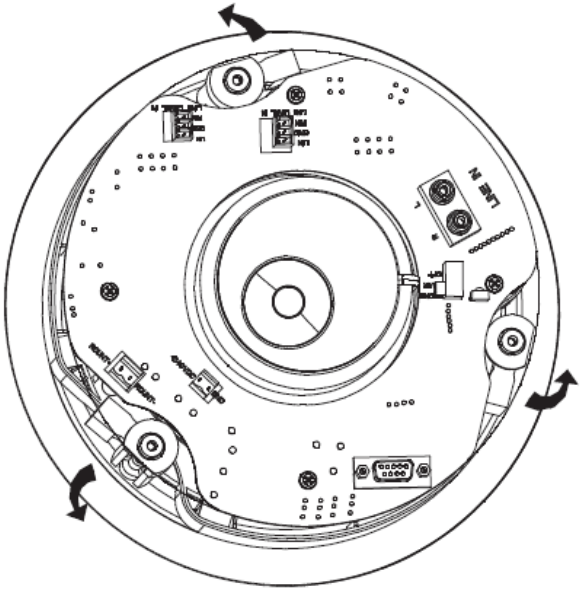
REMARQUE : L'installation de ces haut-parleurs exige la présence d'un faux plafond.

2. RETIREZ LA GRILLE Détachez-la du haut-parleur.

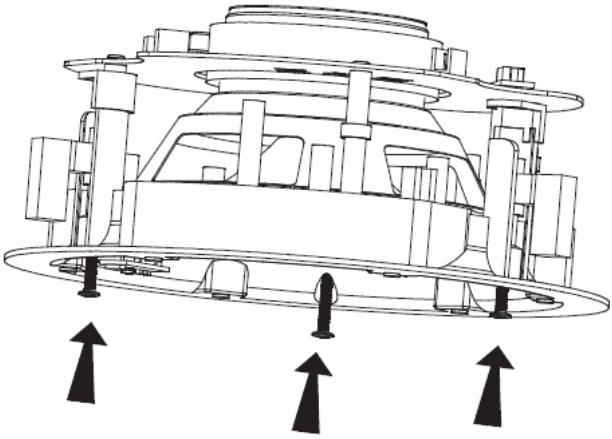


3. LIBÉREZ LES CRAMPONS Desserrez les vis indiquées. Les crampons de montage pivotent vers l'intérieur.

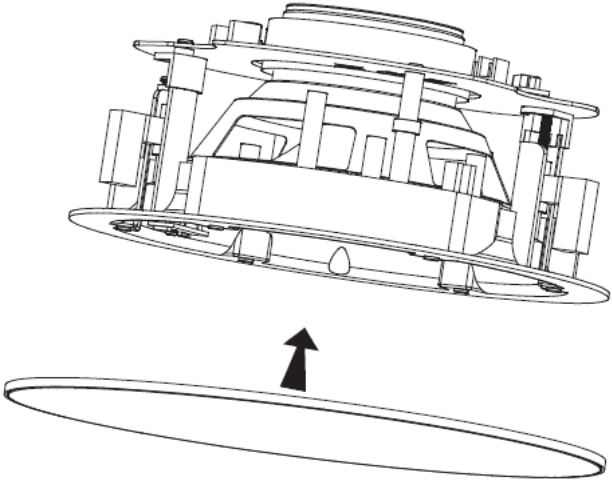




4. PLACEZ LE HAUT-PARLEUR DANS LE PANNEAU DE PLAFOND Serrez les vis indiquées ci-dessous. Les crampons de montage se déploient vers l'extérieur et s'accrochent au panneau de plafond.



5. PLACEZ LA GRILLE Elle est maintenue en position par des aimants.



REMARQUE : Ces haut-parleurs n'étant pas conçus pour être étanches, ils ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides.

INDICATEURS D'ÉTAT

La façade est équipée d'une rangée de DEL d'état :

DEL BLEUE – Entrée Bluetooth
Clignote lentement : Bluetooth est en phase de couplage
Allumée : Couplage effectué
En cas d'interruption du couplage, la DEL s'éteint au bout de 10 minutes.

JAUNE – Entrée niveau ligne
Allumée : entrée câblée sélectionnée

DEL ROUGE – indique l'état de veille
Clignote lentement : coupure du son activée
Clignote rapidement : En train de recevoir des signaux IR de la télécommande
Allumée : haut-parleurs déconnectés

CONNEXION BLUETOOTH

CODE PAR DÉFAUT : 1111

Lorsqu'on allume les haut-parleurs ou qu'on sélectionne l'entrée Bluetooth, le signal radio Bluetooth reste en mode d'appairage pendant 10 minutes. La DEL bleue clignote pendant l'appairage puis reste allumée une fois les dispositifs appairés.

Si « priorité Bluetooth » est activée, les haut-parleurs basculent automatiquement sur la source Bluetooth dès qu'un dispositif est appairé.

CHANGER LE NOM DE L'APPAREIL ET LE CODE BLUETOOTH

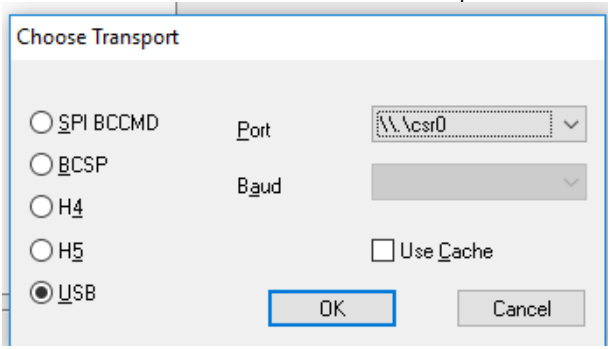
1. TÉLÉCHARGEZ ET INSTALLEZ LE LOGICIEL BLUESUITE (WINDOWS SEULEMENT) DEPUIS https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. APPAIREZ UN TÉLÉPHONE AVEC LES HAUT-PARLEURS

3. APPUYEZ SUR LE BOUTON SITUÉ À L'ARRIÈRE DU HAUT-PARLEUR MAÎTRE Relâchez-le lorsque la DEL bleue à l'avant s'éteint

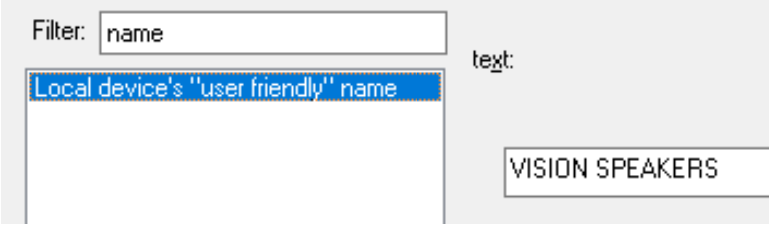
4. CONNECTEZ UN ORDINATEUR AUX HAUT-PARLEURS À L'AIDE D'UN CÂBLE USB (NON FOURNI)

5. LANCEZ L'APPLICATION PSTool. Sélectionnez le port **USB\csr0** comme indiqué ci-dessous

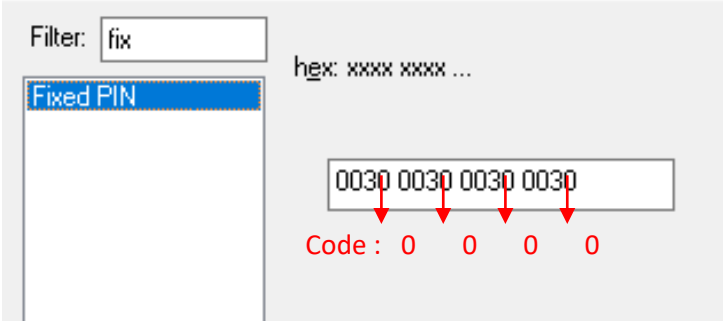


REMARQUE : si le port n'apparaît pas dans la liste, chargez manuellement les pilotes depuis *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. SOUS FILTER (filtre), SAISISSEZ « NAME »
   Choisissez un nom puis cliquez sur **Set** (définir)



7. SAISISSEZ « FIX » SOUS FILTER (filtre)
   Pour cet exemple, le code actuel est indiqué ci-dessous :



Sélectionnez le code (dernier chiffre de chaque groupe), puis cliquez sur **Set** (définir) et **Reset BC** (réinitialiser BC).

CODES RS-232

Ce produit peut être contrôlé par la télécommande livrée ou un système de contrôle audiovisuel professionnel à codes RS-232.

Vitesse de transmission: 9600
épingle 2 – Rx
épingle 3 – Tx
épingle 5 - GRD

Codes hexadécimaux	Sur télécommande	Fonctions
95 11 11	ON	Sortie de l'état de veille
95 15 15	OFF	Mise en veille
95 05 05	MUTE	Coupure/rétablissement du son (si le son est coupé, l'appareil se met en veille au bout de 30 minutes)
95 01 01	BLUETOOTH	Sélection de l'entrée Bluetooth
95 09 09	LINE IN	Sélection de l'entrée ligne
95 08 08	TREBLE+	Augmentation des aigus (+1 dB)
95 0D 0D	TREBLE-	Diminution des aigus (-1 dB)
95 0C 0C	BASS+	Augmentation des graves (+1 dB)
95 12 12	BASS-	Diminution des graves (-1 dB)
95 10 10	RESET	Réinitialisation de la tonalité
95 07 07	VOL+	Volume + (rétablit également le son s'il était désactivé)
95 0B 0B	VOL-	Volume - (rétablit également le son s'il était désactivé)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORITÉ BLUETOOTH ACTIVÉE
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORITÉ BLUETOOTH DÉSACTIVÉE
95 00 00	AUTOSTANDBYON	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE ACTIVÉE
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE
95 A0 A0		Volume niveau 0 (minimum)
95 A1 A1		Volume niveau 1
95 A2 A2		Volume niveau 2
95 A3 A3		Volume niveau 3
95 A4 A4		Volume niveau 4
95 A5 A5		Volume niveau 5

95 A6 A6		Volume niveau 6
95 A7 A7		Volume niveau 7
95 A8 A8		Volume niveau 8
95 A9 A9		Volume niveau 9
95 AA AA		Volume niveau 10
95 AB AB		Volume niveau 11
95 AC AC		Volume niveau 12
95 AD AD		Volume niveau 13
95 AE AE		Volume niveau 14
95 AF AF		Volume niveau 15
95 B0 B0		Volume niveau 16
95 B1 B1		Volume niveau 17
95 B2 B2		Volume niveau 18
95 B3 B3		Volume niveau 19
95 B4 B4		Volume niveau 20
95 B5 B5		Volume niveau 21
95 B6 B6		Volume niveau 22
95 B7 B7		Volume niveau 23
95 B8 B8		Volume niveau 24
95 B9 B9		Volume niveau 25
95 BA BA		Volume niveau 26
95 BB BB		Volume niveau 27
95 BC BC		Volume niveau 28
95 BD BD		Volume niveau 29
95 BE BE		Volume niveau 30
95 BF BF		Volume niveau 31
95 C0 C0		Volume niveau 32
95 C1 C1		Volume niveau 33
95 C2 C2		Volume niveau 34
95 C3 C3		Volume niveau 35
95 C4 C4		Volume niveau 36 (maximum)

Syntaxe d'une commande : nombre 95 suivi de deux fois le code de la commande

p. ex. pour la mise sous tension : envoyer **95** puis deux fois **11**.
Chaque partie du code est précédée de « 0x », d'où 0x95 0x11 0x11 pour la forme longue

Tableau 2 : Codes de retour

Codes hex	**Nom**	**Fonction**	**Codes de retour**		**Remarques**
98 D0 D0	STANDBY	État de fonctionnement du haut-parleur	0	1	Actif/En fonctionnement = 1 Inactif/En veille = 0
98 D1 D1	MUTE	Coupure/Rétablissement du son	0	1	Rétablissement du son = 0 Coupure du son = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Sélection d'entrée	0	1	Bluetooth = 0 Entrée ligne = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Amplification du volume	0	36	36 niveaux au total
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Amplification des graves	0	14	14 niveaux au total
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Amplification des aigus	0	14	14 niveaux au total
98 D6 D6	BT_BIT	État du Bluetooth	0	2	Bluetooth appairé = 0 Bluetooth en cours d'appairage = 1 Bluetooth désactivé = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	État de la priorité Bluetooth	0	1	Priorité Bluetooth désactivée = 0 Priorité Bluetooth activée = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	État de la mise en veille automatique	0	1	Mise en veille automatique désactivée = 0 Mise en veille automatique activée = 1

DÉPANNAGE
Si votre système ne fonctionne pas correctement, reportez-vos aux informations ci-dessous.

Problème	Solution
Témoin d'alimentation éteint	Contrôlez la source de courant et le câble d'alimentation Contrôlez le fusible dans la fiche du câble d'alimentation Vérifiez les piles de la télécommande
Témoin d'alimentation allumé mais aucun son	Augmentez le volume avec la télécommande. Vérifiez sur votre appareil de test que le volume de sortie est au maximum et, si possible, que le son est bien diffusé par les haut-parleurs intégrés.
Bourdonnement ou bruit	Vérifiez que tous les câbles d'entrées sont blindés correctement. Le blindage irrégulier d'un câble de mauvaise qualité est source de bruit. Les câbles longs sont plus particulièrement sensibles aux interférences. Ajouter des âmes ferrite peut aider à atténuer ce phénomène. Assurez-vous que toutes les sources sonores sont alimentées par la même source de courant. Si le bruit disparaît en débranchant l'alimentation de l'ordinateur portable, le problème est bien là.
Le haut-parleur esclave ne fonctionne pas	Vérifiez si le câble du haut-parleur est bien connecté à ses deux extrémités. Si possible, faites un essai avec un autre haut-parleur esclave
Le son du haut-parleur esclave est moins fort que celui du haut-parleur maître	Cela provient généralement de l'utilisation d'un câble inadéquat entre les haut-parleurs maître et esclave. Le câble est soit trop fin, soit blindé. Remplacez le câble immédiatement.
L'appareil ne se connecte pas à Bluetooth	L'implémentation des pilotes Bluetooth sur Windows PC n'est pas standardisée. Il vous faudra peut-être télécharger les pilotes sur le site Web du fabricant de votre ordinateur et même après cela, il est possible que vous n'arriviez pas à le faire fonctionner.
La télécommande IR ne fonctionne pas	Assurez-vous que le commutateur IR de la paire arrière sur REAR ou sur FRONT.

CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS D'UN HAUT-PARLEUR : 232 x 95 mm/ 8,8 po x 3,7 po (diamètre 224 mm sans grille)

GABARIT DE DÉCOUPE : 198 mm / 7,8 po

DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE : 250 x 250 x 270 mm / 9,8 x 9,8 x 10,6 po

POIDS DU HAUT-PARLEUR
Maître : 1,3 kg / 2,9 lb
Esclave : 1,2 kg / 2,7 lb

POIDS BRUT 4,0 kg / 8,8 lb (la paire)

MATÉRIAU DE CONSTRUCTION : Plastique (ABS)

COULEUR : Blanc

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
Sortie de l'amplificateur : 2 x 30 watts (RMS)
Transducteur des graves : Polypropylène 6,5 po
Transducteur des aigus : Soie 0,5 po
Impédance de sortie : 8 ohms
Sensibilité : 89 dB (1 W à 1 m)
Réponse en fréquence : 80 Hz-20 kHz
Consommation électrique : ≤ 70 W

CONNECTIVITÉ DU HAUT-PARLEUR MAÎTRE :
Entrée niveau ligne : RCA stéréo ou minijack 3,5 mm
Sortie haut-parleur : Connecteur Euroblock
Entrée de connexion en chaîne : minijack 3,5 mm
Sortie de connexion en chaîne : minijack 3,5 mm

ENTRÉE SUR LE HAUT-PARLEUR ESCLAVE :
Entrée haut-parleur : Connecteur Euroblock

ACCESSOIRES INCLUS :
1 câble haut-parleur de 5 m (16,4 pi) de longueur
1 télécommande (pile incluse : CR2025 3 V, lithium-manganèse)

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : Alimentation externe CA 100-240 V 50/60 Hz – 24 V / 3 A.
Transformateur de type ordinateur portable. 4 câbles avec prise C8, longueur 0,5 m inclus : UK/EU/US/AU. Longueur du brin de sortie CC : 4 m.
Dimensions du transformateur : 120 x 52 x 32 mm / 4,72 x 2,0 x 1,2 po

GARANTIE : Garantie retour atelier à vie

CONFORMITÉ : RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

RÉFÉRENCE DE COMMANDE : CS-1800P [SAP: 3715630]

GARANTIE À VIE RETOUR ATELIER

Ce produit est couvert par une garantie retour atelier à vie. En cas de problème, veuillez nous fournir une DESCRIPTION DÉTAILLÉE de la panne.

Certains de nos produits sont très techniques et requièrent le contrôle de tous les éléments de l'installation, le produit Vision n'étant pas forcément à l'origine de la panne. Pour cette raison, le fabricant peut refuser de remplacer l'article sans description adéquate.

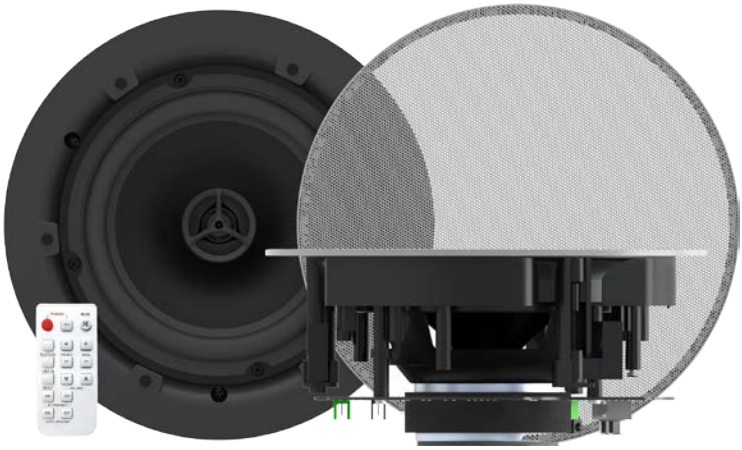
- Cette garantie est réservée à l'acheteur originel et ne peut être transmise.
- Cette garantie vous protège dans les cas suivants :
    - Défaut d'un composant, y compris l'alimentation.
    - Dommages constatés lors du premier déballage du produit, s'ils sont signalés dans les 24 heures suivant l'achat.
- Si le produit est défectueux à la livraison, vous disposez de 21 jours à partir de la date d'achat pour le signaler au distributeur national en vous adressant à votre revendeur AV.
- L'acheteur originel est responsable de l'expédition du produit dans le centre de service désigné par Vision.
- La responsabilité de Vision est limitée au coût du remplacement de l'unité défectueuse sous garantie, à l'exception des cas de mort ou de blessure (EU85/374/CEE).
- Si le produit est en fin de vie (FDV), Vision effectuera un remboursement en lieu et place du remplacement.
- Cette garantie ne protège pas le produit des défauts causés par une utilisation abusive ou incorrecte, une installation incorrecte, une alimentation électrique instable ou défectueuse ou une modification.

Vision s'efforce d'expédier un article de remplacement dans les 5 jours ouvrables. Cela n'est pas toujours possible, le produit sera alors expédié dans les meilleurs délais.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ : en raison de notre engagement à améliorer nos produits, les informations ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis. Ce manuel d'utilisation est publié sans garantie. Des améliorations ou modifications peuvent y être apportées à tout moment et sans préavis, que ce soit pour corriger des erreurs typographiques et des inexactitudes ou suite à l'évolution des programmes ou des équipements. Les éditions ultérieures de ce manuel d'utilisation reflèteront ces mises à jour.

ALTOPARLANTI ELETTRICI CS-1800P

MANUALE DI ISTRUZIONI



Nota sulla versione: *aggiornato per articoli a magazzino spediti dopo febbraio 2018 e dotati di connettore USB per la ridenominazione del Bluetooth e la modifica del pin.*

www.visionaudiovisual.com/it/techaudio/cs-1800p

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Laddove necessario, i prodotti Vision sono certificati e conformi a tutti i regolamenti locali noti relativi allo standard di "certificazione CB". Vision si impegna a garantire la completa conformità di tutti i prodotti con tutti gli standard di certificazione applicabili per la vendita nell'Unione Europea e in altri paesi aderenti.

Il prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni è conforme alle norme RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE). Al termine della sua vita utile questo prodotto deve essere riconsegnato nel punto vendita in cui è stato acquistato in modo che venga riciclato.

AVVERTENZE



ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, nel contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità tale da comportare il pericolo di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (assistenza tecnica) nell'opuscolo fornito in dotazione con l'apparecchio.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Tutti i prodotti sono progettati e importati nell'Unione Europea da Vision, società interamente controllata da Azlan Logistics Ltd., registrata in Inghilterra al n. 04625566 con sede legale in Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registrazione WEEE: GD0046SY

DICHIARAZIONE DI ORIGINE
Tutti i prodotti Vision sono fabbricati nella Repubblica Popolare Cinese (RPC).

UTILIZZARE SOLO PRESE AC DELLA RETE DOMESTICA
Il collegamento dell'unità a una presa di corrente con voltaggio superiore può comportare pericolo d'incendio.

MANEGGIARE CON CURA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE
Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa AC; afferrare direttamente la spina per scollegarla. Tirando il cavo si possono causare danni al cavo stesso. Se non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo, staccare la spina. Non posizionare elementi di arredo o altri oggetti pesanti sul cavo ed evitare di farli cadere sul cavo. Non annodare il cavo di alimentazione. In caso contrario non solo potrebbe danneggiarsi ma potrebbe anche causare un cortocircuito con conseguente pericolo d'incendio.

LUOGO DI INSTALLAZIONE
Non installare questo prodotto in luoghi caratterizzati dalle seguenti condizioni:
- Luoghi umidi o bagnati
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
- Luoghi estremamente freddi
- Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive e alla presenza polvere
- Luoghi poco ventilati

Non esporre questo prodotto a gocce o schizzi. NON POSIZIONARE OGGETTI PIENI DI LIQUIDI SOPRA O VICINO A QUESTO PRODOTTO!

SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ
Prima di spostare l'unità assicurarsi di aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa AC e di aver scollegato i cavi di collegamento con altre unità.

SEGNALI DI PERICOLO
Se si rileva la presenza di un odore insolito o di fumo, disattivare immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare il rivenditore o Vision.

IMBALLAGGIO
Conservare tutto il materiale d'imballaggio. Questo materiale è essenziale per spedire l'unità in caso di riparazione.

QUALORA NON SI UTILIZZI L'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITÀ AL CENTRO DI ASSISTENZA, LA GARANZIA NON COPRIRÀ GLI EVENTUALI DANNI AVVENUTI DURANTE IL TRASPORTO.

WATT
Gli standard più affidabili per misurare i watt sono “Program Power” e “RMS”, in quanto sono in grado di determinare i livelli sostenuti medi.

Nel caso in cui gli altoparlanti integrino gli amplificatori, il carico (resistenza misurata in ohm) è noto e la potenza in watt è fissa.

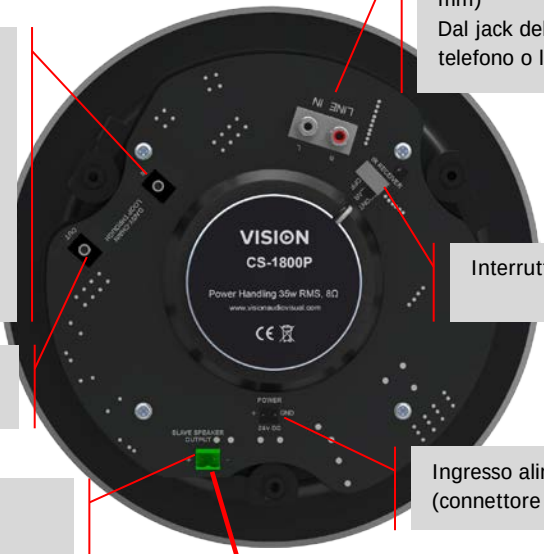
CONNETTIVITÀ

Master

Ingresso a cascata (mini-jack da 3,5 mm)

Questo ingresso funziona solo quando l'interruttore IR è spento. Non collegare un telefono o un laptop direttamente a questo ingresso.

Ingresso a livello di linea (2-fono o cavo mini-jack da 3,5 mm)
Dal jack delle cuffie per telefono o laptop, o Blu-ray



Interruttore ricevitore IR

Uscita a cascata (mini-jack da 3,5 mm)

Ingresso alimentazione (connettore Phoenix nero)

Uscita altoparlante (connettore Phoenix verde)

Slave



CAVO PER ALTOPARLANTI

Un cavo per altoparlanti da 5 metri (16 piedi) è fornito in dotazione per collegare il master allo slave. È possibile utilizzare un altro cavo per altoparlanti: deve essere di tipo non schermato con una sezione non inferiore a 0,75 mm. L'IMPIEGO DI CAVI SCHERMATI NON IDONEI, QUALI CAVI FONO O MINIJACK, INVALIDA LA GARANZIA.

INTERRUTTORE RICEVITORE IR

FRONT (PARTE ANTERIORE) - Il ricevitore IR sulla parte posteriore sarà attivo, pertanto il telecomando IR può essere utilizzato normalmente.

REAR (PARTE POSTERIORE) – Il ricevitore IR sulla parte posteriore sarà attivo, pertanto il ricevitore IR anteriore è disattivato. Adatto per l'integrazione con un sistema di controllo cablato.

OFF (SPENTO) – I ricevitori anteriore e posteriore e l'ingresso fono sono disattivati. Utilizzare questa impostazione in caso di configurazione "set slave" con collegamento a cascata.

COLLEGAMENTO A CASCATA

È possibile collegare contemporaneamente più set: non c'è alcun limite al numero di set collegabili. Il primo set nel collegamento a cascata è il "set master", il quale attiva/disattiva gli ingressi e regola il volume.

Per tutti i "set slave" l'interruttore IR deve essere spento (posizionato su OFF). In questo modo l'ingresso fono è disattivato e viene attivato l'ingresso minijack.

IN – Riceve un segnale post-mix a livello di linea da un altro set CS-1800P. Tutti i set che ricevono il segnale attraverso questo ingresso sono "set slave". Questo ingresso funziona solo quando l'interruttore IR è spento (OFF).
Nota: non collegare un laptop o un telefono direttamente a questo ingresso. Questo ingresso serve solo per un segnale che è stato elaborato da un preamplificatore.

OUT – Trasferisce il segnale post-mix a livello di linea a un altro set.

COMMUTAZIONE AUTOMATICA BLUETOOTH

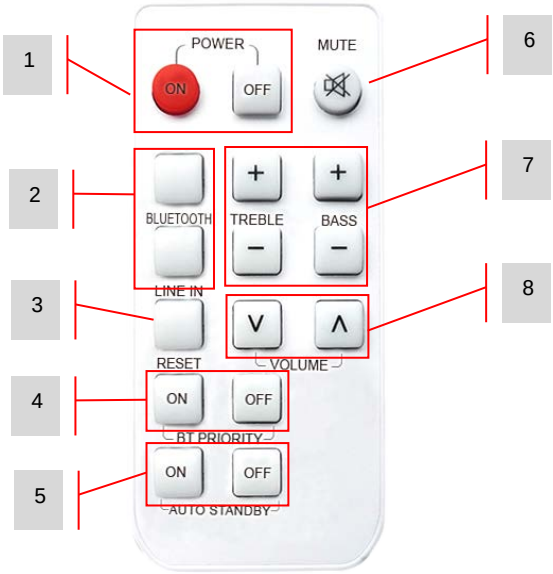
Utilizzare i comandi BT PRIORITY (PRIORITÀ BLUETOOTH) sul telecomando per abilitare la commutazione automatica dall'ingresso a livello di linea all'ingresso Bluetooth quando viene associato un dispositivo Bluetooth.

Se la funzionalità è disattivata, la commutazione deve essere effettuata manualmente.
Nota: il Bluetooth non viene sempre implementato correttamente sui PC, pertanto si potrebbero verificare problemi di funzionamento.

STANDBY AUTOMATICO

Utilizzare i comandi AUTO STANDBY (STANDBY AUTOMATICO) sul telecomando per abilitare la funzione di standby automatico. In questo modo gli altoparlanti entrano in modalità standby dopo 30 minuti di inattività.

TELECOMANDO



1. Accensione/spegnimento
2. SELEZIONE INGRESSI: ingresso Bluetooth / ingresso a livello di linea (cablato)
3. RESET: ripristina le impostazioni di fabbrica del tono
4. PRIORITÀ BLUETOOTH: commutazione automatica quando viene associato un dispositivo BT
5. STANDBY AUTOMATICO: attivazione o disattivazione dello standby automatico
6. SILENZIOSO
7. TONO: alti (TREBLE) e bassi (BASS)
8. VOLUME

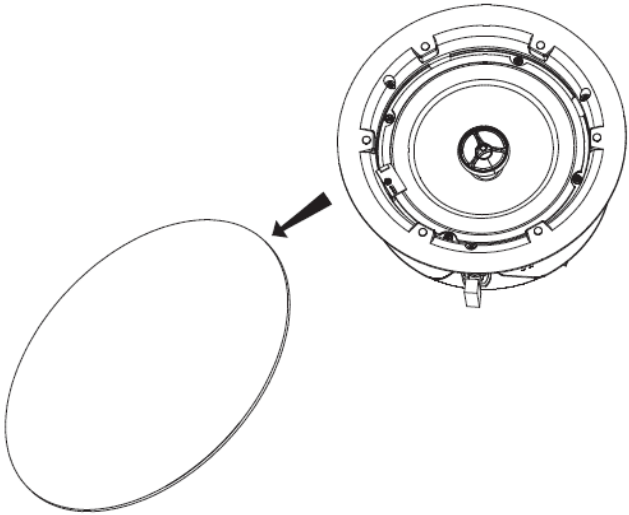
INSTALLAZIONE

1. PRATICARE I FORI NEI PANNELLI DEL SOFFITTO: disegnare un cerchio utilizzando la sagoma in cartone in dotazione (il cerchio avrà un diametro di 198 mm / 7,8"). Eseguire il taglio lungo questa linea.

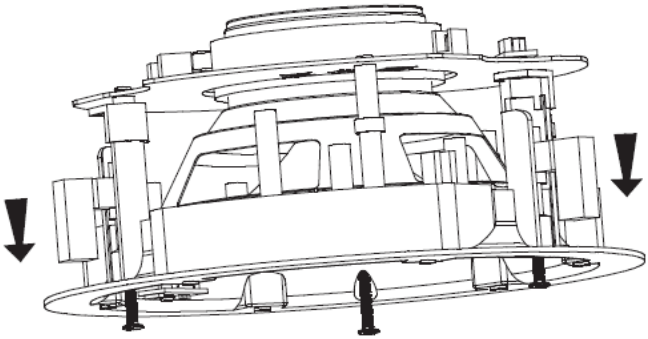


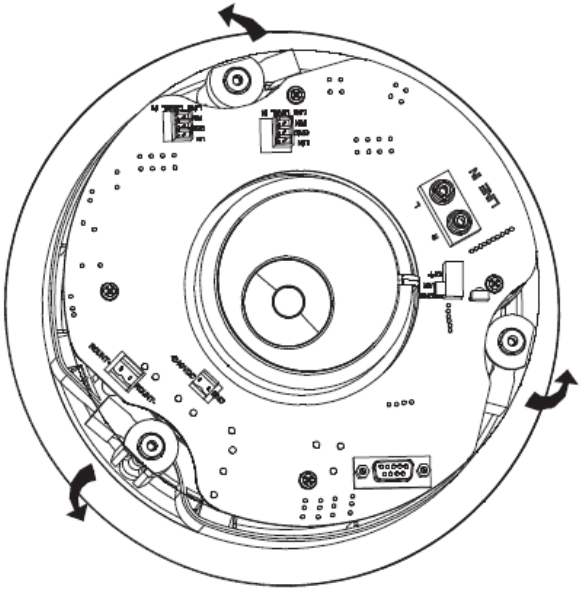
NOTA: questi altoparlanti possono essere installati solo in ambienti dotati di controsoffitto.

2. RIMUOVERE LA GRIGLIA: rimuovere la griglia dagli altoparlanti.

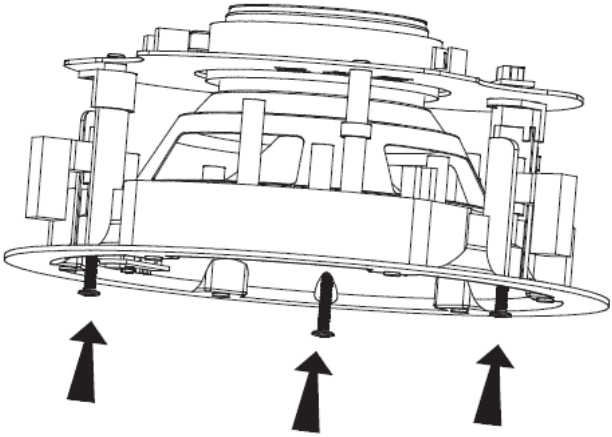


3. ALLENTARE I MORSETTI: allentare le viti indicate. I morsetti di fissaggio si girano verso l'interno.

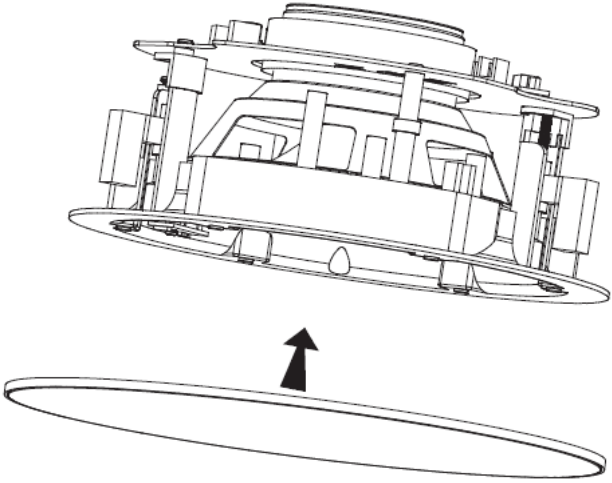




4. INSERIRE NEL PANNELLO DEL SOFFITTO: serrare le viti come indicato sotto. I morsetti di fissaggio si girano automaticamente verso l'esterno aderendo al pannello del soffitto.



5. APPLICARE LA GRIGLIA: viene fissata con delle calamite.



NOTA: questi altoparlanti non sono impermeabili e non sono progettati per funzionare in ambienti molto umidi.

INDICATORI DI STATO

Sul pannello anteriore è presente una fila di LED di stato:

LED BLU – Ingresso Bluetooth
Lampeggiante (lento): Bluetooth in modalità di associazione
Acceso: dispositivo associato
Se i dispositivi non sono associati, si spegne dopo 10 minuti.

GIALLO – Ingresso a livello di linea
Acceso: ingresso cablato selezionato

LED ROSSO – Mostra lo stato disattivato
Lampeggiante (lento): modalità silenzioso attivata
Lampeggiante (veloce): ricezione IR dal telecomando
Acceso: altoparlanti spenti

INGRESSO BLUETOOTH

PIN PREDEFINITO: 1111

Quando si accendono gli altoparlanti oppure si seleziona il Bluetooth, il dispositivo Bluetooth resta in modalità di associazione per 10 minuti. Il LED blu lampeggia durante la modalità di associazione e resta acceso una volta completata l'associazione.

Se l'opzione "Priorità Bluetooth" è attivata, gli altoparlanti passano automaticamente alla sorgente Bluetooth nel momento in cui viene associato un dispositivo.

MODIFICARE IL NOME E IL PIN DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH

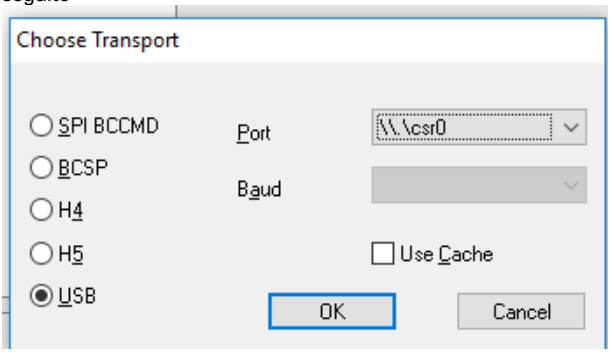
1. SCARICARE E INSTALLARE IL SOFTWARE BLUESUITE (SOLO WINDOWS) DA https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. ASSOCIARE IL TELEFONO AGLI ALTOPARLANTI

3. PREMERE IL TASTO SUL RETRO DELL'ALTOPARLANTE MASTER Rilasciare il tasto quando il LED blu sul lato anteriore si spegne

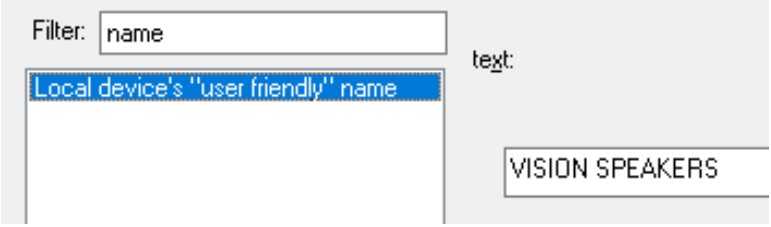
4. COLLEGARE IL PC AGLI ALTOPARLANTI CON IL CAVO USB (NON INCLUSO)

5. ESEGUIRE L'APPLICAZIONE PSTool. Selezionare la porta **USB\csr0** come illustrato qui di seguito

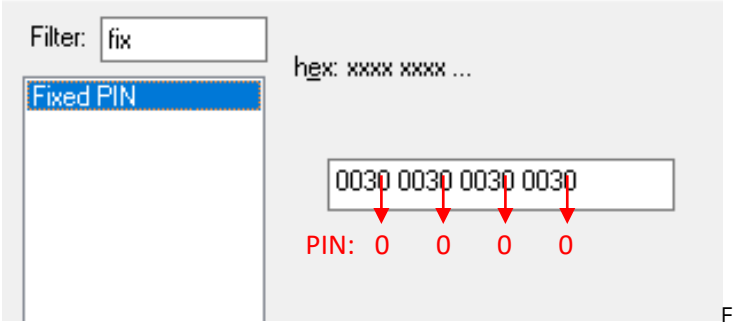


NOTA: se la porta non viene visualizzata, caricare i driver manualmente da *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. DIGITARE "NAME" (NOME) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) Impostare il nome, quindi selezionare **Set** (Imposta)



7. DIGITARE "FIX" (FISSO) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) Il PIN corrente in questo esempio è indicato qui di seguito:



FIX

Impostare il PIN (ultima cifra di ogni gruppo), quindi premere **Set** (Imposta) e **Reset BC**.

CODICI RS-232

Questo prodotto può essere controllato con il telecomando accluso o da un sistema di controllo AV professionale utilizzando i codici RS-232.

Vitesse de transmission: 9600
goupille 2 – Rx
goupille 3 – Tx
goupille 5 - GRD

Codici esadecimali	Su telecomando	Funzione
95 11 11	ON	Esce dalla modalità standby
95 15 15	OFF	Mette in standby
95 05 05	MUTE	Attiva/disattiva la modalità silenziosa (dopo 30 minuti di modalità silenziosa si attiva la modalità di standby automatico)
95 01 01	BLUETOOTH	Seleziona ingresso "Bluetooth"
95 09 09	LINE IN	Seleziona ingresso "Line in"
95 08 08	TREBLE+	Aumenta guadagno acuti di +1dB
95 0D 0D	TREBLE-	Diminuisce guadagno acuti di -1dB
95 0C 0C	BASS+	Aumenta guadagno bassi di +1dB
95 12 12	BASS-	Diminuisce guadagno bassi di -1dB
95 10 10	RESET	Ripristina tono
95 07 07	VOL+	Volume + (annulla la modalità silenziosa, se attiva)
95 0B 0B	VOL-	Volume - (annulla la modalità silenziosa, se attiva)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORITÀ BLUETOOTH ON
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORITÀ BLUETOOTH OFF
95 00 00	AUTOSTANDBYON	STANDBY AUTOMATICO ON
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	STANDBY AUTOMATICO OFF
95 A0 A0		Regolazione volume 0 min.
95 A1 A1		Regolazione volume 1
95 A2 A2		Regolazione volume 2
95 A3 A3		Regolazione volume 3
95 A4 A4		Regolazione volume 4
95 A5 A5		Regolazione volume 5
95 A6 A6		Regolazione volume 6

95 A7 A7		Regolazione volume 7
95 A8 A8		Regolazione volume 8
95 A9 A9		Regolazione volume 9
95 AA AA		Regolazione volume 10
95 AB AB		Regolazione volume 11
95 AC AC		Regolazione volume 12
95 AD AD		Regolazione volume 13
95 AE AE		Regolazione volume 14
95 AF AF		Regolazione volume 15
95 B0 B0		Regolazione volume 16
95 B1 B1		Regolazione volume 17
95 B2 B2		Regolazione volume 18
95 B3 B3		Regolazione volume 19
95 B4 B4		Regolazione volume 20
95 B5 B5		Regolazione volume 21
95 B6 B6		Regolazione volume 22
95 B7 B7		Regolazione volume 23
95 B8 B8		Regolazione volume 24
95 B9 B9		Regolazione volume 25
95 BA BA		Regolazione volume 26
95 BB BB		Regolazione volume 27
95 BC BC		Regolazione volume 28
95 BD BD		Regolazione volume 29
95 BE BE		Regolazione volume 30
95 BF BF		Regolazione volume 31
95 C0 C0		Regolazione volume 32
95 C1 C1		Regolazione volume 33
95 C2 C2		Regolazione volume 34
95 C3 C3		Regolazione volume 35
95 C4 C4		Regolazione volume 36 max.

Un comando è strutturato nel modo seguente: inviare 95, quindi inviare due volte il comando.
Ad esempio, per accendere: inviare **95**, quindi inviare due volte **11**.
Ogni parte del codice è preceduta da "0x", quindi il codice completo è 0x**95** 0x**11** 0x**11**

Tabella 2: Codici di ritorno

Codici esadecimali	**Nome**	**Funzione**	**Codici di ritorno**		**Note**
98 D0 D0	STANDBY	Stato operativo altoparlante	0	1	ON/In funzione = 1 OFF/In standby = 0
98 D1 D1	MUTE	Attivazione/Disattivazione modalità silenziosa	0	1	Modalità silenziosa disattivata = 0 Modalità silenziosa attivata = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Selezione ingresso	0	1	Bluetooth = 0 Line-in = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Guadagno volume	0	36	36 livelli in totale
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Guadagno bassi	0	14	14 livelli in totale
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Guadagno alti	0	14	14 livelli in totale
98 D6 D6	BT_BIT	Stato Bluetooth	0	2	Associazione BT completata = 0 Associazione BT in corso = 1 BT OFF = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	Stato priorità BT	0	1	Priorità BT OFF = 0 Priorità BT ON = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	Stato standby automatico	0	1	Standby automatico OFF = 0 Standby automatico ON = 1

RICERCA E RISOLUZIONE ANOMALIE

Se il sistema non funziona in modo corretto, consultare le seguenti informazioni.

Problema	Soluzione
Spia di alimentazione spenta.	Verificare la sorgente e il cavo d'ingresso dell'alimentazione. Controllare il fusibile nella spina del cavo di alimentazione. Controllare la batteria del telecomando.
Spia dell'alimentazione accesa ma assenza di suono.	Alzare il volume con il telecomando. Assicurarsi che il volume in uscita sul dispositivo di prova sia al massimo e che funzioni attraverso gli altoparlanti integrati.
Ronzio o rumore.	Verificare che tutti i cavi in ingresso siano correttamente schermati. I cavi di bassa qualità con una schermatura non uniforme producono rumori. I cavi lunghi sono particolarmente sensibili ai rumori indotti. L'aggiunta di anime in ferrite riduce questo problema. Assicurarsi che tutti i dispositivi sorgente siano collegati alla stessa fonte di alimentazione. Se scollegando un laptop dall'alimentazione si risolve il problema, quella è sicuramente la causa del problema.
L'altoparlante slave non funziona.	Verificare il cavo dell'altoparlante per assicurarsi che il collegamento sia corretto su entrambe le estremità. Se possibile, provare a collegarlo a un altro altoparlante slave.
L'altoparlante slave è più basso di quello master.	Di norma questo problema è dovuto all'uso di un cavo non adatto tra altoparlante master e altoparlante slave. Il cavo potrebbe essere troppo sottile o schermato. Sostituire immediatamente il cavo.
Il dispositivo non si collega al Bluetooth.	L'implementazione del driver Bluetooth sui PC Windows non è uniforme. Potrebbe essere necessario scaricare i driver dal sito Web del produttore del computer e anche questa soluzione potrebbe non risolvere il problema.
Il telecomando IR non funziona.	Controllare che l'interruttore IR sul retro sia impostato sulla parte anteriore o posteriore.

SPECIFICHE

DIMENSIONI DELL'ALTOPARLANTE: 232 x 95 mm / 8,8" x 3,7" (diametro senza griglia: 224 mm)

DIMENSIONI DI RITAGLIO: 198 mm / 7,8"

DIMENSIONI DELL'IMBALLO: 250 x 250 x 270 mm / 9,8" x 9,8" x 10,6")

PESO DELL'ALTOPARLANTE
Master: 1,3 kg / 2,9 lb
Slave: 1,2 kg / 2,7 lb

PESO DELL'IMBALLO: 4,0 kg (8,8 lb) (per coppia)

MATERIALE STRUTTURA: Plastica (ABS)

COLORE: bianco

DATI TECNICI:
Uscita amplificatore: 2 x 30 watt (RMS)
Woofer: 6,5" polipropilene
Tweeter: 0,5" seta
Impedenza in uscita: 8 ohm
Sensibilità: 89 dB (1 W/1 m)
Risposta in frequenza: 80 Hz - 20 kHz
Potenza assorbita: ≤ 70 W

CONNETTIVITÀ ALTOPARLANTE MASTER:
Ingresso a livello di linea: 2-fono o cavo mini-jack da 3,5 mm
Uscita altoparlante: connettore Phoenix
Ingresso a cascata: mini-jack da 3,5 mm
Uscita a cascata: mini-jack da 3,5 mm

INGRESSO ALTOPARLANTE SLAVE:
Ingresso altoparlante: connettore Phoenix

ACCESSORI IN DOTAZIONE:
1 cavo per altoparlanti, 5 m (16,4')
1 telecomando (batteria inclusa: CR2025 3V Li-Mn)

ALIMENTAZIONE: alimentatore esterno CA da 100-240 V, 50/60 Hz, 24 V / 3 A
Trasformatore tipo laptop. Include 4 cavi di alimentazione "figure-8" da 0,5 m: UK/UE/US/AU. Lunghezza cavo CC: 4 m.
Dimensioni del trasformatore: 120 x 52 x 32 mm / 4,72" x 2,0" x 1,2"

GARANZIA: Garanzia a vita con spedizione al centro assistenza

CONFORMITÀ: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC
CODICE ARTICOLO PER L'ORDINE: CS-1800P [SAP: 3715630]

GARANZIA A VITA CON SPEDIZIONE AL CENTRO ASSISTENZA

Questo prodotto è fornito con una garanzia a vita con spedizione al centro assistenza. Se si riscontra un problema, si richiede di fornire una DESCRIZIONE DETTAGLIATA del difetto.

Alcuni prodotti Vision sono particolarmente tecnici e richiedono un'ispezione di tutti i componenti dell'installazione, in quanto il difetto riscontrato potrebbe non interessare il prodotto Vision. Per questo motivo, nel caso in cui non si fornisca una descrizione adeguata, il produttore potrebbe rifiutare la sostituzione dell'articolo.

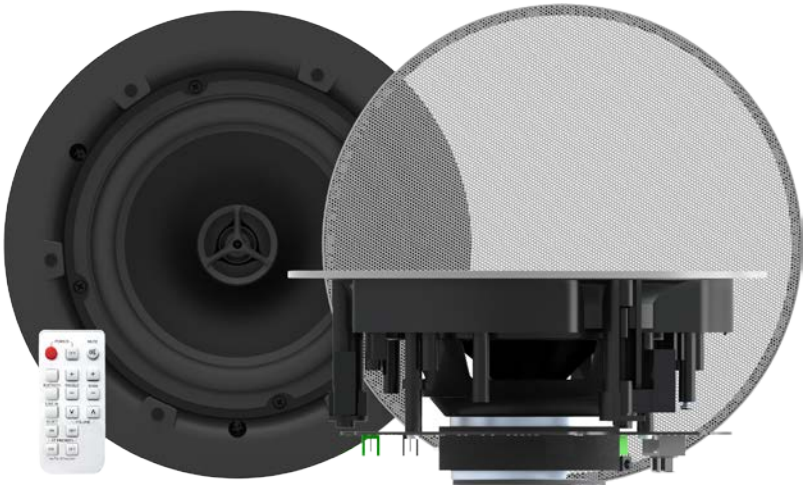
- Tale garanzia è valida esclusivamente per il primo acquirente e non è cedibile.
- La garanzia copre i seguenti casi:
    - Guasto di qualsiasi componente, incluso l'alimentatore.
    - Danno riscontrato immediatamente dopo aver rimosso il prodotto dall'imballaggio, se notificato entro 24 ore dall'acquisto.
- Se si tratta di un prodotto già difettoso o non funzionante al momento della consegna (DOA, "Dead On Arrival"), si hanno a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per inviare la notifica al distributore nazionale tramite il rivenditore AV.
- Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro di assistenza indicato da Vision.
- La responsabilità di Vision è limitata al costo della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, fatti salvi i casi di morte o lesioni (UE 85/374/CEE).
- Se il prodotto è fuori produzione (EOL, "End Of Line"), Vision emetterà un rimborso anziché eseguirne la sostituzione.
- La garanzia non si applica in caso di guasti provocati da incuria, uso improprio, installazione errata, alimentazione discontinua o difettosa o modifiche apportate di propria iniziativa.

Benché Vision cerchi di inviare un prodotto di ricambio entro 5 giorni lavorativi, questo non è sempre possibile; in questo caso l'articolo sarà spedito al più presto possibile.

NOTE LEGALI: come conseguenza del nostro impegno per il continuo miglioramento dei prodotti, i dati riportati sopra possono essere modificati senza preavviso. Il presente manuale di istruzioni è pubblicato senza alcuna garanzia ed eventuali miglioramenti o modifiche al manuale dovuti a errori tipografici, informazioni imprecise o aggiornamenti di programmi e/o apparecchiature possono essere effettuati in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno inserite nelle nuove edizioni del manuale.

CS-1800P LUIDSPREKERS

HANDLEIDING



Opmerking bij versie: *Bijgewerkt voor voorraad die verzonden wordt vanaf februari 2018 en beschikt over een USB-connector voor het wijzigen van naam Bluetooth en pin.*

www.visionaudiovisual.com/nl/techaudio/cs-1800p

CONFORMITEITSVERKLARING

Indien van toepassing, zijn alle producten van Vision gecertificeerd en voldoen ze aan alle bekende lokale voorschriften die vereist zijn voor een CB-certificaat. Vision garandeert dat alle producten volledig voldoen aan alle normen die van toepassing zijn op verkoop in de EU en andere deelnemende landen.

Het product dat beschreven staat in deze handleiding voldoet aan de normen van de BGS-richtlijn (EU richtlijn 2002/95/EG) en de AEEA-richtlijn (EU richtlijn 2002/96/EG). Dit product moet aan het eind van de gebruiksduur voor recycling teruggebracht worden naar het verkooppunt.

WAARSCHUWING







WAARSCHUWING: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MAG DE BEHUIZING (OF ACHTERPLAAT) NIET VERWIJDERD WORDEN ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DE GEBRUIKER ZELF KAN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL OVER.



Het symbool van de bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in het inwendige van het product, die sterk genoeg kan zijn om mensen een elektrische schok toe te dienen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke instructies voor bediening en onderhoud (service) in de literatuur die bij het apparaat geleverd wordt.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERKLEINEN, HET APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

'Vision' ontwikkelt en importeert alle producten naar de EU. Vision is volledig eigendom van Azlan Logistics Ltd., dat geregistreerd is in Engeland onder nr. 04625566 op adres Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. AEEA-registratie: GD0046SY



VERKLARING INZAKE OORSPRONG
Alle producten van Vision worden gemaakt in de Volksrepubliek China.

GEBRUIK UITSLUITEND HUISHOUDELIJKE STOPCONTACTEN
Als het apparaat aan een stopcontact wordt aangesloten dat een hoger voltage levert, kan dat brandgevaar opleveren.

WEES VOORZICHTIG MET HET NETSNOER
Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; trek altijd aan de stekker zelf. Trekken aan het netsnoer kan het beschadigen. Als u van plan bent om uw apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact. Plaats geen meubels of andere zware objecten op het snoer en probeer te voorkomen dat er zware objecten op vallen. Leg geen knoop in het netsnoer. Het snoer kan niet alleen beschadigd worden, maar er kan ook kortsluiting optreden wat vervolgens brandgevaar oplevert.

PLAATS VAN INSTALLATIE
Vermijd dat het product onder de volgende omstandigheden wordt geïnstalleerd:
• Vochtige of natte plaatsen
• Plaatsen met direct zonlicht of dicht bij verwarmingsapparatuur
• Extreem koude locaties
• Plaatsen met buitensporig veel vibratie of stof
• Slecht geventileerde plaatsen

Stel dit product niet bloot aan druppelen of spatten. ZET GEEN PRODUCTEN GEVULD MET VLOEISTOF OP OF IN DE BUURT VAN DIT PRODUCT!

HET APPARAAT VERPLAATSEN
Zorg voor het verplaatsen van het apparaat dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald en ontkoppel kabels die op andere apparaten zijn aangesloten.

WAARSCHUWINGSSIGNALEN
Als u een abnormale geur of rook opmerkt, schakel dit product dan meteen uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met uw tussenpersoon of met Vision.

VERPAKKING
Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dat is essentieel voor vervoer in het geval dat het apparaat gerepareerd moet worden.

ALS HET APPARAAT NIET IN DE ORIGINELE VERPAKKING NAAR DE REPARATIEDIENST WORDT GERETOURNEERD, ZAL SCHADE VEROORZAAKT TIJDENS HET TRANSPORT NIET ONDER DE GARANTIE VALLEN.

WATTAGE
De meest consistente normen voor het meten van wattage zijn 'Program Power' en 'RMS', omdat die gemiddelde, aanhoudende niveaus meten.

Wanneer luidsprekers geïntegreerde versterkers hebben, is de belasting (weerstand gemeten in ohm) bekend dus het vermogen is een vast getal.

CONNECTIVITEIT

Master

Ingangen in serie geschakeld
(3,5 mm ministekker)

Deze ingang werkt alleen wanneer de IR-schakelaar in de stand UIT staat. Sluit niet rechtstreeks een telefoon of laptop op deze ingang aan.

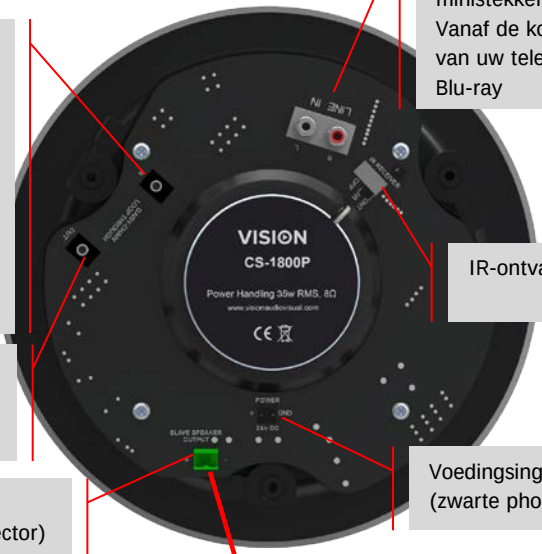
Lijningang
(2-phono of 3,5 mm ministekker)
Vanaf de koptelefoonstekker van uw telefoon of laptop, of Blu-ray

IR-ontvangerschakelaar

Uitgangen in serie geschakeld
(3,5 mm ministekker)

Luidsprekeruitgang
(groene phoenix-connector)

Voedingsingang
(zwarte phoenix-connector)



Slave



LUIDSPREKERKABEL

Er is een 5 m (16 ft) lange luidsprekerkabel meegeleverd om de master te verbinden met de slave. U kunt ook een andere luidsprekerkabel gebruiken; deze moet niet-afgeschermd zijn en een minimale dikte van 0,75 mm hebben. DE GARANTIE VERVALT ALS U ONGESCHIKTE AFGESCHERMDE BEKABELING GEBRUIKT, ZOALS EEN PHONO- OF MINISTEKKERKABEL.

IR-ONTVANGERSCHAKELAAR

VOOR – De IR-ontvanger aan de voorkant is actief, d.w.z de IR-afstandsbediening kan normaal gebruikt worden.

ACHTER – De IR-ontvanger aan de achterkant is actief, d.w.z. de IR-ontvanger aan de voorkant is uitgeschakeld. Geschikt voor integratie in een bekabeld bedieningssysteem.

UIT – Zowel de ontvangers aan de voorkant en achterkant als de phono-ingang zijn uitgeschakeld. Gebruik deze stand wanneer deze set een in serie geschakelde “slave-set” is.

IN SERIE GESCHAKELD

U kunt meerdere sets tegelijk gebruiken. Er geldt geen beperking voor het aantal sets. De eerste set in de keten is de “master-set”, die de ingangen schakelt en het volume regelt.

Alle “slave-sets” moeten de IR-schakelaar op UIT hebben staan, zodat de phono-ingang is uitgeschakeld en de ministekkeringang ingeschakeld.

IN – ontvangt het post-mix-lijnsignaal van een andere CS-1800P-set. Elke set die een signaal via deze ingang ontvangt, is een “slave-set“. Deze ingang werkt alleen wanneer de IR-ontvangerschakelaar in de stand UIT staat.
Opmerking: Sluit niet rechtstreeks een laptop of telefoon op deze ingang aan. Deze ingang is alleen voor signalen die bewerkt zijn door een voorversterker.

UIT – stuurt post-mix-lijnsignalen door naar een andere set.

AUTOMATISCH SCHAKELEN NAAR BLUETOOTH

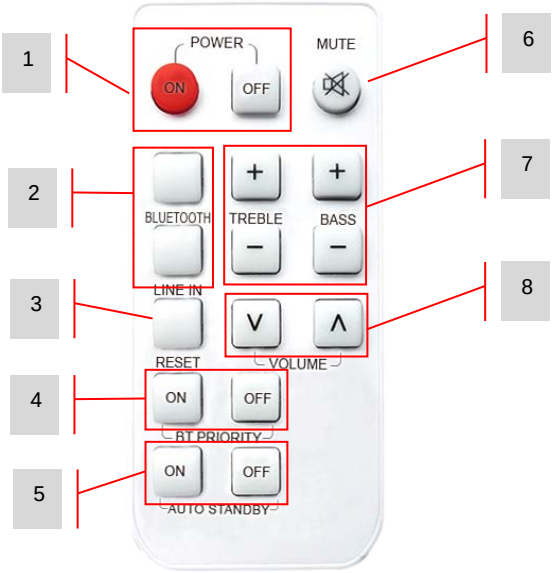
Gebruik BT PRIORITY op de afstandsbediening om automatisch te schakelen van lijningang naar Bluetooth-ingang wanneer er een Bluetooth-apparaat wordt gekoppeld.

Indien UIT moet het schakelen handmatig worden uitgevoerd.
Opmerking: Aangezien Bluetooth niet altijd goed geïmplementeerd is op pc‘s kan het zijn dat het niet werkt.

AUTO STANDBY

Gebruik AUTO STANDBY op de afstandsbediening om de functie automatische standby in te schakelen. Met deze functie worden de luidsprekers na 30 minuten inactiviteit in standby gezet.

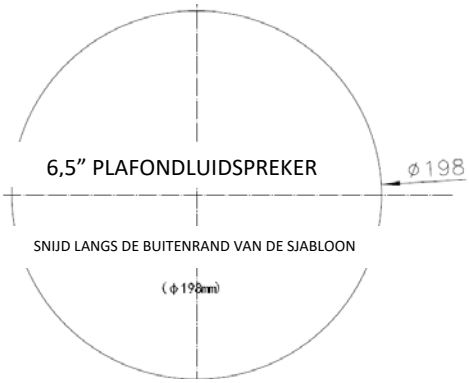
AFSTANDSBEDIENING



1. POWER aan/uit
2. INGANGSELECTIE Bluetooth / (bekabelde) lijningang
3. RESET toon resetten naar fabrieksinstelling
4. BLUETOOTH PRIORITY automatisch schakelen naar Bluetooth wanneer een Bluetooth-apparaat wordt gekoppeld
5. AUTO STANDBY activeren of deactiveren
6. MUTE
7. TONE treble en bass
8. VOLUME

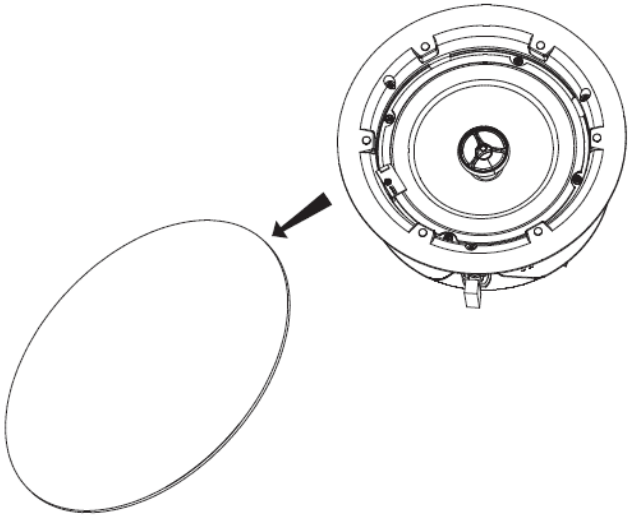
INSTALLATIE

1. GATEN IN DE PLAFONDTEGELS MAKEN Teken rond de meegeleverde kartonnen sjabloon (de cirkel heeft een diameter van 198 mm / 7,8“). Snijd langs deze lijn.

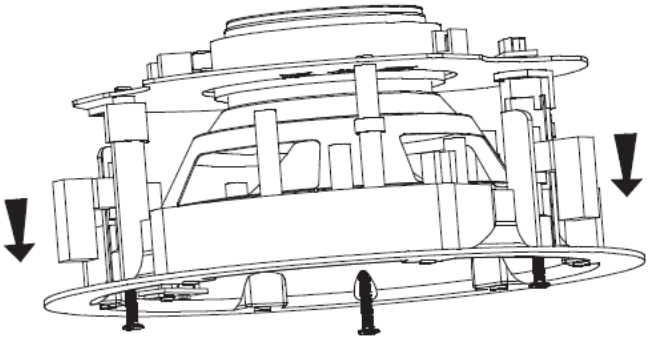


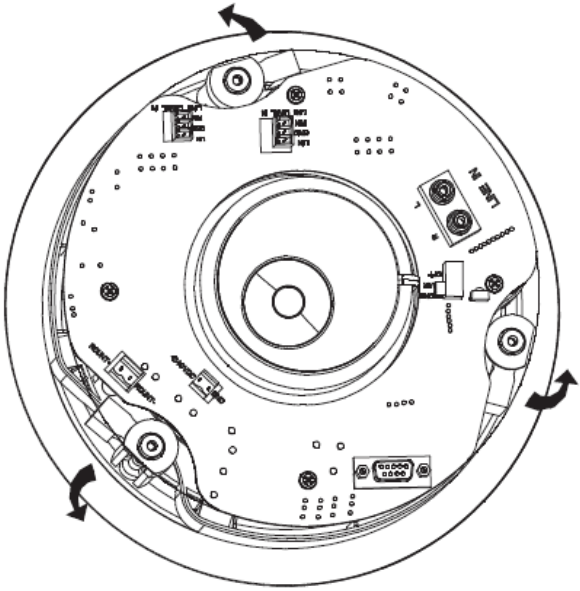
NB: deze luidsprekers kunnen alleen worden geplaatst in verlaagde plafonds.

2. ROOSTER VERWIJDEREN Verwijder het rooster van de luidsprekers.

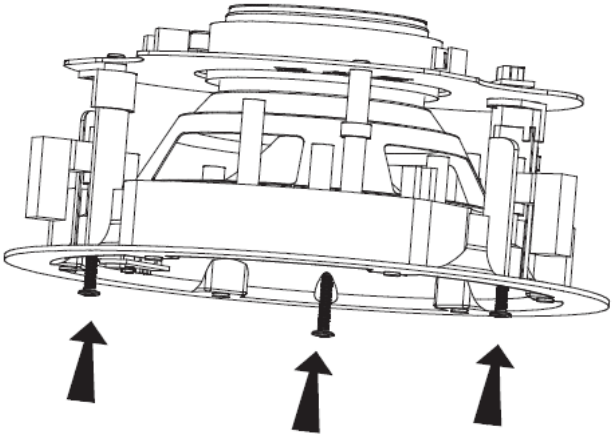


3. KLEMMEN LOSMAKEN Draai de afgebeelde schroeven los. De klemmen draaien naar binnen.

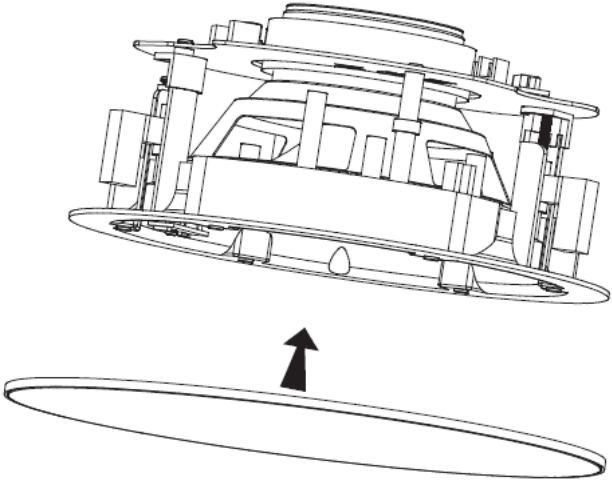




4. IN PLAFONDTEGEL PLAATSEN Draai de schroeven los zoals hieronder afgebeeld. De ophangklemmen draaien automatisch naar buiten en draaien vast aan de plafondtegel.



5. ROOSTER BEVESTIGEN Het rooster wordt met behulp van magneten op zijn plaats gehouden.



NB: deze luidsprekers zijn niet waterbestendig en niet ontworpen voor gebruik in zeer vochtige ruimten.

STATUSINDICATORS
Op de voorkant bevindt zich een rij status-leds.

BLAUWE LED – Bluetooth-ingang
Langzaam knipperend: Bluetooth bevindt zich in de koppelstand
Aan: Apparaat gekoppeld
Als het apparaat wordt afgekoppeld, dooft de led na 10 minuten.

GELE LED – lijningang
Aan: kabelingang geselecteerd

RODE LED – geeft aan dat het apparaat is uitgeschakeld
Langzaam knipperend: mute geactiveerd
Snel knipperend: IR van afstandsbediening wordt ontvangen
Aan: luidsprekers uit

BLUETOOTH-INGANG

STANDAARD PIN: 1111

Wanneer de luidsprekers zijn ingeschakeld zijn of wanneer Bluetooth is geselecteerd, bevindt de Bluetooth-radio zich gedurende 10 minuten in de koppelstand. De blauwe led zal in de koppelstand knipperen en blijven branden zodra de koppeling tot stand is gebracht.

Wanneer 'Bluetooth Priority' aan staat, zullen de luidsprekers automatisch naar de Bluetooth-bron schakelen zodra een apparaat is gekoppeld.

WIJZIG DE NAAM EN PIN VAN HET BLUETOOTH-APPARAAT

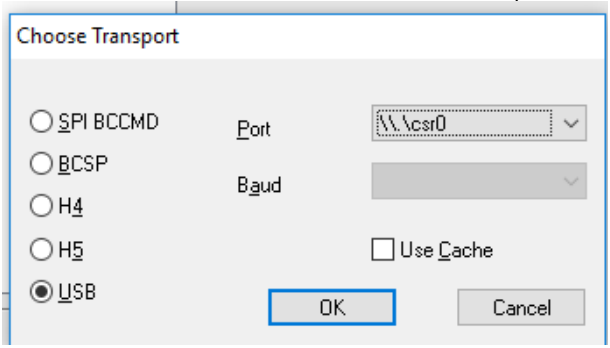
1. DOWNLOAD EN INSTALLEER BLUESUITE-SOFTWARE (ALLEEN WINDOWS) VIA https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. KOPPEL TELEFOON MET LUIDSPREKERS

3. DRUK OP KNOP ACHTEROP HOOFDLUIDSPREKER Loslaten zodra blauwe led aan voorzijde uitgaat

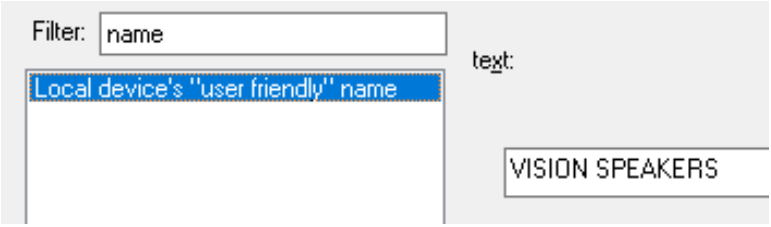
4. SLUIT PC AAN OP LUIDSPREKERS MET USB-KABEL (NIET INBEGREPEN)

5. VOER PROGRAMMA PSTool UIT. Selecteer **USB\csr0** poort zoals hieronder getoond

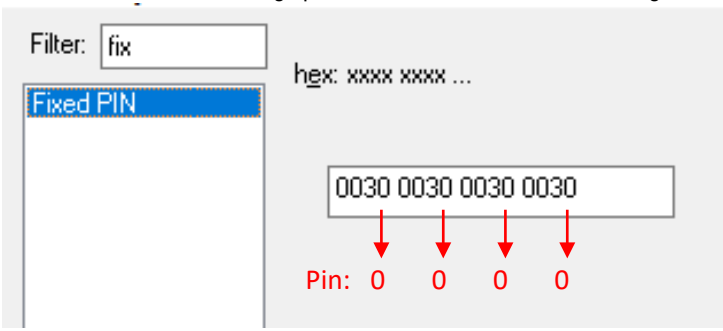


OPMERKING: als de poort niet wordt getoond, laad de drivers dan handmatig via *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. TYP 'NAAM' IN FILTER Pas aan en selecteer vervolgens **Set**



7. TYP 'FIX' IN FILTER De huidige pin in dit voorbeeld wordt hieronder getoond:



Pas de pin (laatste cijfer van elke groep) aan en druk vervolgens op **Set** en **Reset BC**.

RS-232 CODES

Dit product kan bediend worden met de bijgesloten afstandsbediening of door middel van een professioneel AV-bedieningssysteem met gebruik van RS-232-codes.

Baud Rate: 9600
Pin 2 – Rx
Pin 3 – Tx
Pin 5 - GRD

Hex-codes	Op afstandsbediening	Functie
95 11 11	ON	Haal het apparaat uit standby
95 15 15	OFF	Zet het apparaat op standby
95 05 05	MUTE	Mute aan/uit (automatische standby wordt geactiveerd na 30 minuten mute)
95 01 01	BLUETOOTH	Ingangselectie "Bluetooth"
95 09 09	LINE IN	Ingangselectie "Line-in"
95 08 08	TREBLE+	Toename treble gain met +1dB
95 0D 0D	TREBLE-	Afname treble gain met -1dB
95 0C 0C	BASS+	Toename bass gain met +1dB
95 12 12	BASS-	Afname bass gain met -1dB
95 10 10	RESET	Toon resetten
95 07 07	VOL+	Volume + (heft ook mute op indien actief)
95 0B 0B	VOL-	Volume - (heft ook mute op indien actief)
95 02 02	BTPRIORITYON_	BT PRIORITY AAN
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	BT PRIORITY UIT
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTOMATISCHE STANDBY AAN
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTOMATISCHE STANDBY UIT
95 A0 A0		Volumestap 0 minimum
95 A1 A1		Volumestap 1
95 A2 A2		Volumestap 2
95 A3 A3		Volumestap 3
95 A4 A4		Volumestap 4
95 A5 A5		Volumestap 5

95 A6 A6		Volumestap 6
95 A7 A7		Volumestap 7
95 A8 A8		Volumestap 8
95 A9 A9		Volumestap 9
95 AA AA		Volumestap 10
95 AB AB		Volumestap 11
95 AC AC		Volumestap 12
95 AD AD		Volumestap 13
95 AE AE		Volumestap 14
95 AF AF		Volumestap 15
95 B0 B0		Volumestap 16
95 B1 B1		Volumestap 17
95 B2 B2		Volumestap 18
95 B3 B3		Volumestap 19
95 B4 B4		Volumestap 20
95 B5 B5		Volumestap 21
95 B6 B6		Volumestap 22
95 B7 B7		Volumestap 23
95 B8 B8		Volumestap 24
95 B9 B9		Volumestap 25
95 BA BA		Volumestap 26
95 BB BB		Volumestap 27
95 BC BC		Volumestap 28
95 BD BD		Volumestap 29
95 BE BE		Volumestap 30
95 BF BF		Volumestap 31
95 C0 C0		Volumestap 32
95 C1 C1		Volumestap 33
95 C2 C2		Volumestap 34
95 C3 C3		Volumestap 35
95 C4 C4		Volumestap 36 maximum

De commandostructuur bestaat uit 95 en daarna tweemaal het commando,

bijv. inschakelen: stuur **95** en stuur vervolgens tweemaal **11**.
Elk onderdeel van de code wordt voorafgegaan door '0x'. Daardoor is de lange schrijfwijze: 0x**95** 0x**11** 0x**11**

Tabel 2: Retourcodes

Hex-codes	**Naam**	**Functie**	**Retourcodes**		**Opmerkingen**
98 D0 D0	STANDBY	Luidspreker in actieve status	0	1	AAN/actief = 1 UIT/stand-by = 0
98 D1 D1	MUTE	Dempen aan/uit	0	1	Dempen uit = 0 Dempen aan = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Ingangsselectie	0	1	Bluetooth = 0 Lijningang = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Volumeverst erking	0	36	Totaal 36 stappen
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Bass gain	0	14	Totaal 14 stappen
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Treble gain	0	14	Totaal 14 stappen
98 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-status	0	2	BT gekoppeld = 0 BT koppelen = 1 BT UIT = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	Status BT Priority	0	1	BT Priority UIT = 0 BT Priority AAN = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	Status automatische stand-by	0	1	Automatische stand-by UIT = 0 Automatische stand-by AAN = 1

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw systeem niet goed werkt, raadpleeg dan de volgende informatie.

Probleem	Oplossing
Het voedingslampje brandt niet	Controleer de voeding en het netsnoer. Controleer de zekering in de stekker van het netsnoer Controleer de batterij in de afstandsbediening
Het voedingslampje brandt, maar er is geen geluid	Zet het volume hoger met de afstandsbediening. Zorg dat het volume van uw testapparaat zo hoog mogelijk staat en indien mogelijk dat het werkt via de ingebouwde luidsprekers.
Gebrom of ruis	Controleer of alle ingaande kabels goed afgeschermd zijn. Kabels van slechte kwaliteit met ongelijkmatige afscherming kunnen ruis veroorzaken. Lange kabels zijn bijzonder gevoelig voor het oppakken van inductieruis. De toevoeging van ferrietkernen kan helpen om deze te verminderen. Zorg dat alle bronapparaten aan dezelfde voeding aangesloten zijn. Als het loskoppelen van een laptop van de voeding het probleem oplost, dan is dit zeker de oorzaak van het probleem.
De slave-luidspreker werkt niet	Controleer of de luidsprekerkabel aan beide kanten goed is aangesloten. Probeer het indien mogelijk uit met een andere slave-luidspreker.
Het geluid van de slave-luidspreker is zachter dan dat van de master-luidspreker	Dit wordt meestal veroorzaakt door het gebruik van onjuiste kabels tussen de master- en slave-luidsprekers. De kabel is te dun of afgeschermd. Vervang de kabel meteen.
Het apparaat maakt geen verbinding via Bluetooth	De implementatie van de Bluetooth-driver op de Windows-pc's is niet consistent. Het kan zijn dat u de drivers voor uw computer van de website van de fabrikant moet downloaden en installeren, en wellicht lukt het ook dan niet.
IR-afstandsbediening werkt niet	Controleer of de IR-schakelaar op de achterkant is ingeschakeld op voorkant of achterkant

SPECIFICATIES
AFMETINGEN LUIDSPREKER: 232 x 95 mm/ 8,8″ x 3,7″ (diameter 224 mm zonder rooster)

AFMETING UITSPARING: 198 mm / 7,8"

AFMETINGEN MET VERPAKKING: 250 x 250 x 270 mm / 9,8" x 9,8" x 10,6"

GEWICHT LUIDSPREKER
Master: 1,3 kg / 2,9 lbs
Slave: 1,2 kg / 2,7 lbs

GEWICHT VERPAKKING 4,0 kg / 8,8 lbs (per paar)

CONSTRUCTIEMATERIAAL: Kunststof (ABS)

KLEUR: Wit

TECHNISCHE SPECIFICATIES:
Uitgang versterker: 2 x 30 Watt (RMS)
Woofer: 6,5“ polypropyleen
Tweeter: 0,5″ zijde
Uitgangsimpedantie: 8 Ohm
Gevoeligheid: 89 dB (1 W / 1 m)
Frequentierespons: 80 Hz-20 kHz
Stroomverbruik: ≤ 70 W

CONNECTIVITEIT MASTERLUIDSPREKER:
Lijningang: (2-phono of 3,5 mm ministekker)
Luidsprekeruitgang: Phoenix-connector
Ingangen in serie geschakeld: 3,5 mm ministekker
Uitgangen in serie geschakeld: 3,5 mm ministekker

INGANG SLAVE-LUIDSPREKER:
Ingang luidspreker: Phoenix-connector

MEEGELEVERDE ACCESSOIRES:
1 x luidsprekerkabel (lengte: 5 m (16,4'))
1 afstandsbediening (inclusief batterij: CR2025 3V Li-Mn)

VOEDING: 100-240V 50/60Hz AC externe voedingsbron - 24 volt/3 amp.
Transformator in laptopstijl. Bevat 4 stroomsnoeren van 0,5 m met 8-vormige stekker: VK/EU/VS/AU. Lengte stroomsnoer: 4 m.
Afmetingen transformator: 120 x 52 x 32 mm / 4,72" x 2,0" x 1,2"

GARANTIE: Levenslang retourneren

CONFORM: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

ONDERDEELCODE: CS-1800P [SAP: 3715630]

LEVENSLANGE RETOURGARANTIE

Dit product wordt geleverd met een levenslange retourgarantie. Als er een probleem optreedt, moet u een GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING van het defect geven.

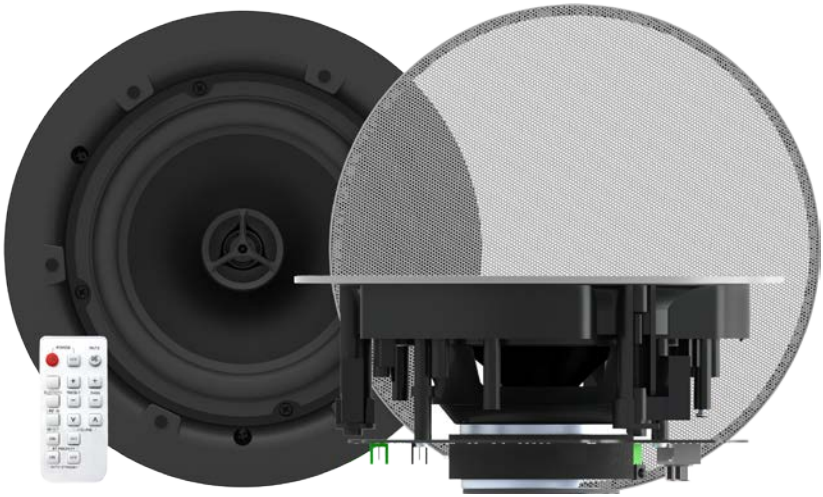
Sommige producten van Vision zijn zeer technisch en vereisen probleemoplossing voor alle elementen van de installatie, omdat het ook kan voorkomen dat het niet het product van Vision is dat defect is. Hierdoor kan de leverancier weigeren een artikel te vervangen als er geen adequate beschrijving wordt gegeven.

- De garantie geldt uitsluitend voor de originele koper van het product en kan niet worden overgedragen.
- De garantie is van toepassing op het volgende:
    - Defect van een willekeurige component, waaronder de voeding.
    - Schade die wordt vastgesteld wanneer het product voor het eerst uit de verpakking wordt gehaald, mits deze binnen 24 uur na aankoop wordt gemeld.
- Als het product DOA (defect bij ontvangst) is, hebt u 21 dagen vanaf de aankoopdatum om de nationale distributeur op de hoogte te stellen via uw av-dealer.
- De oorspronkelijke koper is verantwoordelijk voor verzending van het product naar de door Vision aangewezen onderhoudsdienst.
- De aansprakelijkheid van Vision is beperkt tot de kosten van vervanging van de defecte eenheid onder garantie, met uitzondering van overlijden of lichamelijk letsel (EU85/374/EEG).
- Als het product niet langer wordt geproduceerd (EOL/end of line), biedt Vision restitutie in plaats van vervanging van het artikel.
- Deze garantie beschermt het product niet tegen defecten die worden veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, onjuiste installatie, instabiele of defecte voedingsingangen of aanpassingen.

Vision streeft ernaar binnen 5 werkdagen een vervangend artikel te verzenden. Het kan echter voorkomen dat dit niet mogelijk is, in welk geval zo snel als praktisch mogelijk een vervangend artikel zal worden verzonden.

JURIDISCHE DISCLAIMER: Omdat we ernaar streven onze producten te verbeteren, kunnen bovengenoemde gegevens zonder voorafgaande kennisgeving veranderen. Deze gebruikershandleiding wordt zonder garantie gepubliceerd en alle verbeteringen of wijzigingen in de gebruikershandleiding die noodzakelijk zijn als gevolg van typografische fouten, onjuistheden in de huidige informatie of verbeteringen aan programma's en/of de apparatuur kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd. Dergelijke wijzigingen zullen in nieuwe edities van de gebruikershandleiding worden opgenomen.

GŁOŚNIKI CS-1800P Z WBUDOWANYM ZASILACZEM INSTRUKCJA OBSŁUGI



Informacje dotyczące wersji: *W egzemplarzach dostarczonych od Lutego 2018 umieszczony został port USB pozwalający na połączenie komputera celem zmiany nazwy urządzenia Bluetooth oraz zmiany kodu dostępu.*

www.visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W przypadkach, w których to ma zastosowanie, produkty Vision posiadają certyfikat potwierdzający spełnienie wymogów określonych przez „program certyfikacji CB" i są zgodne ze wszystkimi znanymi przepisami lokalnymi. Firma Vision zobowiązuje się zapewnić pełną zgodność wszystkich produktów oferowanych w sprzedaży w UE i innych krajach uczestniczących ze wszystkimi stosownymi normami certyfikacji.

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą RoHS (dyrektywa UE 2002/95/WE) i WEEE (dyrektywa UE 2002/96/WE). Ten produkt należy zwrócić do miejsca zakupu po zakończeniu okresu eksploatacji w celu recyklingu.

OSTRZEŻENIA







PRZESTROGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ

PRZESTROGA: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PANELU TYLNEGO). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKOM SERWISOWYM.



Symbol błyskawicy zakończonej grotem umieszczony w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia występuje nieizolowane „niebezpieczne napięcie", którego wartość może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (obsługi serwisowej) znajdujących się w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

Wszystkie produkty są produkowane i importowane do krajów Unii Europejskiej przez firmę Vision, która należy do spółki Azlan Logistics Ltd, zarejestrowanej w Anglii pod numerem 04625566 w Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH Numer rejestracyjny WEEE: GD0046SY



DEKLARACJA POCHODZENIA
Wszystkie produkty firmy Vision są produkowane w Chińskiej Republice Ludowej.

UŻYWAĆ TYLKO DOMOWYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH
Podłączenie urządzenia do gniazda dostarczającego wyższe napięcie może być przyczyną pożaru.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO
Nie należy odłączać wtyczki od gniazda elektrycznego, pociągając za przewód. Zawsze należy pociągać za wtyczkę. Pociągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazda elektrycznego. Na przewodzie zasilającym nie należy umieszczać mebli ani innych ciężkich przedmiotów. Należy unikać upuszczania ciężkich przedmiotów na przewód. Na przewodzie zasilającym nie wolno wiązać węzłów. Może to doprowadzić nie tylko do uszkodzenia przewodu, ale także spowodować spięcie, które może być przyczyną pożaru.

MIEJSCE INSTALACJI
Należy unikać instalacji produktu w następujących miejscach:
• Miejsca wilgotne
• Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń grzewczych
• Miejsca bardzo zimne
• Miejsca narażone na nadmierne wibracje lub zapylenie
• Miejsca słabo wentylowane

Nie należy umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na zamoczenie lub ochlapanie. NA TYM PRODUKCIE ANI W JEGO POBLIŻU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZĄ!

PRZENOSZENIE URZĄDZENIA
Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego i odłączyć przewody łączące z innymi urządzeniami.

OBJAWY OSTRZEGAWCZE
W przypadku wykrycia nietypowego zapachu lub dymu należy natychmiast wyłączyć ten produkt i odłączyć przewód zasilający. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Vision.

OPAKOWANIE
Należy zachować wszystkie materiały opakowaniowe. Są one niezbędne w przypadku konieczności wysyłki urządzenia w celu dokonania naprawy.

JEŚLI W CELU PRZESŁANIA URZĄDZENIA DO CENTRUM SERWISOWEGO NIE ZOSTANIE UŻYTE ORYGINALNE OPAKOWANIE, USZKODZENIA POWSTAŁE W TRANSPORCIE NIE BĘDĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

MOC
Najbardziej spójnymi standardami pomiaru mocy są „Program Power” oraz „RMS”, ponieważ mierzą one średnie podtrzymane poziomy.

POŁĄCZENIA

Główny

Połączenie łańcuchowe WE
(minijack 3,5 mm)

To wejście działa tylko wtedy, gdy przełącznik IR jest wyłączony. Nie należy podłączać telefonu ani laptopa bezpośrednio do tego wejścia.

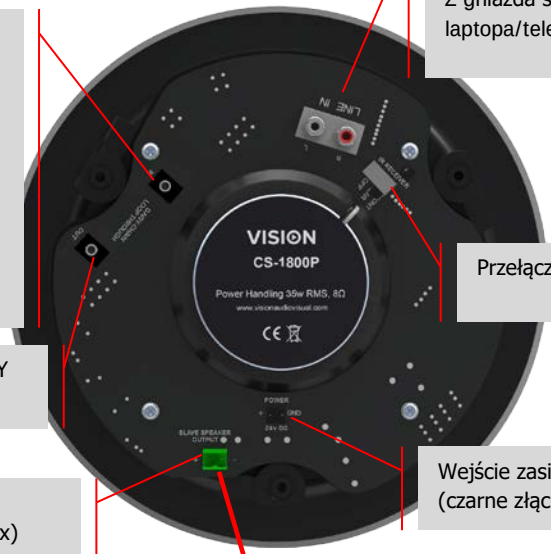
Połączenie łańcuchowe WY
(minijack 3,5 mm)

Wyjście głośnika
(zielone złącze Phoenix)

Wejście poziomu liniowego
(2 phono lub minijack 3,5 mm)
Z gniazda słuchawkowego laptopa/telefonu lub Blu-ray

Przełącznik odbiornika IR

Wejście zasilania
(czarne złącze Phoenix)



Pasywny



PRZEWÓD GŁOŚNIKOWY

Dołączony jest przewód głośnikowy o długości 5 m do podłączenia głośnika głównego do pasywnego. Można użyć innego przewodu głośnikowego; musi to być przewód nieekranowany o średnicy nie mniejszej niż 0,75 mm. GWARANCJA ULEGA UNIEWAŻNIENIU W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEODPOWIEDNIEGO KABLA EKRANOWANEGO, NP. PHONO LUB MINIJACK.

PRZEŁĄCZNIK ODBIORNIKA IR

FRONT — odbiornik IR z przodu będzie aktywny, co oznacza, że pilot może być używany normalnie.

REAR — odbiornik IR z tyłu będzie aktywny, co oznacza, że przedni odbiornik IR będzie wyłączony. Funkcja ta przeznaczona jest do integracji systemów sterowania przewodowego.

OFF — przedni i tylny odbiornik oraz wejście phono są wyłączone. Należy użyć tego ustawienia, gdy ten zestaw stanowi „zestaw pasywny" w połączeniu łańcuchowym.

POŁĄCZENIE ŁAŃCUCHOWE

Istnieje możliwość połączenia wielu zestawów — nie ma ograniczenia co do liczby zestawów. Pierwszy zestaw w połączeniu łańcuchowym stanowi „zestaw główny", który przełącza wejścia oraz reguluje głośność.

Wszystkie „zestawy pasywne" wymagają ustawienia przełącznika IR w pozycji OFF, co powoduje wyłączenie wejścia phono oraz aktywuje wejście minijack.

IN — odbiera zmiksowany sygnał poziomu liniowego od innego zestawu CS-1800P. Każdy zestaw odbierający sygnał przez to wejście stanowi „zestaw pasywny". To wejście działa tylko wtedy, gdy przełącznik odbiornika IR jest ustawiony w pozycji OFF.
Uwaga: Nie należy podłączać laptopa ani telefonu bezpośrednio do tego wejścia. To wejście przeznaczone jest tylko dla sygnału przetworzonego przez przedwzmacniacz.

OUT — przekazuje zmiksowany sygnał poziomu liniowego do innego zestawu.

AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE BLUETOOTH

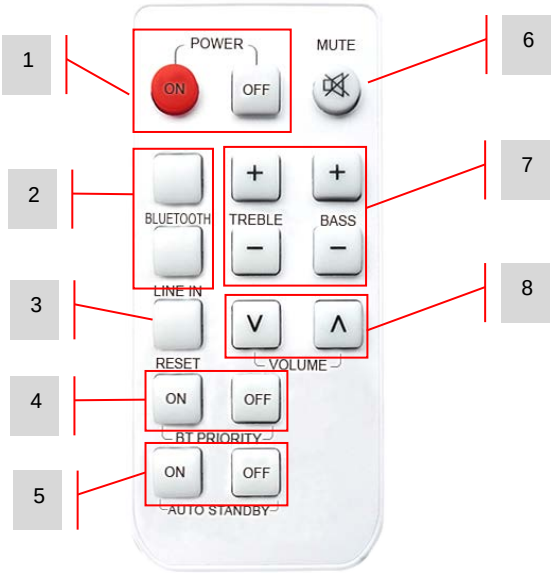
Użyj funkcji BT PRIORITY na pilocie, aby włączyć automatyczne przełączanie z wejścia poziomu liniowego na wejście Bluetooth po sparowaniu urządzenia Bluetooth.

Po przełączeniu na OFF należy to robić ręcznie.
Uwaga: Obsługa Bluetooth nie zawsze jest poprawnie skonfigurowana na komputerach PC, dlatego może nie działać prawidłowo.

AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI

Użyj funkcji AUTO STANDBY na pilocie, aby włączyć funkcję automatycznego przejścia w tryb gotowości. Powoduje ona przełączenie głośników w tryb gotowości po 30 minutach bezczynności.

PILOT



1. Wł. / wył. zasilania
2. WYBÓR WEJŚCIA Bluetooth / Wejście poziomu liniowego (kablowe)
3. RESET przywracanie ustawień fabrycznych
4. PRIORYTET BLUETOOTH automatyczne przełączanie po sparowaniu urządzenia Bluetooth
5. AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI aktywacja lub dezaktywacja
6. WYCISZENIE
7. BRZMIENIE wysokie i niskie tony
8. GŁOŚNOŚĆ

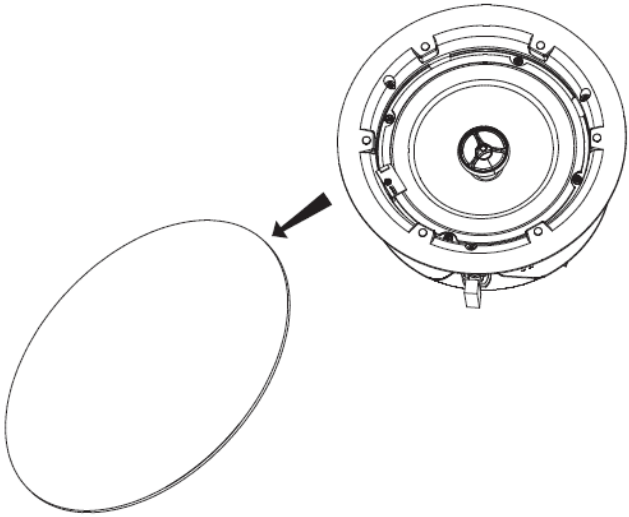
INSTALACJA

1. WYTNIJ OTWORY W KASETONACH Obrysuj dołączony szablon tekturowy (okrąg będzie mieć średnicę 198 mm). Wytnij wzdłuż tej linii.

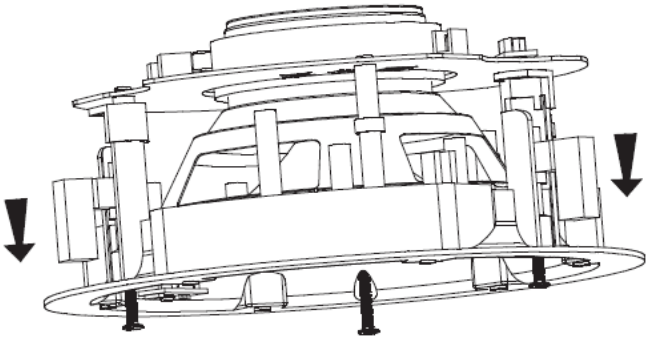


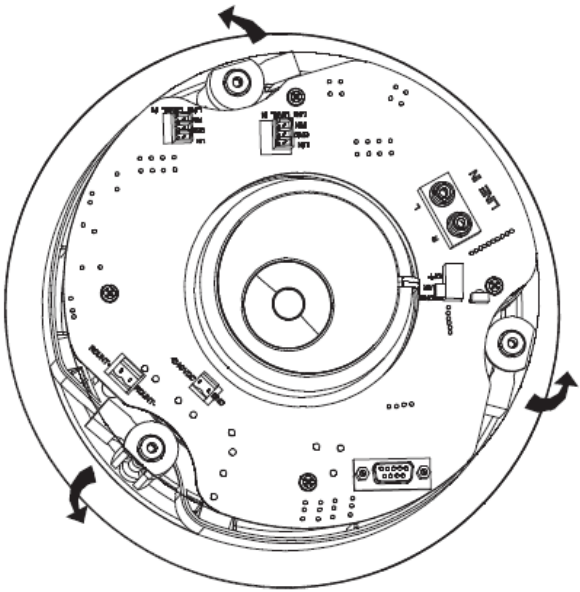
UWAGA: Głośniki można montować tylko na suficie podwieszanym.

2. ZDEJMIJ MASKOWNICĘ Zdejmij maskownicę z głośników.

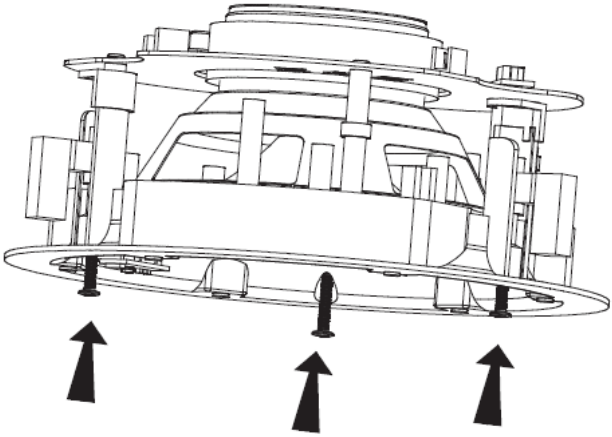


3. POLUZUJ ZACISKI Poluzuj pokazane na ilustracji śruby. Zaciski montażowe obrócą się do środka.

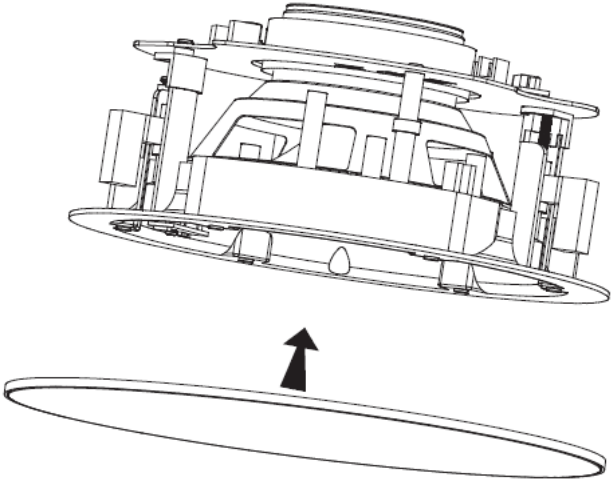




4. WŁÓŻ DO KASETONU Dokręć śruby, tak jak pokazano na ilustracji poniżej. Zaciski montażowe automatycznie obracają się na zewnątrz i dociskają głośnik do kasetonu.



5. ZAŁÓŻ MASKOWNICĘ Jest utrzymywana w miejscu za pomocą magnesów.



UWAGA: Głośniki nie są wodoodporne i nie należy ich używać w miejscach o dużej wilgotności.

WSKAŹNIKI STANU

Na przednim panelu znajduje się rząd diod wskazujących stan:

DIODA NIEBIESKA — wejście Bluetooth
Miga powoli: Bluetooth jest w trybie parowania
Świeci się: Urządzenie sparowane
Wyłączy się po 10 minutach w przypadku rozparowania urządzeń.

DIODA ŻÓŁTA — wejście poziomu liniowego
Świeci się: wybrano wejście kablowe

DIODA CZERWONA — wskazuje status w trybie gotowości
Miga powoli: wyciszenie włączone
Miga szybko: odbiór sygnału IR z pilota
Świeci się: głośniki są wyłączone

WEJŚCIE BLUETOOTH

DOMYŚLNY PIN: 1111

Gdy głośniki są włączone lub wybrana jest funkcja Bluetooth, radio Bluetooth będzie przez 10 minut znajdować się w trybie parowania. W trybie parowania niebieska dioda LED miga, a po sparowaniu pozostaje zapalona.

Jeśli opcja „Bluetooth Priority" (Priorytet Bluetooth) jest włączona, po sparowaniu urządzenia głośniki automatycznie wybiorą źródło Bluetooth.

ZMIANA NAZWY I PINU URZĄDZENIA BLUETOOTH

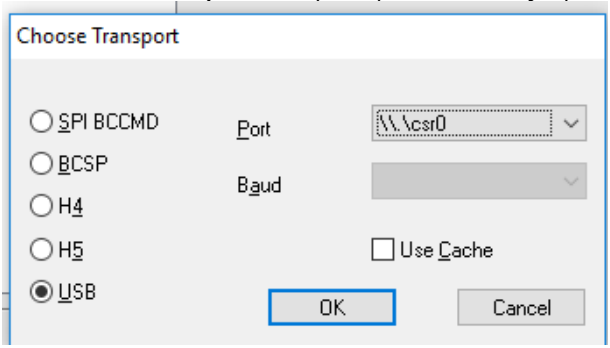
1. POBIERZ I ZAINSTALUJ OPROGRAMOWANIE BLUESUITE (TYLKO WINDOWS) ZE STRONY https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. SPARUJ TELEFON Z GŁOŚNIKAMI

3. NACIŚNIJ PRZYCISK Z TYŁU GŁOŚNIKA GŁÓWNEGO Zwolnij go, gdy zgaśnie niebieska dioda LED z przodu

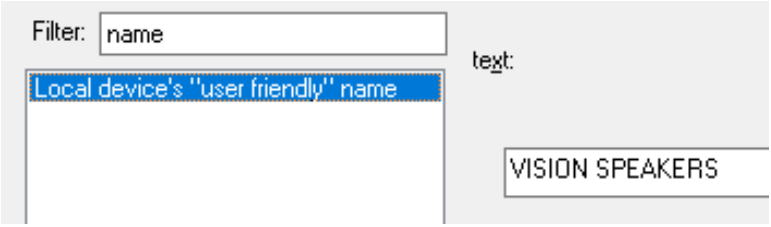
4. PODŁĄCZ KOMPUTER DO GŁOŚNIKÓW KABLEM USB (BRAK W ZESTAWIE)

5. URUCHOM APLIKACJĘ PSTool. Wybierz port **USB\csr0** jak poniżej

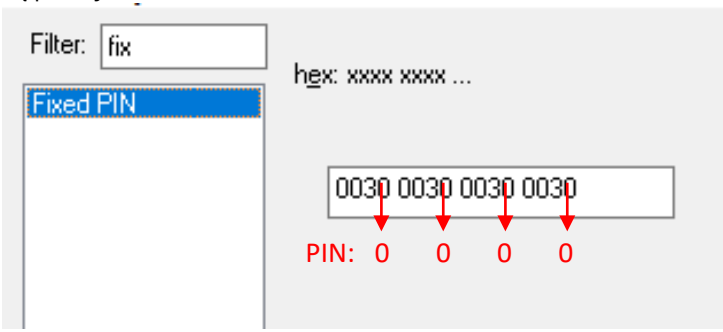


UWAGA: jeśli port nie jest widoczny, załaduj sterowniki ręcznie z lokalizacji *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. WPISZ „NAME" (NAZWA) W POLU FILTER (FILTR) Dostosuj i wybierz **Set** (Ustaw)



7. WPISZ „FIX” (NAPRAW) W POLU FILTER (FILTR) Aktualny PIN w tym przykładzie znajduje się poniżej:



Zmień PIN (ostatnia cyfra w każdej grupie), a następnie naciśnij **Set** (Ustaw) i **Reset BC** (Resetuj BC).

KODY RS-232

Produktem można sterować za pomocą dołączonego pilota lub za pomocą profesjonalnego układu sterowania AV wykorzystującego kody RS-232.

Szybkość transmisji: 9600
Kołek 2 – Rx
Kołek 3 – Tx
Kołek 5 - GRD

Kody szesnastkowe	Na pilocie	Funkcja
95 11 11	ON	Wyjdź z trybu gotowości
95 15 15	OFF	Przejdź w tryb gotowości
95 05 05	MUTE	Włącz/wyłącz wyciszenie (po 30 minutach w trybie wyciszenia urządzenie przechodzi w tryb gotowości)
95 01 01	BLUETOOTH	Wybór wejścia „Bluetooth”
95 09 09	LINE IN	Wybór wejścia „Line In” (Liniowego)
95 08 08	TREBLE+	Zwiększ wzmocnienie wysokich tonów o +1 dB
95 0D 0D	TREBLE-	Zmniejsz wzmocnienie wysokich tonów o -1 dB
95 0C 0C	BASS+	Zwiększ wzmocnienie niskich tonów o +1 dB
95 12 12	BASS-	Zmniejsz wzmocnienie niskich tonów o -1 dB
95 10 10	RESET	Resetuj ton
95 07 07	VOL+	Zwiększ głośność (i wyjdź z trybu wyciszenia, jeśli jest włączony)
95 0B 0B	VOL-	Zmniejsz głośność (i wyjdź z trybu wyciszenia, jeśli jest włączony)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORYTET BLUETOOTH WŁ.
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORYTET BLUETOOTH WYŁ.
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WŁ.
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WYŁ.
95 A0 A0		Głośność Poziom 0 — minimalny
95 A1 A1		Głośność Poziom 1
95 A2 A2		Głośność Poziom 2
95 A3 A3		Głośność Poziom 3
95 A4 A4		Głośność Poziom 4

95 A5 A5		Głośność Poziom 5
95 A6 A6		Głośność Poziom 6
95 A7 A7		Głośność Poziom 7
95 A8 A8		Głośność Poziom 8
95 A9 A9		Głośność Poziom 9
95 AA AA		Głośność Poziom 10
95 AB AB		Głośność Poziom 11
95 AC AC		Głośność Poziom 12
95 AD AD		Głośność Poziom 13
95 AE AE		Głośność Poziom 14
95 AF AF		Głośność Poziom 15
95 B0 B0		Głośność Poziom 16
95 B1 B1		Głośność Poziom 17
95 B2 B2		Głośność Poziom 18
95 B3 B3		Głośność Poziom 19
95 B4 B4		Głośność Poziom 20
95 B5 B5		Głośność Poziom 21
95 B6 B6		Głośność Poziom 22
95 B7 B7		Głośność Poziom 23
95 B8 B8		Głośność Poziom 24
95 B9 B9		Głośność Poziom 25
95 BA BA		Głośność Poziom 26
95 BB BB		Głośność Poziom 27
95 BC BC		Głośność Poziom 28
95 BD BD		Głośność Poziom 29
95 BE BE		Głośność Poziom 30
95 BF BF		Głośność Poziom 31
95 C0 C0		Głośność Poziom 32
95 C1 C1		Głośność Poziom 33
95 C2 C2		Głośność Poziom 34
95 C3 C3		Głośność Poziom 35
95 C4 C4		Głośność Poziom 36 — maksymalny

Polecenie składa się z członu 95, po którym dwukrotnie następuje polecenie,
np. w celu włączenia wyślij **95**, a następnie dwukrotnie **11**.
Każda część kodu poprzedzona jest przez „0x", więc pełna postać to 0x**95** 0x**11** 0x**11**

Tabela 2: Kody zwrotne

Kody szesnastkowe	**Nazwa**	**Funkcja**	**Kody zwrotne**		**Uwagi**
98 D0 D0	STANDBY	Stan działania głośnika	0	1	Wł./działa = 1 Wył./tryb czuwania = 0
98 D1 D1	MUTE	Wł./wył. wyciszenia	0	1	Wyciszenie wył. = 0 Wyciszenie = 1
98 D2 D2	PT2314E_ SELECT	Wybór wejścia	0	1	Bluetooth = 0 Wejście liniowe = 1
98 D3 D3	PT2314E_ GAIN_GET	Wzmocnienie głośności	0	36	Łącznie 36 poziomów
98 D4 D4	PT2314E_ B_GAIN_G ET	Wzmocnienie niskich tonów	0	14	Łącznie 14 poziomów
98 D5 D5	PT2314E_ T_GAIN_G ET	Wzmocnienie wysokich tonów	0	14	Łącznie 14 poziomów
98 D6 D6	BT_BIT	Stan Bluetooth	0	2	BT sparowane = 0 BT parowanie = 1 BT wył. = 2
98 D7 D7	BT_PRIOR ITY	Stan priorytetu BT	0	1	PRIORYTET BLUETOOTH WYŁ. = 0 PRIORYTET BLUETOOTH Wł. = 1
98 D8 D8	AUTO_STA NDBY	Stan automatyczne go przejścia w tryb gotowości	0	1	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WYŁ. = 0 AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI Wł. = 1

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli głośnik nie działa prawidłowo, zapoznaj się z następującymi informacjami.

Problem	Rozwiązanie
Lampka zasilania nie jest włączona	Sprawdź źródło zasilania oraz przewód wejścia zasilania Sprawdź bezpiecznik we wtyczce przewodu zasilającego Sprawdź baterie w pilocie
Lampka zasilania świeci się, ale nie słychać dźwięku	Zwiększ głośność pilotem. Upewnij się, że głośność wyjściowa na urządzeniu testowym jest ustawiona na pełną moc oraz, jeśli to możliwe, że urządzenie odtwarza dźwięk przez wbudowane głośniki.
Przydźwięk lub szum	Sprawdź, czy wszystkie kable wejściowe są prawidłowo ekranowane. Kabel niskiej jakości z nierównomiernym ekranowaniem powoduje szum. Długie przewody są szczególnie wrażliwe na wychwytywanie szumu indukcyjnego. Dodanie rdzeni ferrytowych może pomóc zmniejszyć ten problem. Upewnij się, że wszystkie urządzenia źródłowe są podłączone do tego samego źródła zasilania. Jeżeli odłączenie laptopa od zasilania rozwiąże problem, to zdecydowanie to jest przyczyną problemu.
Głośnik pasywny nie działa	Sprawdź kabel głośnika, aby upewnić się, że na obu końcach połączenie jest prawidłowe. O ile to możliwe, przeprowadź próbę z innym głośnikiem pasywnym.
Głośnik pasywny jest cichszy niż głośnik główny	Jest to zazwyczaj spowodowane użyciem nieprawidłowego kabla pomiędzy głośnikiem głównym a pasywnym. Jest za cienki lub ekranowany. Niezwłocznie wymień kabel.
Urządzenie nie łączy się przez Bluetooth	Wdrożenie sterownika Bluetooth w komputerach z systemem Windows nie jest spójne. Konieczne może się okazać pobranie sterowników ze strony producenta danego komputera, a nawet wtedy funkcja ta może nie działać.
Pilot IR nie działa	Sprawdź, czy przełącznik IR z tyłu zestawu jest ustawiony w pozycji „front” czy „rear”

DANE TECHNICZNE
WYMIARY GŁOŚNIKA: 232 x 95 mm (średnica 224 mm bez maskownicy)

WYMIARY OTWORU: 198 mm

WYMIARY KARTONU: 250 x 250 x 270 mm

MASA GŁOŚNIKA
Główny: 1,3 kg
Pasywny: 1,2 kg

MASA KARTONU: 4,0 kg (na parę)

MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY: Tworzywo sztuczne (ABS)

KOLOR: Biały

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE:
Wyjście wzmacniacza: 2 x 30 W (RMS)
Głośnik niskotonowy: 6,5", polipropylen
Głośnik wysokotonowy: 0,5", jedwab
Impedancja wyjścia: 8 omów
Czułość: 89 dB (1w/1m)
Pasmo przenoszenia: 80 Hz – 20 kHz
Pobór mocy: ≤ 70 W

POŁĄCZENIA GŁOŚNIKA GŁÓWNEGO:
Wejście poziomu liniowego: 2 phono lub minijack 3,5 mm
Wyjście głośnika: Złącze Phoenix
Wejście połączenia łańcuchowego: Minijack 3,5 mm
Wyjście połączenia łańcuchowego: Minijack 3,5 mm

WEJŚCIE GŁOŚNIKA PASYWNEGO:
Wejście głośnika: Złącze Phoenix

DOŁĄCZONE AKCESORIA:
1 x przewód głośnikowy o długości 5 m
1 x pilot zdalnego sterowania (baterie w zestawie: CR2025 3 V Li-Mn)

ZASILANIE: Zasilacz zewnętrzny 100-240 V 50/60 Hz AC — 24 V /3 A
Transformator typu laptopowego. Zawiera 4 kable zasilające 0,5 m z wtyczką typu „ósemka": UK/EU/US/AU. Długość przewodu zasilania prądem stałym: 4 m.
Wymiary transformatora: 120 x 52 x 32 mm

GWARANCJA: Żywotność powrotu do bazy (naprawa w punkcie serwisowym)

ZGODNOŚĆ: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

KOD KATALOGOWY: CS-1800P [SAP: 3715630]

DOŻYWOTNIA GWARANCJA TYPU „RETURN TO BASE" (NAPRAWA W PUNKCIE SERWISOWYM)

Ten produkt objęty jest dożywotnią gwarancją typu „return to base" (naprawa w punkcie serwisowym). W przypadku wystąpienia problemu wymagane jest podanie SZCZEGÓŁOWEGO OPISU usterki.

Niektóre produkty Vision są zaawansowane technicznie i wymagają sprawdzenia wszystkich elementów instalacji pod kątem usterek, ponieważ źródłem problemu może nie być produkt Vision. W związku z powyższym w przypadku niedostarczenia stosownego opisu producent może odmówić wymiany produktu.

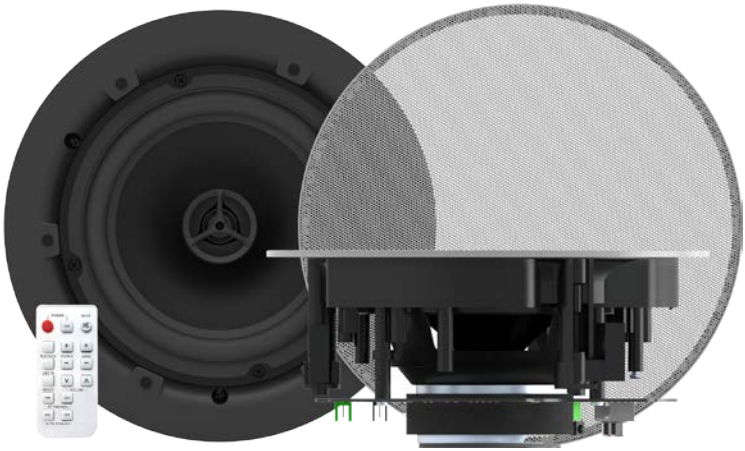
- Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega cesji.
- Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:
    - Awarii dowolnych komponentów, włącznie z zasilaczem.
    - Uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym wyjęciu produktu z opakowania, jeśli zostaną zgłoszone w ciągu 24 godzin od daty zakupu.
- Jeśli został dostarczony uszkodzony produkt, w ciągu 21 dni od daty zakupu należy powiadomić dystrybutora za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu audio-wideo.
- Pierwszy nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do wyznaczonego przez Vision centrum serwisowego.
- Odpowiedzialność Vision jest ograniczona do wysokości kosztu wymiany wadliwego produktu objętego gwarancją, z wyjątkiem przypadków poniesienia przez konsumenta śmierci lub obrażeń ciała (dyrektywa UE 85/374/EWG).
- Jeśli zaprzestano produkcji danego produktu, Vision przyzna zwrot pieniędzy zamiast wymiany produktu.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, a także wskutek uszkodzonego źródła zasilania.

Vision dołoży starań, aby wymieniony produkt został wysłany w ciągu 5 dni roboczych. W sytuacji gdy dotrzymanie tego terminu nie jest możliwe, produkt zostanie wysłany w innym, najwcześniejszym możliwym terminie.

ZASTRZEŻENIE PRAWNE: Ponieważ stale dążymy do ulepszania naszych produktów, powyższe szczegóły mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejsza Instrukcja obsługi jest publikowana bez gwarancji, a wszelkie poprawki lub zmiany w Instrukcji obsługi podyktowane błędami typograficznymi, niedokładnością informacji lub udoskonaleniem oprogramowania i/lub sprzętu mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Zmiany takie zostaną włączone do nowych wydań Instrukcji obsługi.

COLUNAS ELÉTRICAS CS-1800P

MANUAL DO UTILIZADOR



Nota sobre a versão: *atualizado para os artigos expedidos a partir de fevereiro de 2018 que tenham um conector USB para mudar o nome do Bluetooth e alterar o Pin.*

www.visionaudiovisual.com/pt-pt/techaudio/cs-1800p

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Quando aplicável, os produtos Vision são certificados e cumprem todos os regulamentos locais conhecidos para uma norma de "Certificação CB". A Vision compromete-se a garantir que todos os produtos estão em total conformidade com todas as normas de certificação aplicáveis para venda na UE e noutros países participantes.

O produto descrito neste manual do utilizador está em conformidade com as normas RoHS (Diretiva da UE 2002/95/EC) e WEEE (Diretiva da UE 2002/96/EC). Este produto deve ser devolvido ao local de compra no final da sua vida útil para ser reciclado.

AVISOS







CUIDADO: RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU COBERTURA POSTERIOR). NÃO CONTÉM PEÇAS NO INTERIOR QUE NECESSITEM DE MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR. SOLICITE ASSISTÊNCIA A PESSOAL QUALIFICADO.



O símbolo de um raio com uma flecha dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do produto, que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico em pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

Todos os produtos foram concebidos e importados para a UE pela "Vision", que é totalmente detida pela "Azlan Logistics Ltd.", registada em Inglaterra com o n.º 04625566, com sede em Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registo WEEE: GD0046SY



DECLARAÇÃO DE ORIGEM
Todos os produtos Vision são fabricados na República Popular da China (RPC).

UTILIZE APENAS TOMADAS DE CA DOMÉSTICAS
Ligar o aparelho a uma tomada com uma voltagem superior poderá provocar risco de incêndio.

MANUSEIE O CABO DE ALIMENTAÇÃO COM CUIDADO
Não desligue a ficha da tomada de CA puxando o cabo; puxe sempre pela própria ficha. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo. Se não pretender usar o aparelho durante um período de tempo considerável, desligue-o da tomada. Não coloque mobiliário ou outros objetos pesados sobre o cabo e evite deixar cair coisas pesadas sobre ele. Não faça nós no cabo de alimentação, pois não só o cabo poderá ficar danificado como poderá ocorrer um curto circuito e o consequente risco de incêndio.

LOCAL DE INSTALAÇÃO
Evite instalar o produto em locais que sejam:
• Molhados ou húmidos
• Expostos à luz solar direta ou perto de equipamento de aquecimento
• Extremamente frios
• Sujeitos a vibração excessiva ou pó
• Mal ventilados

Não exponha este produto a gotas ou salpicos. NÃO COLOQUE OBJECTOS CHEIOS DE LÍQUIDOS SOBRE O PRODUTO OU PERTO DESTE!

DESLOCAR O APARELHO
Antes de deslocar o aparelho, certifique-se de que retira o cabo de alimentação da tomada de CA e de que desliga os cabos que o ligam a outros aparelhos.

SINAIS DE AVISO
Se detectar um odor anormal ou fumo, desligue imediatamente o produto e retire o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu revendedor ou a Vision.

EMBALAGEM
Guarde todo o material de embalamento, pois será essencial para o envio caso o aparelho necessitar de reparação.

SE NÃO FOR USADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA ENVIAR O APARELHO AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS SOFRIDOS DURANTE O TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

WATTS
As normas mais consistentes para medição de watts são a “Program Power” e a “RMS”, pois medem os níveis médios suportados.

Quando os altifalantes têm amplificadores integrados, a carga (resistência, medida em ohms) é conhecida para que a classificação de watts seja corrigida.

CONECTIVIDADE

Principal

ENTRADA para ligação em cadeia
(minificha de 3,5 mm)

Esta entrada apenas funciona quando o interruptor de IV está DESLIGADO. Não ligue um telefone ou computador portátil diretamente a esta entrada.

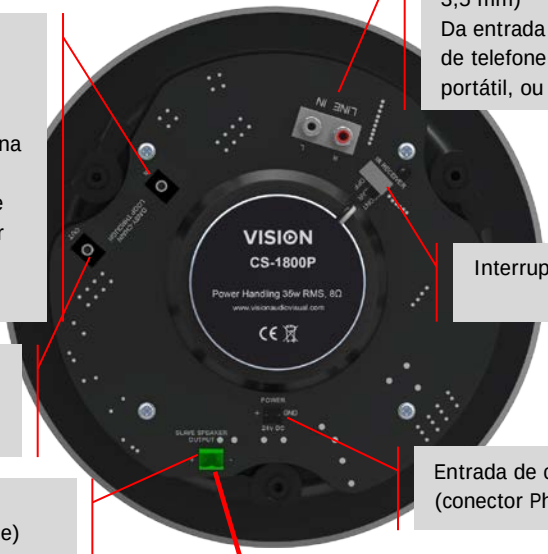
Entrada de nível de linha
(RCA 2 canais ou minificha de 3,5 mm)
Da entrada para auscultadores de telefone ou computador portátil, ou Blu-ray

Interruptor do recetor de IV

SAÍDA para ligação em cadeia
(minificha de 3,5 mm)

Saída do altifalante
(conector Phoenix verde)

Entrada de corrente
(conector Phoenix preto)



Secundário



CABO PARA ALTIFALANTE

Um cabo para altifalante de 5 metros (16 pés) é incluído, para ligar o principal ao secundário. Pode utilizar outro cabo para altifalante; tem de ser não blindado, com uma espessura não inferior a 0,75 mm. A GARANTIA FICARÁ NULA SE UTILIZAR UM CABO BLINDADO INADEQUADO, POR EXEMPLO UM CABO RCA OU MINIFICHA.

INTERRUPTOR RECETOR DE IV

PARTE DIANTEIRA – o recetor de IV na parte dianteira estará ativo, o que significa que o telecomando de IV pode ser utilizado normalmente.

PARTE TRASEIRA – o recetor de IV na parte traseira estará ativo, o que significa que o recetor de IV na parte dianteira estará desativado. Adequado para integração com sistema de controlo com fios.

DESLIGADO – os recetores traseiro e dianteiro e a entrada RCA estão desativados. Utilize esta opção quando este conjunto for um "conjunto secundário" numa ligação em cadeia.

LIGAÇÃO EM CADEIA

Pode ligar vários conjuntos entre si – não há limite para o número de conjuntos. O primeiro conjunto na cadeia é o "conjunto principal", que controla as entradas e ajusta o volume.

Todos os "conjuntos secundários" precisam que o interruptor de IV esteja DESLIGADO, o que irá desativar a entrada RCA e ativar a entrada de minificha.

ENTRADA – recebe sinal de nível de linha pós-mistura de outro conjunto CS-1800P. Qualquer conjunto que receba sinal através desta entrada é um "conjunto secundário". Esta entrada apenas funciona quando o interruptor do recetor de IV está DESLIGADO.
Nota: não ligue um computador portátil ou um telefone diretamente a esta entrada. Esta entrada serve apenas para sinal que tenha sido processado por um pré-amplificador.

SAÍDA – passa o sinal de nível de linha pós-mistura para outro conjunto.

COMUTAÇÃO AUTOMÁTICA PARA BLUETOOTH

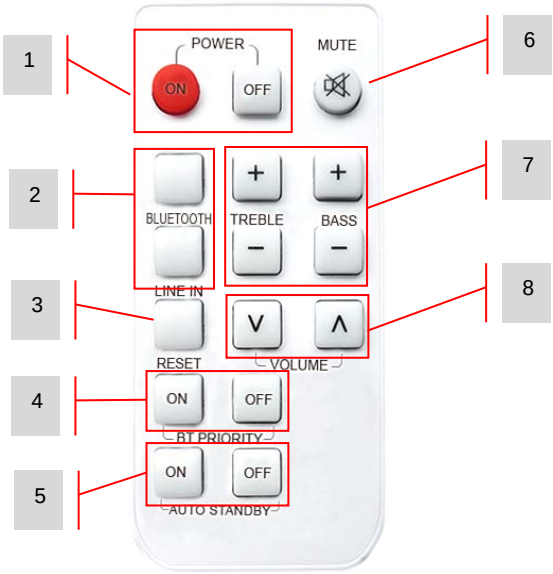
Utilize a PRIORIDADE BT no telecomando para ativar a comutação automática da entrada de nível de linha para a entrada Bluetooth quando um dispositivo Bluetooth for emparelhado.

Se estiver DESLIGADA, a comutação tem de ser realizada manualmente.
Nota: nem sempre o Bluetooth está devidamente implementado nos PC, pelo que pode não funcionar devidamente.

MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

Utilize o MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO no telecomando para ativar a funcionalidade de modo de espera automático. Esta funcionalidade coloca os altifalantes em modo de espera após 30 minutos de inatividade.

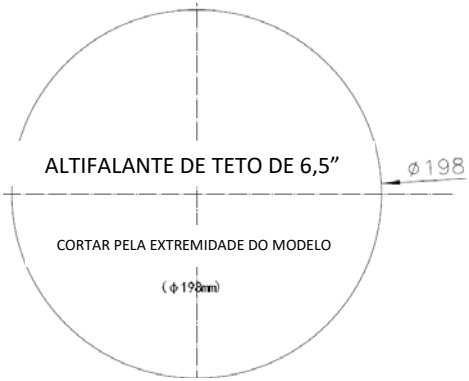
TELECOMANDO



1. ENERGIA Ligar / Desligar
2. SELECIONAR ENTRADA Entrada Bluetooth / Nível de linha (com cabo)
3. REPOR Repor definições de fábrica
4. PRIORIDADE BLUETOOTH Realiza a comutação automática quando um dispositivo BT for emparelhado
5. MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO Ativar / Desativar
6. SEM SOM
7. TOM Agudos e graves
8. VOLUME

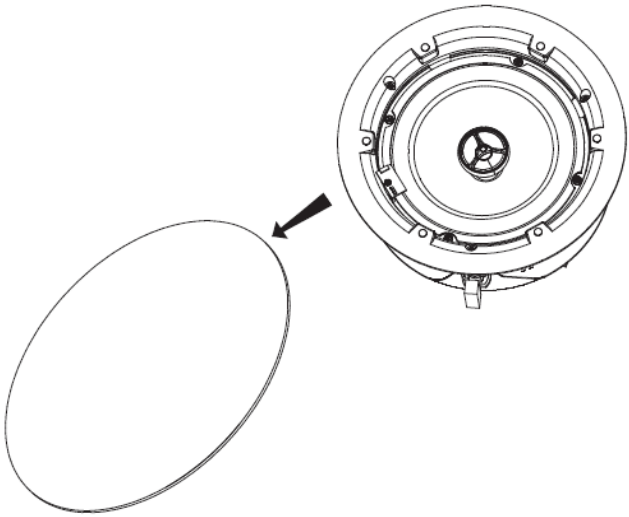
INSTALAÇÃO

1. ABRA ORIFÍCIOS NAS PLACAS DE TETO Faça uma linha à volta do modelo em cartão incluído (o círculo deverá ter um diâmetro de 198 mm / 7,8 pol.). Corte ao longo dessa linha.

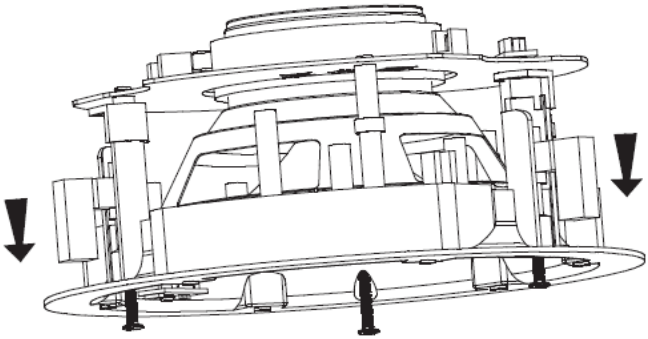


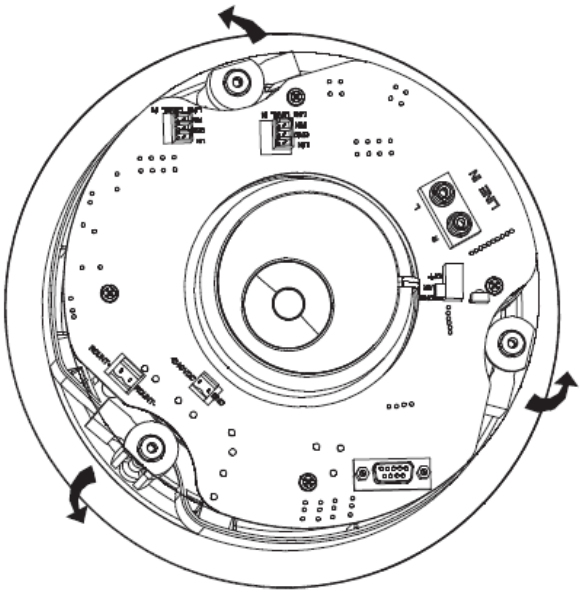
NOTA: estes altifalantes apenas podem ser instalados em espaços onde exista um teto falso.

2. REMOVA A GRELHA Retire-a dos altifalantes.

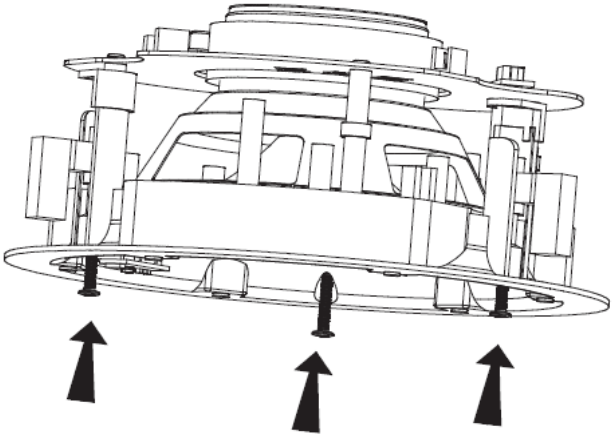


3. SOLTE OS GRAMPOS Desaperte os parafusos ilustrados na imagem. Os grampos de montagem encaixam-se.

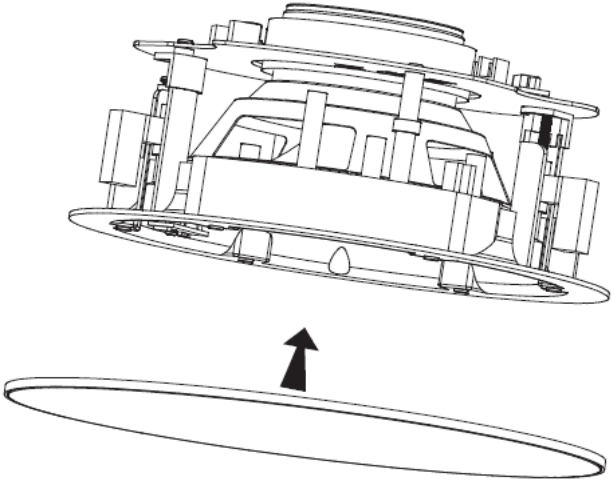




4. COLOQUE NA PLACA DE TETO Aperte os parafusos, como mostra a imagem. Os grampos de montagem vão sair e são apertados automaticamente à placa de teto.



5. COLOQUE A GRELHA É mantida no sítio por ímanes.



NOTA: estes altifalantes não são à prova de água e não foram concebidos para funcionar em locais com humidade elevada.

INDICADORES DE ESTADO

No painel dianteiro existe uma fila de LED de estado:

LED AZUL – Entrada Bluetooth
Intermitente (lento): Bluetooth em modo de emparelhamento
Fixo: dispositivo emparelhado
Se os dispositivos não estiverem emparelhados, desliga-se após 10 minutos.

LED AMARELO – Entrada de nível de linha
Fixo: entrada por cabo selecionada

LED VERMELHO – Apresenta o estado de desligado
Intermitente (lento): modo sem som ativado
Intermitente (rápido): a receber IV do telecomando
Fixo: altifalantes desligados

ENTRADA BLUETOOTH

PIN PREDEFINIDO: 1111

Quando os altifalantes estiverem ligados ou o Bluetooth estiver selecionado, o rádio Bluetooth ficará em modo de emparelhamento durante 10 minutos. O LED azul ficará intermitente enquanto estiver em modo de emparelhamento e, depois, fica ligado quando estiver emparelhado.

Se a "Prioridade Bluetooth" estiver ligada, os altifalantes mudarão automaticamente para a fonte Bluetooth quando um dispositivo for emparelhado.

ALTERE O NOME E O PIN DO DISPOSITIVO BLUETOOTH

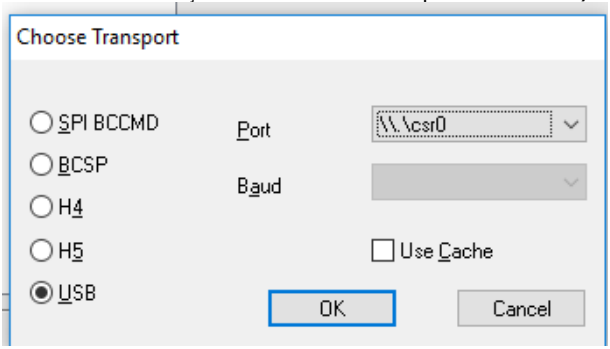
1. TRANSFIRA E INSTALE O SOFTWARE BLUESUITE (SÓ PARA WINDOWS) A PARTIR DE https://visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p/

2. EMPARELHAR O TELEMÓVEL COM OS ALTIFALANTES

3. PRIMA O BOTÃO NA PARTE TRASEIRA DO ALTIFALANTE PRINCIPAL Largue quando o LED azul, na parte frontal, desligar

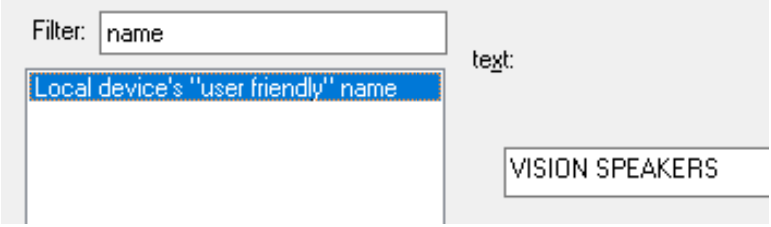
4. LIGUE O PORTÁTIL AOS ALTIFALANTES COM O CABO USB (NÃO INCLUÍDO)

5. EXECUTE A APLICAÇÃO PSTool. Selecione a porta **USB\csr0,** conforme indicado abaixo

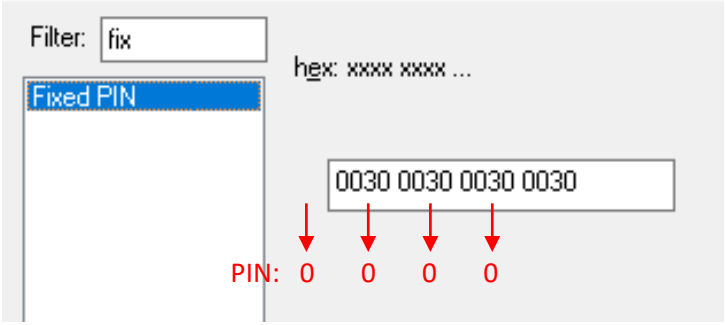


NOTA: se a porta não estiver visível, carregue os controladores manualmente *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. DIGITE “NAME” (Nome) EM “FILTER” (Filtro); Ajuste e, em seguida, selecione **Set (Definir)**



7. DIGITE “FIX” (Corrigir) EM “FILTER” (Filtro); O PIN atual, neste exemplo, está indicado abaixo:



Ajuste o PIN (o último digito de cada grupo), em seguida prima **Set (Definir)** e **Reset BC (Repor)**.

CÓDIGOS RS-232

Este equipamento pode ser controlado através do telecomando incluído ou por meio de um sistema de controlo AV profissional que use códigos RS-232.

Taxa de transmissão: 9600
Pino 2 – Rx
Pino 3 – Tx
Pino 5 - GRD

Códigos HEXADECIMAIS	No telecomando	Função
95 11 11	ON	Terminar o modo de espera
95 15 15	OFF	Colocar no modo de espera
95 05 05	MUTE	Sem som ligado/desligado (o modo de espera é ativado após 30 minutos de modo sem som)
95 01 01	BLUETOOTH	Selecionar entrada "Bluetooth"
95 09 09	LINE IN	Selecionar "Entrada de linha"
95 08 08	TREBLE+	Aumentar ganho de agudos em +1 dB
95 0D 0D	TREBLE-	Diminuir ganho de agudos em -1 dB
95 0C 0C	BASS+	Aumentar ganho de graves em + 1dB
95 12 12	BASS-	Diminuir ganho de graves em -1 dB
95 10 10	RESET	Reiniciar tom
95 07 07	VOL+	Aumentar o volume (também cancela o silenciador, se ativo)
95 0B 0B	VOL-	Diminuir o volume (também cancela o silenciador, se ativo)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORIDADE BT LIGADA
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORIDADE BT DESLIGADA
95 00 00	AUTOSTANDBYON	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO LIGADO
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO DESLIGADO
95 A0 A0		Volume nível 0 (mínimo)
95 A1 A1		Volume nível 1
95 A2 A2		Volume nível 2
95 A3 A3		Volume nível 3
95 A4 A4		Volume nível 4
95 A5 A5		Volume nível 5

95 A6 A6		Volume nível 6
95 A7 A7		Volume nível 7
95 A8 A8		Volume nível 8
95 A9 A9		Volume nível 9
95 AA AA		Volume nível 10
95 AB AB		Volume nível 11
95 AC AC		Volume nível 12
95 AD AD		Volume nível 13
95 AE AE		Volume nível 14
95 AF AF		Volume nível 15
95 B0 B0		Volume nível 16
95 B1 B1		Volume nível 17
95 B2 B2		Volume nível 18
95 B3 B3		Volume nível 19
95 B4 B4		Volume nível 20
95 B5 B5		Volume nível 21
95 B6 B6		Volume nível 22
95 B7 B7		Volume nível 23
95 B8 B8		Volume nível 24
95 B9 B9		Volume nível 25
95 BA BA		Volume nível 26
95 BB BB		Volume nível 27
95 BC BC		Volume nível 28
95 BD BD		Volume nível 29
95 BE BE		Volume nível 30
95 BF BF		Volume nível 31
95 C0 C0		Volume nível 32
95 C1 C1		Volume nível 33
95 C2 C2		Volume nível 34
95 C3 C3		Volume nível 35
95 C4 C4		Volume nível 36 (máximo)

Um comando está estruturado como 95, seguido do comando duas vezes –

por exemplo, “ligar” envia **95** e, depois, **11** duas vezes.
Cada parte do código é precedida de "0x", pelo que, por extenso, será 0x**95** 0x**11** 0x**1**

Tabela 2: Códigos de Retorno

Códigos HEX	**Nome**	**Função**	**Códigos de retorno**		**Comentários**
98 D0 D0	STANDBY	Estado de funcionamento dos altifalantes	0	1	LIGADO/Em funcionamento = 1 DESLIGADO/Em modo de espera = 0
98 D1 D1	MUTE	Sem som ligado/desligado	0	1	Sem som desligado = 0 Sem som = 1
98 D2 D2	PT2314E_SELECT	Selecionar Entrada	0	1	Bluetooth = 0 Entrada de linha = 1
98 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Ganho de volume	0	36	Total de 36 níveis
98 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Ganho de graves	0	14	Total de 14 níveis
98 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Ganho de agudos	0	14	Total de 14 níveis
98 D6 D6	BT_BIT	Estado do Bluetooth	0	2	BT emparelhado = 0 BT em modo de emparelhamento = 1 BT DESLIGADO = 2
98 D7 D7	BT_PRIORITY	Estado de prioridade BT	0	1	Prioridade BT DESLIGADA = 0 Prioridade BT LIGADA = 1
98 D8 D8	AUTO_STANDBY	Estado do modo de espera automático	0	1	Modo de espera automático DESLIGADO = 0 Modo de espera automático LIGADO = 1

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Sem luz de energia	Verifique a tomada de corrente e o cabo de alimentação. Verifique os fusíveis da ficha do cabo de alimentação. Verifique as pilhas do telecomando.
Luz de energia acesa, mas sem som	Aumente o volume, usando o telecomando. Certifique-se de que o volume de saída no seu aparelho de teste está no máximo e, se possível, que funciona através dos altifalantes incorporados.
Zumbido ou ruído	Verifique se todos os cabos de entradas estão devidamente blindados. Os cabos de má qualidade, com blindagem desigual, produzem ruído. Os cabos longos são particularmente suscetíveis a captar ruído induzido. A utilização de núcleos de ferrite pode ajudar a reduzir esse ruído. Certifique-se de que todos os aparelhos de origem estão ligados à mesma tomada de corrente. Se desligar um computador portátil da energia resolver o problema, esse é seguramente a causa.
O altifalante secundário não funciona	Verifique o cabo do altifalante, para garantir que a ligação em ambas as extremidades está correta. Se possível, experimente com outro altifalante secundário.
Altifalante secundário mais baixo do que o principal	Isso acontece, normalmente, por se usar um cabo inadequado entre os altifalantes principal e secundário. É demasiado fino ou blindado. Substitua o cabo imediatamente.
O dispositivo não liga ao Bluetooth	A instalação do controlador de Bluetooth em PC com Windows não é consistente. Poderá ter de descarregar controladores a partir do website do fabricante do seu computador e, mesmo assim, poderá não conseguir fazê-lo funcionar.
Telecomando por IV não está a funciona	Verifique se o interruptor de IV na parte traseira está definido para a parte dianteira ou traseira.

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES DO ALTIFALANTE: 232 x 95 mm / 8,8 pol. x 3,7 pol. (diâmetro de 224 mm sem grelha)

DIMENSÃO DO CORTE: 198 mm / 7,8 pol.

DIMENSÕES DA CAIXA: 250 x 250 x 270 mm / 9,8 pol. x 9,8 pol. x 10,6 pol.

PESO DO ALTIFALANTE
Principal: 1,3 kg / 2,9 lbs
Secundário: 1,2 kg / 2,7 lbs

PESO EMBALADO: 4,0 kg / 8,8 lbs (cada par)

MATERIAL DE FABRICO: plástico (ABS)

COR: branco

PORMENORES TÉCNICOS:
Saída do amplificador: 2 x 30 Watt (RMS)
Woofer: polipropileno de 6,5”
Tweeter: sedoso de 0,5”
Impedância de saída: 8 Ohm
Sensibilidade: 89 dB (1 W / 1 m)
Resposta em frequência: 80 Hz-20 kHz
Consumo de energia: ≤ 70 W

CONECTIVIDADE DO ALTIFALANTE PRINCIPAL:
Entrada de nível de linha: RCA 2 canais ou minificha de 3,5 mm
Saída do altifalante: conector Phoenix
Entrada para ligação em cadeia: minificha de 3,5 mm
Saída para ligação em cadeia: minificha de 3,5 mm

ENTRADA DO ALTIFALANTE SECUNDÁRIO:
Entrada do altifalante: conector Phoenix

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS:
1 cabo de altifalante com 5 m (16,4') de comprimento
1 telecomando (pilha incluída: CR2025 3V Li-Mn)

FONTE DE ALIMENTAÇÃO: 100-240 V 50/60 Hz CA Fonte de alimentação externa – 24 Volt / 3 amp.
Transformador tipo portátil. Inclui 4 cabos de alimentação com conector C7/C8 de 0,5 m: modelos inglês/europeu/americano/australiano. Comprimento do cabo de CC: 4 m.
Dimensões do transformador: 120 x 52 x 32 mm / 4,72 pol. x 2,0 pol. x 1,2 pol.

GARANTIA vitalícia, com devolução ao fabricante
CONFORMIDADE: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC
REFERÊNCIA PARA PEDIDO: CS-1800P [SAP: 3715630]

GARANTIA VITALÍCIA, COM DEVOLUÇÃO AO FABRICANTE

Este produto inclui uma garantia vitalícia, com devolução ao fabricante. Se tiver algum problema, deve fornecer uma DESCRIÇÃO PORMENORIZADA da anomalia.

Alguns produtos da Vision são muito técnicos e requerem a resolução de problemas de todos os elementos da instalação, dado que poderá não se tratar de uma anomalia do produto Vision. Por este motivo, o fabricante pode recusar-se a substituir o artigo, caso não seja fornecida uma descrição adequada.

- Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível.
- Esta garantia protege-o do seguinte:
    - Defeito de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação;
    - Danos detetados quando o produto é inicialmente retirado da embalagem, se comunicados no prazo de 24 horas após a compra.
- Se o produto estiver completamente inoperacional no momento da entrega, dispõe de 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor de AV.
- O comprador original é responsável pelo envio do produto para o centro de assistência designado pela Vision.
- A responsabilidade da Vision está limitada ao custo de substituição da unidade defeituosa em garantia, exceto em caso de morte ou ferimentos (EU85/374/EEC).
- Caso se trate de um produto de fim de série (EOL), a Vision efetuará um reembolso, em vez da substituição.
- Esta garantia não protege este produto contra anomalias causadas por utilização excessiva, má utilização, instalação incorreta, alimentação elétrica instável ou deficiente ou modificação.

A Vision tem por objetivo enviar o artigo de substituição no prazo de cinco dias úteis, mas isso poderá não ser sempre possível, pelo que, nesses casos, o artigo será enviado logo que possível.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES: Uma vez que estamos empenhados em melhorar os nossos produtos, os pormenores acima poderão ser alterados sem aviso prévio. Este Manual do Utilizador é publicado sem garantia e quaisquer melhoramentos ou alterações efetuados, que sejam necessários devido a erros tipográficos, imprecisões da informação atual ou melhoramentos nos programas e/ou equipamento, poderão ser feitos a qualquer altura, sem aviso prévio. Essas alterações serão introduzidas em novas edições do Manual de Utilizador.